

LECZENIE POWYPADKOWE

DZWOŃ
TEKSTUJ **973-773-7730**



Dariusz Nasiek, MD

- Leczenie bólu
- Ortopedia
- Neurologia
- MRI EMG EEG CT-Scan
- Expert Witness /Biegły sądowy



BIALY

WHITE EAGLE

ORZEL

GAZETA

FREE

BEZPŁATNA



Kard. Robert Prevost
jest pierwszym w historii
Amerykaninem, który
stanął na czele Kościoła

Czytaj ➔ str. 25

Historyczny wybór: amerykański kardynał Robert Prevost zasiadł na Stolicy Piotrowej przybierając imię Leon XIV

Kim jest nowy papież?

Papież Franciszek zmarł 21 kwietnia. Jego pontyfikat trwał 12 lat. Następcą został 69-letni kardynał Robert Prevost, który przybrał imię Leon XIV. To pierwszy w dziejach papież pochodzący ze Stanów Zjednoczonych. 18

maja miała miejsce oficjalna inauguracja jego pontyfikatu. W jakim kierunku poprowadzi Kościół? To pytanie zadają sobie dziś miliony wiernych na całym świecie. Przybliżamy sylwetkę nowego papieża.

VaticanNews/Radio Watykańskie

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA**

**GERARD
SCHEFFLER**

773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE



**William Schwitzer
& Associates, PC**

**ZAUF AJ FIRMIE
O WYBITNYCH OSIĄGNIĘCIACH
I UDOKUMENTOWANYCH
SUKCESACH**

646-879-6490

Więcej informacji na str. 52

Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE



Renata Janus
P.A., Realtor | PPI Realty Inc.

561-542-2387



**TWÓJ WYPADEK
TO NASZA SPRAWA**

973-303-0498 | 718-389-0450

WIĘCEJ NA STR. 3

Informacja dotyczy wszystkich pracowników (nie tylko lokalu 78 - Lead & Hazardous Waste Handlers), którzy w okresie od 11 września 2001 do 12 września 2002 pracowali przy akcji ratowniczej, odgruzowywaniu lub oczyszczaniu strefy WTC! Odszkodowanie od Urzędu Odszkodowań Pracowniczych (New York State Workers Compensation Board) jest dodatkiem do odszkodowania z Victims Compensation Fund oraz sprawy cywilnej

Pracowałeś w strefie World Trade Center?

Wszyscy pracownicy, którzy w okresie od 11 września 2001 do 12 września 2002 pracowali przy akcji ratowniczej, odgruzowywaniu lub oczyszczaniu strefy WTC, powinni się zarejestrować w Urzędzie Odszkodowań Pracowniczych Stanu Nowy Jork (New York State Workers Compensation Board). Zabezpieczy to ich prawa do ewentualnych świadczeń w przyszłości, na wypadek choroby wynikającej z wykonywanej wówczas pracy.

Dotyczy to również tych pracowników, których wcześniejsze zgłoszenia zostały odrzucone ze względu na ich nieterminowe zgłoszenie. Rejestracja polega na złożeniu pisemnego zaświadczenia (WTC-12) o uczestnictwie danej osoby we wspomnianym okresie w pracach na terenie strefy WTC, Fresh Kills Landfill, na barkach i przystaniach, skąd odpływały barki z gruzem wywożonym z WTC, oraz w kostnicach. Nie ma znaczenia, czy w związku z wykonywaną tam pracą osoba składająca oświadczenie w chwili obecnej choruje, czy pozostaje w zdrowiu i nie odczuwa na razie negatywnych skutków wykonywanej wówczas pracy. Departament zdrowia stale nadzoruje i weryfikuje listę schorzeń uznanych za związane z pracą na terenie WTC po atakach 9/11 i uznał, że niektóre schorzenia mogą dawać oznaki dopiero po upływie pewnego okresu od czasu narażenia na działanie szkodliwych czynników.

W związku z powyższym przedłużony został też termin składania wniosków o odszkodowanie pracownicze Workers Compensation. Rejestracja zabezpiecza prawo do ewentualnego należnego odszkodowania w przyszłości, jeżeli stan zdrowia się pogorszy. Oświadczenie rejestracyjne, o którym mowa, powinno zawierać daty, miejsca i opis wykonywanych prac w strefie WTC, nazwę pracodawcy, jego adres oraz nazwę ubezpieczyciela pracodawcy (jeżeli jest nam znany). Najważniejsze będzie jednak ostatnie miejsce pracy, w datach od 9/11/2001 do 09/12/2002.

Należy pamiętać, że zebranie odpowiednich dokumentów (głównie potwierdzeń

miejsca pracy i ilości przepracowanych godzin wraz z dokładnym potwierdzeniem ostatniego miejsca pracy), może zająć więcej czasu niż się spodziewamy. Niekompletna dokumentacja dotycząca zatrudnienia oraz konieczność wyjaśnienia, czy dana praca miała związek z akcją ratunkową, odgruzowywaniem lub przekopywaniem strefy WTC, wymaga niejednokrotnie pisemnego potwierdzenia od pracodawcy. Dla pracowników azbestowych często jest to z lokalu 78 i 79.

Sama rejestracja w Urzędzie Odszkodowań Pracowniczych nie wystarczy jeszcze do odszkodowania od Workers Compensation Board. Jest to tylko rejestracja obecności pracownika w określonym czasie w strefie zagrożenia. W ślad za złożonym oświadczeniem WTC-12 uczestnik prac na terenie strefy WTC powinien zgłosić roszczenie o wypłatę świadczeń w ramach odszkodowania pracowniczego. Zgłoszenia takiego dokonuje się jednak dopiero wtedy, kiedy pracownik zacznie odczuwać dolegliwości chorobowe, a lekarz prowadzący stwierdzi, że dolegliwości są związane z pracą wykonywaną w tamtym okresie (9/11/2001 – 9/12/2002), w strefie oddziaływania WTC. Dopiero po złożeniu w Workers Compensation Board roszczenia o odszkodowanie pracownicze rozpoczyna się proces ubiegania się o należne pracownikowi świadczenia.

W ramach świadczeń poszkodowany ma prawo do: bezpłatnej opieki medycznej, zastępczych zarobków i ewentualnego odszkodowania za doznany uszczerbek na zdrowiu lub też całkowitej niezdolności do pracy, ewentualnie renty z tytułu niezdolności do pracy. Odszkodowania są wypłacane na podstawie procentu niezdolności do pracy. Stopień niezdolności jest ustalony przez sądziego, na podstawie zeznań lekarzy poszkodowanego i lekarzy z ubezpieczalni pracodawcy. Termin wypłat rent wynosi od 5 do 10 lat, a w wypadku całkowitej niezdolności do pracy ten termin jest dożywotni.

Proces Workers Compensation, przez wielu bagatelizowany ze względu na jego bardziej

administracyjny niż sądowy charakter, często wymaga pomocy adwokata. Wielokrotnie przesłuchania przed Workers Compensation Board, konieczność dowodzenia wysokości osiągniętych zarobków i regularne kontrole postępów procesu leczenia dokonywane przez przedstawicieli ubezpieczalni powodują, że poszkodowani przeważnie poszukują pomocy u adwokatów, kiedy błędy już zostały popełnione. Ponadto doświadczony adwokat na pewno zapozna klienta z całą procedurą postępowania, wytłumaczy treść wypełnionych formularzy oraz pomoże uzyskać potrzebne w trakcie prowadzenia sprawy dokumenty.

Mecenas Andrzej Kamiński ma ponad 40-letnie doświadczenie i posiada oprócz tego jeszcze jeden dodatkowy atut, który w przypadku jego klientów daje im dodatkową przewagę. Na początku swojej kariery zawodowej on pracował jako Claim Adjuster, reprezentując interesy wielu firm ubezpieczeniowych, które były zobowiązane do wypłaty świadczeń poszkodowanym pracownikom. Poznał on więc stosowane przez ubezpieczalnie metody nadmiernego przedłużania procedur, kwestionowania przedstawianych dokumentów medycznych czy nieuzasadnionego zadania dostarczenia dodatkowych informacji.

Poza tym ważna jest również dobra współpraca adwokata z lekarzem prowadzącym. Może ona znacznie przyspieszyć wypłaty należnych klientowi świadczeń. Poza tym mecenas Andrzej Kamiński biegle mówi po polsku i jego klienci mogą się swobodnie porozumieć ze swoim przedstawicielem zarówno w języku angielskim, jak i polskim, co nie pozostaje bez znaczenia dla sprawy. Klienci mają również pewność, że podczas przesłuchania w sądzie tłumacz właściwie przetłumaczy pytania kierowane do klienta oraz jego odpowiedzi. Zdarza się bowiem, że błędne tłumaczenie, którego niepolskojęzyczny adwokat nie jest w stanie na bieżąco zweryfikować, może negatywnie wpłynąć na sprawę klienta. Późniejsza próba kwestionowania takiego błędnego tłumaczenia jest niezwykle trudna do udowodnienia.

Mecenas Kamiński nie raz kwestionował poprawność tłumaczenia, w celu ochrony interesów swoich klientów. Ponadto po każdym przesłuchaniu klient kancelarii mecenasa Kamińskiego otrzymuje krótką informację z przesłuchania wraz z ustaleniami i przewidywanymi przyszłymi wydarzeniami w sprawie. Ochrona interesów klientów kancelarii mecenasa Kamińskiego, poszkodowanych w związku z pracą w strefie WTC, zaowocowała również bardzo ścisłą współpracą z kancelarią Gregory Cannata & Associates z Manhattanu. Dla wzmocnienia zabezpieczenia interesów klientów obie kancelarie korzystają nawzajem ze swojego doświadczenia i na co dzień ściśle współpracują ze sobą. Podczas gdy mecenas Andrzej Kamiński prowadzi postępowanie przed Workers Compensation Board, mecenas Gregory Cannata w tym samym czasie, gdy jest też dodatkowo możliwość wytoczenia sprawy cywilnej, zabezpiecza interes klienta w ramach odszkodowania cywilnego. Wymiana doświadczeń, wzajemne konsultacje oraz pomoc w pozyskiwaniu koniecznych dokumentów są dwukrotnie efektywniejsze, ze względu na chęć jak najlepszego zabezpieczenia interesu klienta.

* * *

Jeżeli są Państwo zainteresowani zabezpieczeniem swoich praw w związku z pracą w strefie WTC po atakach 9/11/2001 i należnego odszkodowania z tego tytułu, zapraszamy do kancelarii adwokata Andrzeja Kamińskiego, który w podobnych sprawach reprezentuje wiele tysięcy poszkodowanych klientów. Zapraszamy na bezpłatną konsultację. Nasze biuro znajduje się na **110 Greenvpoint Avenue, Brooklyn, NY 11222**. Prowadzimy sprawy Workers Compensation, Victims Compensation Fund i wypadków na budowie. Możecie Państwo skontaktować się z nami mailowo na adres **Kaminskiny@aol.com** zadzwonić pod numer **718-389-0450**. Dysponujemy również 24-godzinny telefonem pod numerem **973-303-0498**.



ADWOKAT
ANDRZEJ KAMINSKI

WYPŁATY PO 9/11

Wciąż możesz liczyć na odszkodowanie!
W funduszu Victim Compensation
Fund czekają **4 miliardy USD**. Termin
składania wniosków został przedłużony.

Dla kogo:

- dla uczestników wydarzeń z 9/11 cierpiących na problemy zdrowotne,
- dla osób biorących udział w akcjach ratunkowych, porządkowych bądź innych – w tym byłych i obecnych pracowników unii Local 78 i 79 którzy oczyszczali teren WTC po 9/11,
- dla osób, które wróciły już do Polski,
- dla członków rodzin poszkodowanych oraz zmarłych w USA lub w Polsce po 9/11 /11 na chorobę nowotworową związaną z WTC. (VCF uznaje aż 69 chorób nowotworowych za związane z WTC).

Co zrobić:

- Wystarczy zarejestrować się w systemie VCF i złożyć wniosek o odszkodowanie.
- Warto zarejestrować się nawet, jeżeli nie jesteś obecnie chory (wiele chorób ujawnia się po latach).

Nasza kancelaria specjalizuje się w uzyskiwaniu odszkodowań po 9/11. Pomagamy w rejestracji i złożeniu wniosku oraz obsłudze całego procesu ubiegania się o odszkodowanie.

Zadzwoń bez zobowiązań i dowiedz się, czy się kwalifikujesz oraz jaką kwotę możesz uzyskać.

ADWOKAT ANDRZEJ KAMINSKI

110 Greenpoint Avenue, Brooklyn, NY 11222

✉ kaminski@kaminskilawfirm.com

www.kaminskilawfirm.com



718-389-0450



WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Za nami pierwsza tura wyborów prezydenckich w Polsce. Wyniki i komentarze znajdują Państwo na kolejnych stronach tego numeru. Warto jednak zatrzymać się na chwilę przy samym znaczeniu tego wydarzenia, szczególnie z naszej perspektywy – Polonii w Stanach Zjednoczonych. Głosowanie przyniosło wiele emocji i pokazało, że Polonia potrafi być aktywna obywatelsko – frekwencja w Stanach Zjednoczonych była wyższa niż 5 lat temu w poprzednich wyborach prezydenckich. To mnie cieszy i napawa dumą, bo pokazuje, że mimo odległości geograficznej nie jesteśmy obojętni na sprawy Polski. Jest to więc budujące, ale pamiętajmy, że nadal jest nas tutaj znacznie więcej. Dlatego przed nami druga tura, a wraz z nią kolejna szansa – może nawet ważniejsza niż pierwsza – by wziąć odpowiedzialność za kształt naszej ojczyzny i jej przyszłość, by zmanifestować nasz patriotyzm i realnie wpłynąć na to, w jakim kierunku będzie zmierzać Polska.

Niezależnie od przekonań politycznych, udział w wyborach to przywilej, który daje nam realny wpływ. Głosując, nie tylko wyrażamy nasze poglądy, ale też wysyłamy sygnał: „Polska jest dla mnie ważna”, nie tylko dajemy wyraz swoim przekonaniom, ale również bierzemy współodpowiedzialność za kraj, który – choć oddzielony oceanem – dla wielu z nas pozostaje bliski sercu. Wiem, że dla

wielu z nas udział w głosowaniu oznacza konieczność pokonania wielu mil, aby dotrzeć do konsulatu lub komisji wyborczej. Ale warto! To wyraz troski o przyszłość – naszą, naszych bliskich i kolejnych pokoleń.

W tym numerze przedstawiamy również sylwetkę nowego papieża – po raz pierwszy w historii pochodzi on ze Stanów Zjednoczonych. To historyczny moment, który niesie ze sobą wiele pytań i nadziei. Co ciekawe, także on ma w swojej rodzinnej historii losy emigracyjne – podobnie jak wielu z nas. W jakim kierunku poprowadzi Kościół? Jakie wartości będzie podkreślał w czasach, które są pełne niepokoju, konfliktów i niepewności? Czego możemy się spodziewać po jego pontyfikacie?

Na koniec – pamiętajmy o tym, co naprawdę najważniejsze. W maju i czerwcu obchodzimy Dzień Matki, Dzień Dziecka i Dzień Ojca. To nie tylko kalendarzowe święta, ale symboliczne przypomnienie, jak ważną rolę w społeczeństwie pełni rodzina. Bo choć świat się zmienia, to właśnie dom, miłość i wzajemne wsparcie pozostają tym, co stanowi podstawę naszego życia i funkcjonowania. Rodzina to nasz fundament – społeczny, emocjonalny i duchowy. W tym zabieganym świecie nie zapominajmy o docenianiu siebie nawzajem. Dbajmy o siebie, mówmy sobie dobre słowa, poświęcajmy czas najbliższym – tego właśnie Wam życzę!

PLUS, MINUS



POLACY

Frekwencja w I turze wyborów wyniosła 67.31 proc. i – jak wynika z danych PKW – była największą z dotychczasowych 8 wyborów prezydenckich. Również Polacy za granicą skorzystali z rekordowej liczby komisji (aż 511) – poza granicami głos oddało niemal pół miliona osób. To świadczy o rosnącej świadomości obywatelskiej Polaków i coraz większym zaangażowaniu w życie polityczne kraju.



RELACJE PL – USA

Jak wynika z najnowszych danych CBOS, jedynie 31% Polaków ocenia stosunki polsko-amerykańskie jako „dobre”, co jest najniższym poziomem od upadku komunizmu i ogromnym spadkiem w ciągu 2 lat, kiedy tak uważało aż 90% ankietowanych. Również odsetek Polaków przekonanych, że USA wywierają pozytywny wpływ na świat spadł do najniższego poziomu – uważa tak zaledwie co piąty badany.



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Managing Partner & Director of Sales

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Managing Partner & Editor-in-Chief

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Director of Operations & Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Głowacka, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz, Marlena Hebda

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

Editorial Assistant & HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski, Dorota Strzelecka

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chełmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication.



Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. **Polonia i Polacy za Granicą 2023** ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.



Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Utwór powstał w ramach działania przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów, a od 1 lipca 2024 roku Ministerstwa Spraw Zagranicznych, zrealizowanego w ramach projektu „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowanego przez Fundację Wolność i Demokracja.

KURSY WALUT:

1 USD = 3.80 PLN | 1 PLN = 0.27 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



GREENPOINT
SENIOR
SERVICES

PEŁNY ZAKRES USŁUG DLA POLONIJNYCH SENIORÓW

Od 20 lat oferujemy doradztwo w zakresie ubezpieczeń Medicare i emerytur:

- ✓ Kończysz 65 lat i potrzebujesz pomocy w doborze i zapisach na plan?
- ✓ Masz ukończone 65 lat, ale nadal posiadasz ubezpieczenie z pracy?
- ✓ Nie chcesz, aby potrącano Ci \$185 za Medicare?
- ✓ Płacisz za dużo za lekarstwa?
- ✓ Masz wysokie rachunki medyczne i nie wiesz, co zrobić?
- ✓ Masz niską emeryturę i chcesz uzyskać maksymalne benefity?
- ✓ Potrzebujesz innej pomocy w kwestiach emerytalnych bądź ubezpieczeniowych?
- ✓ Pomoc w składaniu wniosków na emeryturę w Social Security



Stanisław Gil

Licencjonowany Broker

169 Norman Ave, Brooklyn, NY 11222



Zadzwoń po bezpłatną konsultację telefoniczną
lub umów się na spotkanie w naszym biurze na Greenpoincie

718-383-0314

POMAGAMY W PLANOWANIU, ZABEZPIECZENIU I TRANSFEROWANIU MAJĄTKU NA KAŻDYM ETAPIE

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| ✓ Testamenty | ✓ Trusts (odwoływalne) |
| ✓ Pełnomocnictwa medyczne | ✓ Opiekun prawny |
| ✓ Living Wills | ✓ Sprawy spadkowe |
| ✓ Medicaid | ✓ Trusts (nieodwoływalne) |
| ✓ Wizyty domowe | ✓ Nieruchomości |

Zadzwoń już dziś po darmową konsultację
w j. polskim w biurze Greenpoint Senior Services

po polsku **718-383-0314**
lub po angielsku **718-347-6100**

SCHWARTZ & GREENWOOD, P.C.
ELDER LAW ATTORNEY



Były prezydent USA mówił w Poznaniu o aktualnej sytuacji w świecie

Barack Obama na kongresie Impact

 impactcee.com

Barack Obama, były prezydent Stanów Zjednoczonych, oświadczył podczas 10. edycji kongresu Impact w Poznaniu, że solidarność USA w stosunku do Europy zależy od ludzi, a nie od konkretnej administracji.

Obama nawiązał też do sytuacji w Polsce, oceniając, że słusznym podejściem jest to, w którym „siły postępowe” tworzą szeroką koalicję, próbując zrozumieć bardziej konserwatywne społeczności. – Jeśli chcesz być skuteczny, musisz wysłuchać perspektywy innych – stwierdził.

W rozmowie, którą poprowadził amerykański historyk prof. Timothy Snyder, 44. prezydent USA odnosił się do amerykańskiej polityki, nie wymieniając jednak ani razu z nazwiska prezydenta Donalda Trumpa. – Nie sądzę, by było tajemnicą, że nie zgadzam się z niektórymi decyzjami, które w tej chwili są podejmowane przez Waszyngton – stwierdził krótko.

Podkreślił przy tym, że jest jedno przesłanie, które bardzo chciałby przekazać, będąc „po tej stronie Atlantyku”. – Podstawowe poczucie solidarności, które większość Amerykanów odczuwa względem Europy, nie



Rozmowa z udziałem Baracka Obamy cieszyła się w Poznaniu ogromnym zainteresowaniem

jest zależne od naszej administracji, ale od naszych ludzi. Kiedy Amerykanie nie widzą „niewiarygodną hojność”, którą Polska okazała Ukraincom uciekającym przed wojną, daje im to nadzieję – powiedział.

– Ta chwila uczy nas mimo wszystko jednej rzeczy – że postęp w demokracji, w prawach człowieka (...), wszystkie te wielkie rzeczy, nie mogą być dziełem tylko USA – ocenił b. prezydent, dodając, że Europejczycy

muszą też uświadomić sobie, że nie mogą „tak po prostu liczyć na USA w zakresie obronności”.

W organizowanym w Poznaniu dwudniowym wydarzeniu wzięło udział ponad 650 gości. Na terenie Międzynarodowych Targów Poznańskich około 6 tys. uczestników wysłuchało wystąpień i debat odbywających się w sumie na dziesięciu scenach.

 TOM

Będzie odwet ze strony Moskwy po decyzji polskiego MSZ

Likwidacja konsulatu Rosji w Krakowie

Andrzej Ordasz, zastępca ambasadora Rosji, odebrał w polskim MSZ notę dyplomatyczną o wycofaniu zgody na działanie konsulatu generalnego Rosji w Krakowie. Rosyjski dyplomata zapowiedział, że będzie odwet ze strony rosyjskiej.

Decyzja Radosława Sikorskiego, szefa MSZ, o cofnięciu zgody na działanie konsulatu, to reakcja na potwierdzenie zaangażowania rosyjskich służb specjalnych w podpalenie hali targowej przy ulicy Marywilskiej w Warszawie.

Ordasz powiedział dziennikarzom po wyjściu z MSZ, że uważa przedstawione stronie rosyjskiej zarzuty za absurdalne i bezpodstawne. Przekazał, że spotkał się z Anną Kostrzewa-Miształ, zastępczynią dyrektora Departamentu Wschodniego MSZ, otrzymał notę dyplomatyczną i usłyszał, że polski resort dyplomacji zamknie konsulat rosyjski w Krakowie do 30 czerwca.

Pytany o reakcję strony rosyjskiej, przekazał: „będzie odwet”. Dopytywany, czy oznacza to analogiczną decyzję wobec polskiego konsulatu na terenie Rosji powiedział, że choć nie może o tym teraz informować, to „raczej tak”.

W styczniu konsulat generalny RP w Petersburgu został zamknięty po wycofaniu zgody Rosji na działalność polskiej placówki. Była to retorsja w związku z decyzją polskiego MSZ o zamknięciu konsulatu generalnego Rosji w Poznaniu. Nastąpiło to po stwierdzeniu przypadków powiązanego z władzami Rosji sabotażu na terytorium Polski.

Hala targowa przy ul. Marywilskiej 44 w Warszawie spłonęła 12 maja 2024 roku. Było tam około 1.4 tys. sklepów i punktów usługowych. Premier Donald Tusk przekazał, że „pożar na Marywilskiej był efektem podpalenia na zlecenie rosyjskich służb”.

 TOM

Transplantolodzy z Kijowa i Lwowa odbyli kurs w Warszawie

Pierwsza dama przyjęła ukraińskich lekarzy

 prezydent.pl

Agata Kornhauser-Duda przyjęła w Pałacu Prezydenckim grupę ukraińskich lekarzy, szkolących się z zakresu transplantologii w Instytucie „Pomnik – Centrum Zdrowia Dziecka” oraz kadrę Instytutu.

– Mam nadzieję, że wiedza zdobyta przez Państwa podczas szkolenia zostanie wykorzystana w przyszłości, stanowiąc wspaniały kapitał na przyszłość – powiedziała małżonka prezydenta Andrzeja Dudy.

Tygodniowy kurs poprowadzony dla personelu medycznego szpitali Ohmatdyt w Kijowie oraz

św. Mikołaja we Lwowie był częścią programu International Medical Partnership zainicjowanego we wrześniu 2023 r. przez prezydentową Olenę Zelenską (szpital w Kijowie) i poszerzonego w maju 2024 r. o szpital we Lwowie.

Program dotyczy wsparcia przez ośrodki europejskie (IPCZD jest jedynym ośrodkiem medycznym z Polski uczestniczącym w tym programie) ośrodków medycznych w Ukrainie w zakresie wdrażania nowych standardów medycznych – w tym europejskich wymagań dotyczących transplantacji nerek i wątroby u dzieci.

Centrum Zdrowia Dziecka jest jednym z największych ośrodków transplantacji narządów u dzieci na świecie i jedyną tego typu placówką w Polsce. Szpital ma na koncie ponad tysiąc transplantacji nerek oraz prawie tysiąc przeszczepów wątroby, a także jelita i serca, wykonując około stu przeszczepów narządów rocznie.

Przybyli do Pałacu Prezydenckiego goście opowiedzieli o doświadczeniach związanych z pracą w systemie opieki zdrowotnej i szkoleniu w Polsce.



Agata Kornhauser-Duda spotkała się z grupą ukraińskich lekarzy

 TOM

Profesjonalny Warsztat Blacharsko-Lakierniczy



AutoSpace Collision

598 Oak Street, Copiague, NY 11726

 **631-608-3105**

Szukasz miejsca, gdzie Twój samochód zostanie naprawiony szybko, solidnie i z dbałością o każdy detal?

Auto Space Collision to sprawdzony warsztat blacharsko-lakierniczy obsługujący wszystkie marki pojazdów - osobowe i dostawcze. W naszej ofercie znajdziesz: wymiany szyb samochodowych, naprawy mechaniczne, samochody zastępcze na czas naprawy oraz bezpłatny transport uszkodzonego auta z miejsca wypadku.

Pamiętaj, że jesteś zabezpieczony - **Każda naprawa jest gwarantowana!**

Działamy na terenie **Long Island, Queens i Nowego Jorku.**

Tylko u nas - **KUPON NA 5% zniżki** na naprawy z insurance.



Kończy Ci się
NOWOJORSKA INSPEKCJA?
Przyjedź do nas - zrobimy
ZA DARMO!



Poznaj
AutoSpace
bliżej
zeskanuj kod



Nasza jakość potwierdzona jest
CERTYFIKATAMI uznanych producentów



Sprawdź szczegóły
i skontaktuj się z nami już dziś

www.autospacecollision.com

CELEBRATING THE 25TH ANNIVERSARY
OF THE HONORARY OSCAR FOR

**ANDRZEJ
WAJDA**

20TH NEW YORK POLISH FILM FESTIVAL 2025

**27-31 MAY
NYC**

**DGA THEATRE
SCANDINAVIA HOUSE**



Radosław Sikorski na nieformalnym spotkaniu ministrów MSZ państw NATO

Polskie oczekiwania

gov.pl

Radosław Sikorski wziął udział w nieformalnym spotkaniu ministrów MSZ państw NATO, które odbyło się w Antalyi. W Turcji przedstawił polskie oczekiwania ws. czerwcowego szczytu Sojuszu w Hadze.

Jak przekazało w komunikacie MSZ, ministrowie omówili konsekwencje rosyjskiej wojny przeciwko Ukrainie dla Europy oraz dalsze kroki w celu zapewnienia bezpieczeństwa członków Sojuszu.

– Szef polskiej dyplomacji Radosław Sikorski przedstawił polskie oczekiwania względem czerwcowego szczytu NATO w Hadze, w tym dotyczące wzmocnienia kolektywnej obrony w obliczu zagrożenia ze strony Rosji oraz potrzeby zapewnienia dalszego wsparcia dla Ukrainy – przekazało MSZ.

Według Sikorskiego dla realizacji tych celów kluczowe znaczenie będzie miało konsekwentne zwiększanie wydatków obronnych i inwestycji w bezpieczeństwo przez wszystkich członków Sojuszu.

Według MSZ, Sikorski także „zaznaczył rolę jedności i współpracy



Radosław Sikorski podkreślał konieczność zwiększania wydatków obronnych przez państwa NATO

transatlantyckiej dla skutecznego przeciwstawienia się agresywnym działaniom Rosji w Europie i w skali globalnej”.

Wielu polityków w państwach NATO wyraża nadzieję, że na szczycie podjęta zostanie decyzja o zwiększeniu minimalnego progu wydatków na

obronność, jaki powinny spełniać państwa Sojuszu. Obecnie próg ten, przyjęty w 2014 roku na szczycie w walijskim Newport, wynosi 2 proc. PKB. O potrzebie jego zwiększenia do 3 proc. wielokrotnie mówił m.in. prezydent Andrzej Duda.

TOM

Wzrost PKB Polski większy od średniej w UE

Polska gospodarka rośnie w tempie przewyższającym średnią Unii Europejskiej. PKB nad Wisłą należało w I kwartale tego roku do najwyższych na Starym Kontynencie. Niemcy zanotowały siódmy raz z rzędu ujemną dynamikę.

Według danych GUS polski produkt krajowy brutto (PKB) w I kwartale 2025 r. urosł rok do roku o 3.2 proc., czyli mniej więcej zgodnie z prognoząmi oraz nieco wolniej niż w IV kwartale 2024 r. (3.4 proc.). W ujęciu kwartalnym (po odsezonowaniu) wzrost spowolnił do 0.7 proc. z 1.4 proc.

Wzrost PKB w całej Unii Europejskiej wyniósł 1.4 proc. rok do roku, a w strefie euro 1.2 proc. – wynika z informacji Eurostatu. Także w ujęciu kwartalnym (po korekcie o czynniki sezonowe) wzrost w Polsce był większy: zarówno w UE, jak i strefie euro, kwartalnie PKB urosł o 0.3 proc. (prognozowano 0.4 proc.).

Według analizy ekonomistów Banku Pekao w I kwartale Polskę na pewno wyprzedzi tylko Irlandia, której PKB wzrósł o 10.9 proc. rok do roku. Stanie się tak z uwagi na skok eksportu farmaceutyków przed wprowadzeniem cel w USA.

Wysokim wzrostem PKB rok do roku mogą wykazać się także takie kraje jak: Litwa (3.2 proc.), Bułgaria (3.1 proc.) oraz Czechy i Holandia (po 2 proc.). Niemcy, największa gospodarka Europy, zanotowała spadek o 0.2 proc.. Pogorszenie zanotowano również na Węgrzech (o 0.4 proc.), w Austrii (o 0.7 proc.) i w Słowenii (o 0.8 proc.).

TOM

Tysiące nieruchomości na Półwyspie Iberyjskim w polskich rękach

Polacy inwestują w Hiszpanii

pexels.com

Registadores de España, hiszpański rejestr nieruchomości, podał, że w I kwartale 2025 roku Polacy stanowili 3.9% zagranicznych nabywców nieruchomości w tym kraju. Tym samym Polska zajęła na tym polu 9. miejsce wśród wszystkich narodowości.

W 2024 roku Polacy kupili w Hiszpanii ponad 4 tysiące nieruchomości, co jest rekordem w historii statystyk. Największym zainteresowaniem cieszą się Baleary, Walencja, Wyspy Kanaryjskie, Murcja, Katalonia i Andaluzja, ze słynnym wybrzeżem Costa del Sol. Wśród najpopularniejszych miejscowości na wybrzeżu dominują m.in. Marbella, Estepona, Mijas i Benalmádena – lokalizacje znane z nowoczesnej infrastruktury.

Renata Lorens z biura nieruchomości International Investment Marbella zauważa, że Polacy coraz częściej zdają się na doradztwo ekspertów. – Aby kupić mieszkanie za granicą, nie trzeba

znać tutejszego języka czy prawa. Wystarczy skorzystać z pomocy ekspertów, którzy prowadzą przez cały proces, od poszukiwania inwestycji, przez pozyskiwanie finansowania, aż po zarządzanie lokalem. Rzetelne biura nieruchomości udowadniają, że kompleksowa obsługa jest możliwa, a wręcz wskazana, by uniknąć chociażby nieporozumień wynikających z różnic kulturowych – wyjaśnia Lorens.

Z danych International Investment Marbella wynika, że Polski inwestor to najczęściej przedsiębiorca między 40. a 45. rokiem życia. Największym powodzeniem cieszą się nowe apartamenty od deweloperów, następnie domy w zabudowie szeregowej lub bliźniaczej.

Znaczna część transakcji ma wyraźnie inwestycyjny charakter – Polacy kupują nieruchomości z przeznaczeniem pod wynajem krótkoterminowy, licząc na średni roczny zwrot na poziomie 5-7% brutto.

TOM



Polacy kupują nieruchomości na Balearach, Wyspach Kanaryjskich, w Katalonii i Andaluzji

Konkluzje polskiej prezydencji przyjęte na posiedzeniu Rady UE

„Silna kultura to silna Europa”

Podczas posiedzenia Rady ds. Edukacji, Młodzieży, Kultury i Sportu ministrowie kultury państw Unii Europejskiej przyjęli „Konkluzje Rady w sprawie wspierania młodych artystów i pracowników sektorów kultury i sektorów kreatywnych w rozpoczynaniu kariery zawodowej”.

Przyjęto również „Konkluzje Rady w sprawie oceny ram prawnych dotyczących audiowizualnych usług medialnych i usług platform udostępniania wideo”. Dokumenty są efektem prac grup roboczych w ramach polskiej prezydencji w Radzie UE.

Członkowie Rady omówili także kierunki polityki kulturalnej Unii. Głównymi tematami debaty były: przyszłość Programu Kreatywna Europa oraz projekt nowej strategii – Kompas Kultury. Obradom

przewodniczyła Hanna Wróblewska, ministra kultury i dziedzictwa narodowego.

– Ostatnie miesiące prezydencji to czas, w którym Rada mówiła głosem młodych artystów, nowych mediów i wspólnej odpowiedzialności za przyszłość europejskiej wspólnoty. Silna kultura to silna Europa – zjednoczona, różnorodna i odporna na kryzysy – mówiła Hanna Wróblewska.

– Młodzi twórcy, przepisy prawne, w których funkcjonują, i systemowe rozwiązania wspierające ich rozwój tworzą podstawę budowania europejskiej tożsamości. To m.in. artyści i twórcy wyznaczają kierunki rozwoju przyszłej Europy. Jeżeli będziemy wspierać i chronić kulturę, artyści będą nas inspirować – dodała ministra kultury i dziedzictwa narodowego.

 PAP

 gov.pl



Obradom przewodniczyła Hanna Wróblewska, ministra kultury i dziedzictwa narodowego

Start misji Ax-4 z polskim astronautą przełożony na 8 czerwca

Polak nie polecą w kosmos w maju

Start misji Ax-4 z Polakiem Sławoszem Uznańskim-Wiśniewskim na Międzynarodową Stację Kosmiczną (ISS) odbędzie się 8 czerwca o godz. 15:11 czasu polskiego (9:11 na Florydzie) – podała firma Axiom Space. Pierwotnie start planowano na 29 maja.

W skład misji wchodzi: Peggy Whitson (USA) – dowódczyni; Sławosz Uznański-Wiśniewski (Polska/ESA) – specjalista; Shubhan-shu Shukla (Indie) – pilot oraz Tibor Kapu (Węgry) – specjalista. Astronauci mają spędzić na stacji 14 dni. Będą prowadzić badania związane m.in. z wpływem mikrogravitacji na organizm człowieka, obserwacją Ziemi i paliwami przyszłości.

W ramach polskiej misji IGNIS na orbicie zostanie przeprowadzonych 13 eksperymentów, które dotyczą m.in. medycyny, biologii, biotechnologii i nauk inżynierskich. Zaplanowano też kilka okresów, podczas których polski astronauta będzie wykonywał połączenia z rodzimymi krótkofalowcami. Uznański-Wiśniewski poprowadzi też w kosmosie pokazy, które zostaną nagrane, a potem wykorzystane w ramach programu edukacyjnego.

Dr Sławosz Uznański-Wiśniewski będzie drugim Polakiem w kosmosie. Pierwszym był Miroslaw Hermaszewski (1941-2022), który w dniach 27 czerwca – 5 lipca 1978 r., wraz z Piotrem Klimukiem (radziecki kosmonauta narodowości białoruskiej), odbył lot na statku kosmicznym Sojuz 30.

 TOM

Zdjęcia i muzyka Polaków w adaptacji powieści laureata Nagrody Nobla

Polskie akcenty na festiwalu w Cannes

 Getty Images

W kończącym się 78. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Cannes o Złotą Palmę rywalizują 22 tytuły. W jury zasiadają m.in. Juliette Binoche (przewodnicząca) i Halle Berry. Poza głównym konkursem nie brakło polskich akcentów.

Jedną z produkcji z udziałem Polaków jest „Mama” (sekcja pokazów specjalnych), izraelsko-polsko-włoska koprodukcja w reżyserii i według scenariusza Or Sinai. To historia Mili, która po latach pracy z dala od domu musi opuścić nadmorską rezydencję i wrócić do rodziny mieszkającej w odległej polskiej wiosce. Długo oczekiwane spotkanie jest dalekie od tego, jak je sobie wyobrażała. W filmie występuje Arkadiusz Jakubik i Dominika Bednarczyk.

Do konkursu Un Certain Regard zakwalifikowała się japońsko-polsko-brytyjska koproduk-

cja „Pejzaż w kolorze sepii” Kei Ishikawy. To adaptacja debiutanckiej powieści laureata Nagrody Nobla Kazuo Ishiguro, której akcja rozgrywa się w Wielkiej Brytanii lat 80. i powojennym Nagasaki. Fabuła śledzi losy młodej pisarki wychowanej w Anglii, która usiłuje rozwikłać tajemnice przeszłości swej mamy. Polskimi producentami są Mariusz Włodarski i Marta Gmosińska z Lava Films. Za zdjęcia odpowiada Piotr Niemyjski, a za muzykę Paweł Mykietyń.

W sekcji Directors' Fortnight pojawiła się francusko-polska koprodukcja „Bądź wola moja” Julii Kowalski z udziałem Marii Wróbel, Wojciecha Skibińskiego, Przemysława Przystalskiego i Kuby Dyniewicza. Wróbel gra Nawojkę – Polkę mieszkającą z religijnym ojcem i braćmi na francuskiej wsi. Festiwal zakończy się w sobotę 24 maja.

 TOM



Obsada filmu „Mama” w Cannes, od lewej: Dominika Bednarczyk, Arkadiusz Jakubik, Or Sinai i Kasia Katarzyna Lubik



W OBIEKTYWIE

↓ GREENPOINT, NY – 30 kwietnia



W oddziale PSFCU przy McGuinness Blvd. odbyło się spotkanie BEYOND Polish American Women's Club. Gościem specjalnym była Gillian Stoddard – doradczyni finansowa współpracująca z PSFCU.

↓ WARSZAWA, POLSKA – 2 maja



Prezes Instytutu Piłsudskiego dr Iwona Korga (druga od prawej) uczestniczyła w obchodach Dnia Polonii i Polaków za Granicą. Obecna była też delegacja PSFCU z CEO Bogdanem Chmielewskim na czele.

↓ MANHATTAN, NY – 4 maja



Z inicjatywy konsula generalnego RP w Nowym Jorku Mateusza Sakowicza (pierwszy z lewej) przedstawiciele polonijnego harcerstwa spotkali się z delegacją poselską z Polski. Tematem był Światowy Zlot Jamboree w Polsce w 2027 r.

↓ LOS ANGELES, CA – 9 maja



W Dniu Europy, reprezentując polską prezydencję w Radzie Unii Europejskiej, konsul generalna RP w Los Angeles Paulina Kapuścińska (piąta od lewej) otrzymała „Certyfikat Uznania” od władz miasta Los Angeles.

↓ DUDLEY, MA – 11 maja



Oficjalne podniesienie parafii św. Andrzeja Boboli w Dudley do rangi sanktuarium zgromadziła licznych przedstawicieli duchowieństwa z USA i z Polski. Jest to jedyne miejsce w Stanach posiadające relikwie tego świętego.

↓ CHICAGO, IL – 12 maja



Konsulat Generalny RP w Chicago odwiedził Góralski Zespół Regionalny „Biolodunajcanie” pod kierownictwem Iwony Kiwackiej-Majerczyk. Gościom towarzyszył prezes Związku Podhalan Polskich w Ameryce Jan Król.

↓ FAIRFIELD, NJ – 17 maja



W siedzibie Centrum Operacyjnego PSFCU odbyło się roczne Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze, podczas którego przedstawiono raport z działalności Unii w roku finansowym 2024.

↓ CHICAGO, IL – 18 maja



Targi National Restaurant Association Show to jedno z największych wydarzeń branży gastronomicznej. Na zdj. ceremonia otwarcia polskiego stoiska pod egidą PAIH z udziałem konsula generalnej RP w Chicago Reginy Jurkowskiej.

↓ WILLOW SPRINGS, IL – 18 maja



W Polskiej Misji Ojców Cystersów odbyły się uroczyste obchody 105. rocznicy urodzin Jana Pawła II. Udział w nich wzięli przedstawiciele Związku Podhalan Północnej Ameryki, którzy przybyli w tradycyjnych góralskich strojach.

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chciecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

POLISH CENTER OF JOHN PAUL II

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
Clearwater, Florida



„Przyszłość zaczyna się dzisiaj,
nie jutro”

Joannes Paulus PP. II

Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy, imprezy patriotyczne i kulturalne oraz stałe wydarzenia programowe!



Niedzielne Obiady

Niedziela od godz. 15:00



Biblioteka

Niedz./Czw. w godz. 15:00-17:00



Klub Seniora

Czwartek od godz. 14:00



Klub Ping-Ponga, Bilara i Piwa

Piątek w godz. 19.00-23.00



Polska Szkoła

Sobota od godz. 9:00



Disco z Dj-em

Sobota od godz. 21:00

NAJWIĘKSZY
OŚRODEK
KULTURY POLSKIEJ
NA ZACHODNIEJ
FLORYDZIE!

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755 (biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11:00 do 16:00)

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com | **Tel.** 727-298-8609 | **www.**polishcenterfl.org |  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

Wynajmij wóz

już od
\$5
dziennie

Tani WYNAJEM SAMOCHODÓW - Polska i świat
Bilety lotnicze - Pakiety wakacyjne - Hotele

TURYSTA Travel Services LLC

Od 1971 roku uprzejmie, sprawnie, solidnie

Zadzwoń lub napisz już dziś:

 **800-550-6410**

www.turystatravel.com  info@turystatravel.com

**PLANUJESZ POWRÓT
DO POLSKI?**



OSIEDLE
Fatimskie



MIESZKANIA

APARTAMENTY PAPIESKA.PL

DOMY

OSIEDLE FATIMSKIE.PL



Wernisaż wystawy Ryszarda Semko w Centrum Polsko-Słowiańskim na Greenpoincie

Wyjątkowa ekspozycja

 Zosia Zeleska-Bobrowski

26 kwietnia w galerii Centrum Polsko-Słowiańskiego odbył się wernisaż wystawy Ryszarda Semko. To pierwsza od wielu lat prezentacja prac tego artysty na Greenpoincie.



Wernisaż zgromadził liczne grono fanów twórczości artysty, jego przyjaciół i bliskich



Ryszard Semko

Ryszard Semko to jeden z najbardziej uznanych polskich malarzy mieszkających i tworzących w Nowym Jorku. Twórca od blisko dwóch dekad eksperymentuje z monotypią, techniką graficzną, dzięki której powstają jedyne w swoim rodzaju i nie możliwe do powtórzenia prace.

Podczas ekspozycji zatytułowanej „Monotype Prints And Projection Of Self” Ryszard Semko zaprezentował kilkadziesiąt swoich obrazów i grafik, wykonanych głównie właśnie w technice monotypii, ale pojawił się również autoportret artysty przygotowany w technice olejnej. Na wy-

stawie Semko zjawili się grono miłośników sztuki, w tym wielu przyjaciół artysty. Dla chętnych przygotowano wino i drobny poczęstunek.

– Cieszę się, że mogłem spotkać wielu znajomych, których niekiedy nie widziałem od dłuższego czasu – powiedział w rozmowie z „Białym Orłem” Ryszard Semko. – Dziękuję sponsorom i zarządowi Centrum Polsko-Słowiańskiemu za możliwość zorganizowania tej wystawy. To ważne, że ta polonijna instytucja od wielu lat wspiera polskich artystów i zawsze można liczyć tutaj na gościnę – dodał artysta.

* * *

Ryszard Semko jest absolwentem Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Do Stanów Zjednoczonych przyjechał w 1988 roku. Jego prace prezentowane były podczas wielu wystaw indywidualnych i grupowych w Stanach Zjednoczonych, w Polsce, we Włoszech i w Japonii. Dzieła artysty można znaleźć w prywatnych kolekcjach dzieł sztuki na całym świecie. Ryszard Semko od początku pobytu w Stanach Zjednoczonych tworzy obrazy i grafiki w swojej pracowni na Greenpoincie.

 MARCIN ŻURAWICZ

**Sprzedajesz? Kupujesz?
Chcesz wynająć?
Domy i mieszkania**

Nowy Jork i okolice

Zapraszam do biura na Greenpoincie
10 Bedford Ave, Brooklyn, NY 11222

Sophie Bednarczyk Realty

Lic. Real Estate Broker / Owner

Tel. 646-234-5903

sophiebednarczyk@gmail.com

Zgłoś się do mnie!

Solidnie i profesjonalnie

– zawsze dla Ciebie



Dentysta Rodzinny

Dr Bożena Piekarcz-Lesiczka

Oferujemy szeroką gamę usług dentystycznych, począwszy od dentystyki estetycznej, przez leczenie kanałowe, a skończywszy na protektyce oraz prostych zabiegach chirurgicznych.

Są Państwo zawsze mile widziani w naszej klinice:

FAMILY DENTAL CARE
146 Driggs Avenue
Brooklyn, NY 11222

Tel. 718-472-4344



Akceptujemy większość ubezpieczeń dostępnych na rynku. W kwestii szczegółów prosimy o kontakt telefoniczny



www.doctorbozenapiekarcz.com



Polacy i Litwini świętowali na Manhattanie 234. rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 maja

Historia, która łączy

📷 Marcin Żurawicz

Wśród, 7 maja, Polonia uczciła Święto Konstytucji 3 Maja w konsulacie generalnym RP na Manhattanie. W tym roku to podniosło wydarzenie Polacy zorganizowali wspólnie ze swoimi litewskimi przyjaciółmi.

Wspólne święto

Rocznicowe obchody zgromadziły w nowojorskim konsulacie tłum gości. Przybyłych witali: konsul generalny RP w Nowym Jorku Mateusz Sakowicz oraz konsul generalny Litwy w metropolii nowojorskiej Dovydas Špokauskas. Wśród zaproszonych gości znaleźli się między innymi członek Rady Miejskiej Nowego Jorku Robert Holden, stały przedstawiciel Litwy przy ONZ Rytis Paulauskas, dyrektorka Polskiego Instytutu Kulturalnego w No-

wym Jorku Maja Steczkowska, naczelna prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP 98-letnia sybiraczka Helena Knapczyk oraz weteran II wojny światowej 102-letni Fryderyk Dammont. Obecni byli także oficerowie US Army, reprezentanci polonijnych szkół i wielu innych polonijnych organizacji, a także przedstawiciele litewskiej społeczności Nowego Jorku.

Część oficjalną obchodów rozpoczął wicekonsul Mateusz Dębowicz, który poprowadził całą uroczystość. Okolicznościowe przemówienia wygłosili konsulowie generalni Polski i Litwy oraz Steve Olejasz – emerytowany oficer amerykańskiej armii i wiceprezes The American Friends of Kosciuszko Association w Akademii West Point. Konsul Mateusz Sakowicz w swojej krótkiej przemowie odniósł się do historii uchwalenia konstytucji 3 maja i jej roli w



W uroczystości w konsulacie wzięła udział polonijna młodzież

umacnianiu ważnych dla demokracji wartości. Z kolei konsul Dovydas Špokauskas, dziękując za możliwość zorganizowania wspólnego wydarzenia, nawiązał do historii Polski i Litwy oraz do bliskich wieoletnich relacji między obydwojema krajami. Jak zauważył, w obecnej sytuacji wojny w Ukrainie te dotychczasowe więzy powinny ulec jeszcze większemu zacieśnieniu.

Atrakcją na miejscu była możliwość zapoznania się z dokładną kopią konstytucji 3 maja. Faksymile udostępnił do wglądu znany nowojorski adwokat Przemysław Jan Bloch, pasjonat historii i kolekcjoner dzieł sztuki, z których wiele przekazał do instytucji i muzeów w Polsce. Zaprezentowana w konsulacie kopia została wykonana na podstawie egzemplarza przechowywanego obecnie w Archiwum Głównym Akt Dawnych w Warszawie. Chętnych do obejrzenia zapisów ustawy rządowej z 1791 roku nie brakowało.

Artystyczne występy

W części artystycznej wieczoru wystąpiła mieszkająca w Nowym Jorku litewska pianistka Vilja Naujokaitis, której towarzyszyła ukraińska wiolonczelistka Valeriya Sholokhova. Artystki wykonały utwory Fryderyka Chopina oraz litewskich kompozytorów: Mikalojusa Konstantinasa Čiurlionisa i Faustasa Latėnasa. Zgromadzona w konsulacie publiczność miała również okazję okłaskiwać Dziecięcy Chór Copernicus pod dyktando Bożeny Konkiel, który wystąpił wraz z pianistą Nicholasem Kaponyasem. Chór wykonał utwory: „Muzyka dla Kopernika” i „Dzielimy się uśmiechem” do muzyki Jana Krutula ze

słowami Macieja Papierskiego, „Maki jak polska krew” do muzyki Krzysztofa Niedzińskiego ze słowami Mariusza Manca oraz „Ode do radości” Ludwiga Van Beethovena.

– Konstytucja 3 maja wpisuje się we wspólną historię naszych narodów, dlatego uznaliśmy, że warto razem świętować to podniosłe wydarzenie – powiedział „Białemu Orłowi” konsul generalny Mateusz Sakowicz. – To dobry przykład, na którym można budować pozytywny przekaz, czerpiąc zarówno z dziedzictwa samej konstytucji, jak i z naszych dobrych, sąsiedzkich relacji. Cieszę się, że mieliśmy okazję, aby zaprezentować tę historię szerszemu gronu, gdyż gościliśmy dzisiaj przedstawicieli wielu konsulatów, organizacji polonijnych i mediów. Z kolei mecenas Bloch był na tyle uprzejmy, że umożliwił nawet fizyczne dotknięcie i przewertowanie kopii konstytucji, dzięki czemu mogliśmy wręcz dotknąć prawdziwej historii – dodał.

Kulinarne atrakcje

Ostatnim akcentem wieczoru było świętowanie i zacieśnianie relacji, w tym polsko-litewskich, w bardziej kameralnej oprawie. Nie zabrakło przy tym polsko-litewskich akcentów kulinarnych. Dla gości przewidziano między innymi takie wykwintne specjały jak: pyzy z grzybami, cepeliny litewskie, roladki z karkówki nadziewane boczkiem, pulpety drobiowe w sosie koperkowym, gołąbki z kaszą gryczaną i sosem pieczarkowym, pieczarki faszerowane mięsem wieprzowym, czy też bitki wołowe w sosie grzybowym.

📷 M.Ż.



Dzięki mec. Przemysławowi Blochowi (z prawej) w konsulacie zaprezentowana została dokładna kopia Konstytucji 3 Maja. Na zdj. z konsulem generalnym RP w Nowym Jorku Mateuszem Sakowiczem

2. edycja Metal Festival w Centrum Polsko-Słowiańskim

Ciężkie brzmienia na Greepoincie

10 maja w Centrum Polsko-Słowiańskim na Greenpoincie – w budynku byłego kościoła przy 177 Kent Street – odbyła się 2. edycja Metal Festival.

Zanim zabrzmiały ciężkie brzmienia, zebraną publiczność powitali: Agnieszka Granatowska – dyrektor wykonawczy CPS wraz ze swoją asystentką Claudią Nytko oraz Marcin Żurawicz – współorganizator imprezy.

– Bardzo się cieszę, że na scenie w Centrum Polsko-Słowiańskiego występują zespoły, które grają różnego rodzaju muzykę i że każdy pod naszym gościnnym dachem może znaleźć coś dla siebie. Naszym celem jest organizowanie wydarzeń muzycznych na najwyższym poziomie artystycznym – powiedziała Agnieszka Granatowska. – Tego typu wydarzenia nie byłyby możliwe, gdyby nie współpraca z wieloma osobami, m.in. z Marcinem Żurawiczem, dziennikarzem i fotografem, który jest koordynatorem tego festiwalu, oraz Krzysztofem Bućko – akustykiem, za co serdecznie im dziękuję – dodała.

Podczas 2. Metal Festival zagrały zespoły: One of Seven, Minimal Absolution oraz Metalika by Metalfier. Podczas gdy dwie pierwsze formacje zaprezentowały autorski materiał, Metalika by Metalfier wykonała głównie utwory legendy heavy



Od lewej: koordynator festiwalu Marcin Żurawicz, Agnieszka Granatowska – dyrektor wykonawczy CP-S i jej asystentka Claudia Nytko

metal – zespołu Metallica. Wszystkie kapele, które pojawiły się na scenie w CP-S, należą do czołowych reprezentantów polonijnej sceny heavymetalowej Wschodniego Wybrzeża i każda z nich została założona przez Polaków.

Muzycy na scenie dali z siebie wszystko, prezentując mocne brzmienia w najlepszym wydaniu. One of Seven i charyzmatyczny wokalista Darek Brynczka to energia w czystej postaci, a cały zespół złożony z doświadczonych muzycznych wyjadaczy jak zwykle zaprezentował się bardzo efektownie i dojrzałe. Formacja zagrała w składzie: Darek

Brynczka (wokal), Konrad Ceremuga (gitara), Andrzej Maziarz (gitara), Michał Pacia (gitara basowa), Rafał Pisarczyk (perkusja).

Zywiłowy wokalista Minimal Absolution Piotr Golda błyskawicznie złapał kontakt z publiką i przez cały występ nie pozwolił, aby temperatura na sali spadła chociażby o jeden stopień, w czym zresztą dzielnie pomagali mu koledzy. Minimal Absolution wystąpił w składzie: Piotr Golda (wokal), Ruben Jessurum (gitara) i Robert Lewis (gitara), Paweł Golda (perkusja), Shahob Newman (gitara basowa).

Heavymetalowa jazda bez trzymanki miała swoją kulminację podczas koncertu formacji Metalika by Metalfier. Tutaj nie brakowało niespodzianek, o co zadbał sam lider grupy Andrew Janda, zapraszając na scenę kilku gości. Powszechnie znane utwory zespołu Metallica wzbudziły duży entuzjazm widzów i stanowiły zwieńczenie festiwalu. Skład zespołu Metalika by Metalfier: Andrew Janda (wokal), Mike (gitara), Johnny (gitara basowa), Bernard (perkusja).

Warto dodać, że w tym roku w Centrum Polsko-Słowiańskim odbędą się jeszcze następujące festiwale muzyczne: 2. Jazz Festival (sobota, 21 czerwca), Hip-Hop Festival (sobota, 12 lipca) oraz 3. Blues – Rock Festival (sobota, 20 września).



Koncert w Centrum-Polsko Słowiańskim był gratką dla fanów mocnych brzmień

Charytatywna akcja „Dorośli – dzieciom”

W związku ze zbliżającym się Międzynarodowym Dniem Dziecka Children's Smile Foundation organizuje kolejną charytatywną akcję. Zebrane fundusze zostaną przeznaczone na pomoc chorym i potrzebującym dzieciom.

Akcja „Dorośli – dzieciom” odbędzie się w czwartek, 5 czerwca, w pałacu De Lamara, w którym mieści się Konsulat Generalny RP w Nowym Jorku (233 Madison Avenue, New York, NY 10016).

W jej trakcie odbędzie się prezentacja związana z działalnością fundacji, wystawa prac plastycznych pt. „W jaki sposób można pomóc dzieciom” wykonanych przez uczniów Szkoły Języka i Kultury Polskiej im. św. Jana Pawła II z Maspeth, a także dwa recitale.

W części artystycznej wystąpi znany saksofonista jazzowy Krzysztof Medyna oraz pianista Nicholas Kaponyas. Po zakończeniu części oficjalnej serwowany będzie lekki poczęstunek (wino i przekąski).

Całkowity dochód z fundraisingu zostanie przeznaczony na pomoc chorym i potrzebującym dzieciom, podopiecznym fundacji. Głównym beneficjentem będą osierocone dzieci rodziny Bernard.

Początek imprezy o godz. 7 wieczorem. Wstęp wolny, ale mile widziane będą donacje (sugerowane wsparcie \$100). Wymagana jest wcześniejsza rezerwacja miejsca. Można ją zrobić mailowo wysyłając zgłoszenie pod adres: info@childrenssmilefoundation.org lub telefonicznie pod numerami: (347) 602 3622 i (718) 894 6443. Ilość miejsc jest ograniczona.

 PR CHILDREN'S SMILE FOUNDATION

 Stanisław Promowicz



Podczas dobroczynnej imprezy wystąpi znany saksofonista jazzowy Krzysztof Medyna



EVERYTHING IN STOCK LOCALLY

WSZYSTKO W LOKALNYM MAGAZYNIE

SOFAS

SECTIONALS

CLOSETS

WALL UNITS

BOOKCASES

BEDS



POLISH FURNITURE FACTORY

POLSKI PRODUCENT MEBLI

& ONLINE RETAILER

& SKLEP ONLINE

WAREHOUSE IN NY

MAGAZYN W NY



WYŚLEMY KATALOG NA TWÓJ ADRES!



WE CAN MAIL BROCHURE TO YOUR HOUSE



**RELYKS
LIVING**

&

arkos

**1 week delivery
No middlemen**

**Factory direct prices!
Assembly included!**

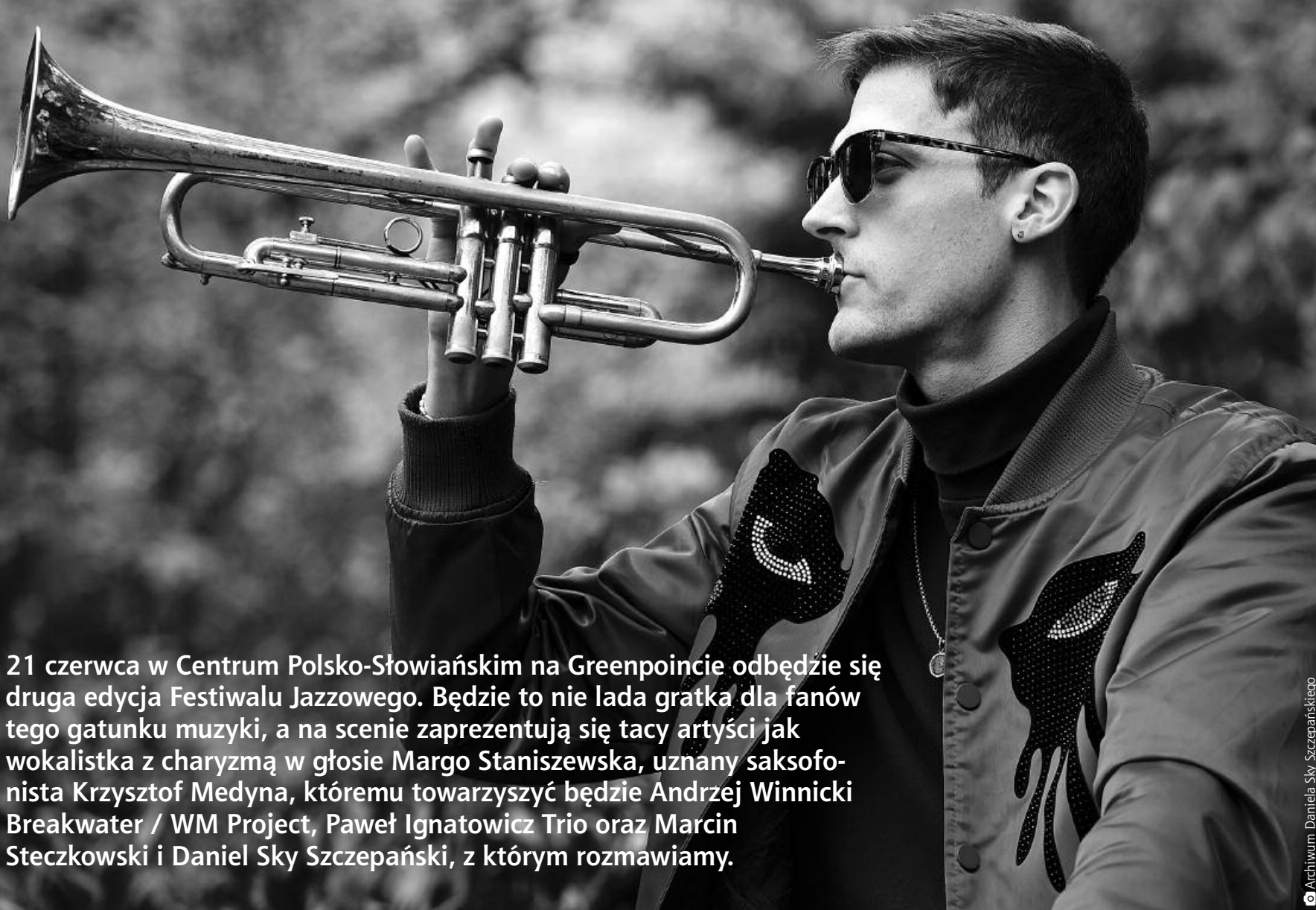
(929) 877-8019

PLACE ORDER HERE:

WWW.RELYKSLIVING.COM

Rozmowa z trębaczem jazzowym DANIELEM SKY SZCZEPAŃSKIM, który wystąpi podczas 2. Festiwalu Jazzowego na Greenpoincie

„Chcę improwizować, dać ponieść się emocjom”



21 czerwca w Centrum Polsko-Słowiańskim na Greenpoincie odbędzie się druga edycja Festiwalu Jazzowego. Będzie to nie lada gratka dla fanów tego gatunku muzyki, a na scenie zaprezentują się tacy artyści jak wokalistka z charyzmą w głosie Margo Staniszevska, uznany saksofonista Krzysztof Medyna, któremu towarzyszyć będzie Andrzej Winnicki Breakwater / WM Project, Paweł Ignatowicz Trio oraz Marcin Steczkowski i Daniel Sky Szczepański, z którym rozmawiamy.

„Biały Orzeł”: Drugi rok z rzędu pojawia się na festiwalu jazzowym w Centrum Polsko-Słowiańskim na Greenpoincie.

Daniel Sky Szczepański: Tak i traktuję to jako wyróżnienie i docenienie mnie przez organizatorów. Cieszę się, że po raz kolejny będę mógł zaprezentować się polonijnej publiczności, tym bardziej, że nie występuję dla niej zbyt często.

Ten koncert będzie jednak zupełnie inny niż zeszłoroczny, ponieważ zagrasz w duecie...

Rok temu wystąpiłem w kwartecie Daniel Sky Quartet, a tym razem zagram jedynie z Marcinem Steczkowskim. Marcin to bardzo utalentowany multiinstrumentalista, który po latach udanej kariery w Polsce od kilku lat rozwija ją również w Stanach Zjednoczonych. Wystąpił również podczas pierwszej edycji festiwalu jazzowego w CP-S.

Inicjatywa wspólnego grania z Marcinem Steczkowskim wyszła z twojej strony. Skąd w ogóle taki pomysł?

W Centrum mamy pełną swobodę w kreowaniu swoich muzycznych wizji, a także pełną dowolność w doborze muzyków, co dla każdego artysty jest bardzo ważne. I nie zawsze takie oczywiste. Ponieważ festiwal odbywa się w polskiej dzielnicy, to pomyślałem, że cudownie będzie, jeśli na scenie wystąpią dwaj Polacy bez żadnych innych muzyków towarzyszących.

Na co ma być przygotowana publiczność podczas waszego występu?

Zagramy kompilację własnych kompozycji z dużą dozą improwizacji. Czyli damy ponieść się emocjom, pozostając jednak w pewnych strukturach. Na pewno będzie to zupełnie inna muzyka niż ta, którą zaprezentowałem rok temu grając w kwartecie.

Występujesz często w różnych składach i stanie liczebnym. Granie w duecie ma swoją specyfikę?

Rzeczywiście, oprócz grania z Daniel Sky's Modern Bop Quintet pojawiają się

na scenie w trio, tercecie czy kwartecie. Najważniejsze oczywiście z kim się gra, ale liczebność składu też ma swoje znaczenie. Lubię grać w duecie, ale jest to trudniejsze i stanowi większe wyzwanie, gdyż muzyk w duecie musi pełnić jednocześnie więcej funkcji.

Muzyka dość wcześniej pojawiła się w twoim życiu...

To prawda i stało się to w bardzo naturalny sposób, gdyż moi rodzice są muzykami. Tata gra na waltorni w Sinfonia Varsovia, a mama, odkąd pamiętam, zajmowała się śpiewem operowym. Pierwsze lekcje fortepianu miałem jako kilkulatek. Już wtedy wiedziałem, że chcę grać na jakimś instrumencie dętym, ale nie zamierzałem tak jak ojciec grać na waltorni. Na poważnie zająłem się trąbką w 5. klasie podstawowej szkoły muzycznej i od tamtego czasu stała się moim głównym instrumentem. Ukończyłem Zespół Państwowych Szkół Muzycznych nr 4 im. Karola Szymanowskiego na warszawskim Żoliborzu. Najpierw wspomnianą podstawówkę, później gimnazjum i na końcu liceum.

Jako wykształcony klasycznie muzyk zwróciłeś się ostatecznie w stronę jazzu. Dlaczego?

Myślę, że jazz odkryłem świadomie jako muzyk pod koniec gimnazjum, kiedy to wstąpiłem do szkolnego big bandu pod dyktando Piotra Kostrzewy. Tam zapoznałem się z utworami wielu amerykańskich kompozytorów, jak choćby Sammy Nestico czy też Neal Hefti. Nauczyłem się także aranżacji piosenek śpiewanych przez Franka Sinatrę. Mając 16 lat uświadomiłem sobie w pełni czym jest jazz i że właśnie to chcę grać. Szkoła muzyczna przygotowała mnie głównie do grania klasyki i mogłem do końca życia występować solo albo w orkiestrach. Jednak w muzyce klasycznej chodzi zazwyczaj o wierne odtwarzanie czegoś już wymyślonego wcześniej, a ja zawsze miałem w sobie silną potrzebę tworzenia. Cenię muzykę klasyczną, ale jako muzyk nie chciałem wyłącznie grać doskonale z nut. Chciałem na scenie improwizować i dać ponieść się

emocjom, kiedy tylko mam na to ochotę, a nie jedynie wtedy jak kompozytor zaznaczył to na partyturze.

Jesteś absolwentem renomowanego Berklee College of Music w klasie trąbki. Trudno o lepsze miejsce na świecie dla kontynuowania muzycznej edukacji...

To prawda. Ta szkoła dała mi naprawdę wiele. Rozpocząłem studia w Berklee School of Music w Bostonie, ponieważ tam zaoferowali mi najlepsze stypendium. W Bostonie przez kilka lat studiowałem z najlepszymi młodymi muzykami na świecie kończąc tak naprawdę dwa kierunki, jeden na Berklee College of Music, a drugi na Berklee Global Jazz Institute. Szkołę tam swoje umiejętności pod okiem tak uznanych trębaczy jak Sean Jones czy Tiger Okoshi. Te studia miały jeszcze jedną dodatkową zaletę, ponieważ dzięki temu znalazłem się w miejscu, w którym zawsze chciałem być, czyli w Stanach Zjednoczonych, najpierw w Bostonie, a ostatecznie w Nowym Jorku. Prawie wszyscy artyści, których słuchałem i podziwiałem w trakcie swojego muzycznego rozwoju, pochodzili ze Stanów. To tutaj narodził się jazz, a ja chciałem rozwijać się i być w centrum tego wszystkiego.

W Nowym Jorku od kilku lat występujesz ze swoim kwintetem Daniel Sky's Modern Bop Quintet. To naprawdę duże osiągnięcie, gdyż niewielu polskich jazzmanów może się pochwalić własnym zespołem i regularnymi koncertami w metropolii. Nawet na przestrzeni dziejów było ich zaledwie kilku...

Mam tego świadomość. Cieszę się, że w pełnym energii i w tak niepowtarzalnym miejscu, jakim jest Nowy Jork, mam okazję grać z najlepszymi muzykami i to w miejscach, w których niegdyś bywali i grali legendarni muzycy jazzowi. Dodatkowo występuję przed publicznością, która zna się na muzyce i kocha jazz. Czego można chcieć więcej? Doceniam miejsce, w którym jestem obecnie, jednak dla mnie jest to przede wszystkim kolejny etap rozwoju. I wyznaczam sobie kolejne

cele. Chciałbym zostać również doceniony jako kompozytor, ale to już wymaga znacznie więcej czasu i wytrwałości. Myślę jednak, że pierwszy ważny krok w tym kierunku już uczyniłem nagrywając swój debiutancki album zatytułowany „Introduction to the Sky”. Ta dwuczęściowa płyta wyłącznie z autorskimi kompozycjami ukazała się na rynku w zeszłym roku i obecnie zbiera dobre opinie zarówno wśród recenzentów, jak i słuchaczy. Zdaję sobie jednak sprawę, że droga do tego, aby zostać cenionym i uznanym twórcą, jest bardzo długa i wyboista. Materiału mam już na trzy kolejne albumy, tak więc weny twórczej mi nie brakuje i energii również. Wspomniana płyta jest już między innymi do kupienia na stronie Centrum, a także będzie do nabycia podczas festiwalu. Jest również dostępna na wszystkich platformach streamingowych.

Koncertujesz i nagrywasz, ale nie tylko swoje kompozycje. W ostatnim roku miałeś okazję sprawdzić się również jako muzyk sesyjny...

Tak. Zarejestrowałem trąbkę do trzech utworów na albumie „The One” autorstwa Secret Agent & Ayinde Webb. Było to bardzo ciekawe doświadczenie, gdyż to album hip hopowy daleki od klimatów, w których zazwyczaj się poruszam jako wykonawca. Chociaż na co dzień nie słucham tylko jazzu, gdyż inspirują mnie różni muzycy i cenię sobie takie kolaboracje twórców reprezentujących różne muzyczne klimaty.

A jakie są Twoje największe muzyczne inspiracje, jeśli chodzi o wirtuozów trąbki?

Jest ich kilku. Na pewno Miles Davis, którego odkryłem chyba najwcześniej. Poza tym nieżyjący już niestety Roy Hargrove. A także Lee Morgan, Booker Little i Nat Adderley. To moje tak zwane Top 5. Chociaż słucham oczywiście wielu innych artystów i to nie tylko trębaczy.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał
 MARCIN ŻURAWICZ

Słuchaj **RADIO RAMPA** – najważniejsze wiadomości z metropolii nowojorskiej i USA w języku polskim

- ☉ słuchaj w **soboty od 3 p.m.** na fali **620 AM** w mieście Nowy Jork, w New Jersey i na południu Connecticut
- ☉ słuchaj też zawsze i wszędzie na **www.RADIORAMPA.com** lub poprzez **aplikację RAMPA** na telefony komórkowe

Oglądaj bezpłatną telewizję **RAMPA TV** na **www.RAMPATv.com** oraz pobierz darmowy kanał **RAMPA na ROKU** – oglądaj relacje z najważniejszych polonijnych wydarzeń i nie tylko.



Wiadomości, rozrywka, wiedza ☉ **www.RADIORAMPA.com**

Prezes Fundacji Kościuszkowskiej Marek Skulimowski „Człowiekiem Roku 2025” Pulaski Association of Business and Professional Men, Inc.

Docenione zasługi

 Marcin Żurawicz

3 maja podczas gali, która odbyła się w restauracji Russo On the Bay na Queensie, tytułem „Człowieka Roku 2025” organizacji Pulaski Association of Business and Professional Men, Inc., został uhonorowany prezes i dyrektor wykonawczy Fundacji Kościuszkowskiej Marek Skulimowski.

Elegancki bankiet

Na uroczystym bankiecie Pulaski Association of Business and Professional Men, Inc. – organizacji istniejącej od 1959 roku i zrzeszającej polonijnych biznesmenów – zjawili się kilkaset osób, w tym przedstawiciele wielu organizacji i instytucji polonijnych. Obecni byli między innymi: Arkadiusz Bagiński – tegoroczny Wielki Marszałek Parady Pułaskiego, Richard Brzozowski – prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej – oddział Long Island, Maria Bielski – prezes Marie Skłodowska Curie Professional Women’s Association, Robert Chibowski – dyrektor Centrum Polsko-Słowiańskiego, Leon Fuks i Frank Piwowarczyk (Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa), Bożena i Andrzej Kamińscy (Kongres Polonii Amerykańskiej), dr Dorota Andraka – prezes Centrali Polskich Szkół Doksztalających w



Marek Skulimowski (w środku) otrzymał statuetkę z rąk Roberta Tarnawskiego, prezesa Pulaski Association of Business and Professional Men Inc. Z prawej prowadzi galę Richard Mazur



Tradycyjnego poloneza z udziałem tancerzy z Polish American Folk Dance Company poprowadził sam laureat

Ameryce, Zygmunt Bielski (Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej w Ameryce i Związek Harcerstwa Polskiego), Marta Wesołowski (Polonia of Long Island), Jerzy Leśniak – prezes Nowodworski Foundation.

W trakcie gali polskie władze reprezentował konsul generalny RP w Nowym Jorku Mateusz Sakowicz wraz z małżonką, a także wicekonsul Wiktor Cichecki. Obecna była także delegacja poselska z Polski w składzie: Lida Burzyńska, Marek Rząsa, Jarosław Rzepa. Z Polski przybył także inny gość specjalny – Zbigniew Ingłot – prezes firmy INGLOT Cosmetic. Niespodzianką dla wielu była obecność byłego posła stanowego 82-letniego Josepha R. Lentola, przyjaciela Polonii, który przez kilka dekad reprezentował między innymi Greenpoint w stanowej legislaturze w Albany.

Część oficjalna imprezy, którą poprowadził Richard Mazur, rozpoczęła się od powitania wszystkich zgromadzonych gości. Hymny polski i amerykański zaśpiewała Małgorzata Staniszevska, na-

stępnie inwokację wygłosił ks. Grzegorz Markulak, proboszcz parafii św. Stanisława Kostki na Greenpoint. Bogdan Bachorowski, wiceprezes Stowarzyszenia i przewodniczący journal committee dziękując obecnym za przybycie wyraził również wdzięczność dla wszystkich osób i organizacji, które zamieściły wpisy i życzenia w okolicznościowym dzienniku.

Zacieśnienie współpracy?

Najważniejszym momentem sobotniej gali było oczywiście wręczenie statuetki laureatowi, któremu w tym dniu towarzyszyła najbliższa rodzina, w tym żona Agnieszka i synowie Florian oraz Edmund wraz z żoną Pauliną. Marek Skulimowski odebrał wyróżnienie z rąk prezesa Roberta Tarnawskiego, a następnie wiceprezes Bogdan Bachorowski wręczył kwiaty żonie laureata, Agnieszce.

– To nasz kolejny udany doroczny bankiet, już drugi, odkąd pełnię swoją funkcję. W tym roku Człowiekiem Roku naszej organizacji został Marek Skulimowski. Od lat kieruje z powodzeniem



Bankiet zgromadził licznych przedstawicieli świata polonijnego biznesu



Wśród gości byli m.in. Zbigniew Ingłot – prezes firmy INGLOT Cosmetic oraz konsul generalny RP w Nowym Jorku Mateusz Sakowicz, któremu towarzyszyła żona Bogna Bernaciak-Sakowicz

Fundacją Kościuszkowską, która jest chyba najbardziej rozpoznawalną ze wszystkich organizacji polonijnych w Stanach Zjednoczonych. Trudno znaleźć drugą osobę, która zrobiła dla Polski i Polaków tyle co on, jeśli spojrzeć na całokształt jego działań jako prezesa Fundacji, a zwłaszcza na wsparcie polskiej młodzieży i ciągły rozwój programów stypendialnych. Dzięki niemu Fundacja Kościuszkowska z roku na rok zwiększa zakres swojego działania i efekty jej działalności coraz bardziej widoczne są zarówno w Stanach Zjednoczonych, jak i w Polsce – podkreślił w rozmowie z „Białym Orłem” Robert Tarnawski, prezes Pulaski Association of Business and Professional Men, Inc., dodając, że gratuluje laureatowi wyróżnienia.

– Jestem zaszczycony tym tytułem. Pulaski Association znam praktycznie od mojego przyjazdu do Stanów Zjednoczonych w 2001 roku i mam tutaj wielu przyjaciół – stwierdził Marek Skulimowski w rozmowie z „Białym Orłem”. – Stowarzyszenie zrzesza elitę polonijnych biznesmenów, będąc bardzo ważną i potrzebną Polonii organizacją. Mam nadzieję, że teraz wytworzy się jeszcze większa synergia między biznesmenami a Fundacją Kościuszkowską. Jako Fundacja zawsze jesteśmy otwarci na współpracę z instytucjami polonijnymi. Wiem, że biznesmeni realizują również program stypendialny. Z pewnością więc istnieje wiele obszarów, na których możemy współpracować jeszcze ściślej z obopólną korzyścią zarówno dla naszych organizacji i jej członków jak i dla całej Polonii – dodał.

Taneczne zwieńczenie wieczoru

W części artystycznej wieczoru na parkiecie pojawili się tancerze z Polish American Folk Dance Company, którzy zaprezentowali wiązanek tańców ludowych oraz zaprosili wszystkich obecnych do tradycyjnego poloneza.

Ostatnim oficjalnym punktem uroczystości była loteria fantowa, w trakcie której można było wygrać niezwykle atrakcyjne nagrody. Następnie na parkiecie

rozpoczęła się zabawa taneczna, która trwała do późnych godzin nocnych.

Za organizację sobotniego bankietu odpowiedzialni byli następujący członkowie Pulaski Association of Business and Professional Men Inc.: Bogdan Bachorowski (Journal Chairman), Dariusz Knapik (Banquet Chairman), Mariusz Konopka (Ticket Chairman), Chris Kwapisiewicz (Journal Co-Chairman), Krzysztof Baran (Journal Co-Chairman), Paweł Pachacz (Journal Co-Chairman), Romuła Magda (Journal Co-Chairman), Artur Dybanowski (Banquet Co-Chairman), Piotr Pachacz (Ticket Co-Chairman), Paweł Kostyra (Ticket Co-Chairman), Paweł Kapusta (Ticket Co-Chairman), Piotr Praszkwicz (Ticket Co-Chairman).

 **MARCIN ŻURAWICZ**

Marek Skulimowski

urodził się w Lubaczowie na Podkarpaciu w 1970 roku. Ukończył Wydział Studiów Amerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego. Do 2001 roku był nauczycielem języka angielskiego w Lubaczowie i wykładowcą w Kolegium Języków Obcych w Jarosławiu. W latach 2001-2011 pracował jako polski dyplomata: dwukrotnie był konsulem, w tym zastępcą konsula generalnego RP w Nowym Jorku, oraz pełnił funkcję radcy w Ambasadzie RP w Tel Awiwie. W latach 2011-2016 był dyrektorem ds. operacji w amerykańskim oddziale firmy INGLOT Cosmetics. Od grudnia 2016 roku jest prezesem i dyrektorem wykonawczym Fundacji Kościuszkowskiej. W 2024 Marek Skulimowski został nominowany do nagrody „Rzeczpospolitej” im. Jerzego Giedroycia. Marek Skulimowski wprowadził Fundację Kościuszkowską, która powstała w 1925 roku, w drugie stulecie jej istnienia.



Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE!

Zadzwoń
i zapytaj
o szczegóły

Renata Janus P.A., Realtor | PPI Realty Inc.



561-542-2387

Ponad 20 lat doświadczenia na rynku nieruchomości

 3000 N. Military Trail # 102,
Boca Raton, FL 33431

 janusinternational@yahoo.com



Nieruchomość na KAŻDĄ kieszeń



RAPORT SPECJALNY

W II turze wyborów na prezydenta RP zmierzają się Rafał Trzaskowski i Karol Nawrocki

Wybór dla Polski

FB

18 maja odbyła się pierwsza tura wyborów prezydenckich w Polsce. Zgodnie z Konstytucją RP prezydent wybierany jest na pięcioletnią kadencję w wyborach powszechnych, bezpośrednich i tajnych. W tegorocznym głosowaniu odnotowano rekordową frekwencję na poziomie 67.31%, co stanowi najwyższy wynik w historii I tury wyborów prezydenckich w Polsce. Oznacza to, że do urn poszło niemal 20 milionów Polaków. Jak zagłosowali?

Wyniki I tury

Z oficjalnych danych Państwowej Komisji Wyborczej wynika, że w pierwszej turze najwięcej głosów zdobyli: kandydat Koalicji Obywatelskiej Rafał Trzaskowski – 31.36%, popierany przez Prawo i Sprawiedliwość Karol Nawrocki – 29.54%, lider Konfederacji Sławomir Mentzen – 14.80% i Grzegorz Braun, który uzyskał ponad 6%. Pierwszą piątkę zamyka Szymon Hołownia z wynikiem 4.99%.

Żaden z kandydatów nie uzyskał wy-

maganej większości głosów (50%), co oznacza konieczność przeprowadzenia drugiej tury. Odbędzie się ona 1 czerwca. Zmierzają się w niej Rafał Trzaskowski, na którego głosowało ponad 6 milionów osób, oraz Karol Nawrocki, na którego głos oddało niemal 5,8 mln obywateli Polski.

Sporym zaskoczeniem dla wielu okazały się nadspodziewanie dobre rezultaty Sławomira Mentzena i Grzegorza Brauna, którzy reprezentują bardzo konserwatywne i prawicowe poglądy. Lider Konfederacji cieszył się wyjątkowo dużym poparciem zwłaszcza wśród najmłodszych wyborców w wieku 18–29 lat. Z kolei Braun zdobył sporo głosów za granicą. W drugiej turze decydujące może się okazać, na kogo zdecydują się oddać głosy właśnie ich wyborcy. To ich poparcie może przesądzić o ostatecznym wyniku wyborów.

Rekordowa frekwencja

Frekwencja w I turze wyniosła wspomniane wcześniej 67.31%, co stanowi naj-



Rafał Trzaskowski świętował zwycięstwo w I turze w Sandomierzu, zapowiadając walkę o każdy głos w kluczowym starciu

wyższy wynik w historii pierwszych tur wyborów prezydenckich w Polsce od 1990 roku. Najwyższą frekwencję odnotowano w Krynicy Morskiej, gdzie obywatelski obowiązek spełniło 83.51% uprawnionych do głosowania. Najmniej osób zagłosowało w gminie Zębów – tam do urn poszło zaledwie 41.61% uprawnionych. Jeśli chodzi o województwa, to liderem frekwencji niewątpliwie okazało się mazowieckie, ze stolicą kraju, gdzie zagłosowało niemal 80% mieszkańców. Najmniej zainteresowania wyborami okazali z kolei mieszkańcy województwa opolskiego.

Komentatorzy i analitycy polityczni podkreślają, że to świadczy o rosnącym zainteresowaniu Polaków życiem politycznym oraz coraz większej świadomości obywatelskiej. Tak wysoka frekwencja sprawia też, że wyniki wyborów w znacznej mierze odzwierciedlają poglądy i poparcie większości polskiego społeczeństwa – które, jak się okazuje, niezmiennie jest podzielone niemal pół na pół, co pokazały zarówno wybory parlamentarne w

2023 roku, jak i wcześniejsze wybory prezydenckie w 2020 r., kiedy to różnica między zwycięskim Andrzejem Dudą a Rafałem Trzaskowskim wyniosła nieco powyżej 422 tys. głosów. Czy tak będzie i tym razem? Wiele na to wskazuje, a to z kolei oznacza, że naprawdę każdy głos będzie się liczył.

Zacięta rywalizacja

Zdają sobie z tego sprawę doskonale obaj kandydaci, którzy deklarują zaciętą walkę o każdy głos i na pewno będą próbowali przekonać do siebie zarówno tych nieprzekonanych, którzy w I turze nie wzięli udziału, jak i tych, którzy głosowali na innych kandydatów.

– Idziemy po zwycięstwo! – tak skomentował wyniki I tury Rafał Trzaskowski podczas wieczoru wyborczego. Zaraz jednak dodał, że jest świadomy, jak trudne zadanie przed nim. – Bardzo się cieszę z tego, że wygrałem pierwszą turę, ale dużo, dużo pracy przed nami – powiedział. – Ten wynik pokazuje, jak musimy



Karol Nawrocki podczas wieczoru wyborczego zaapelował o zjednoczenie środowisk konserwatywnych



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

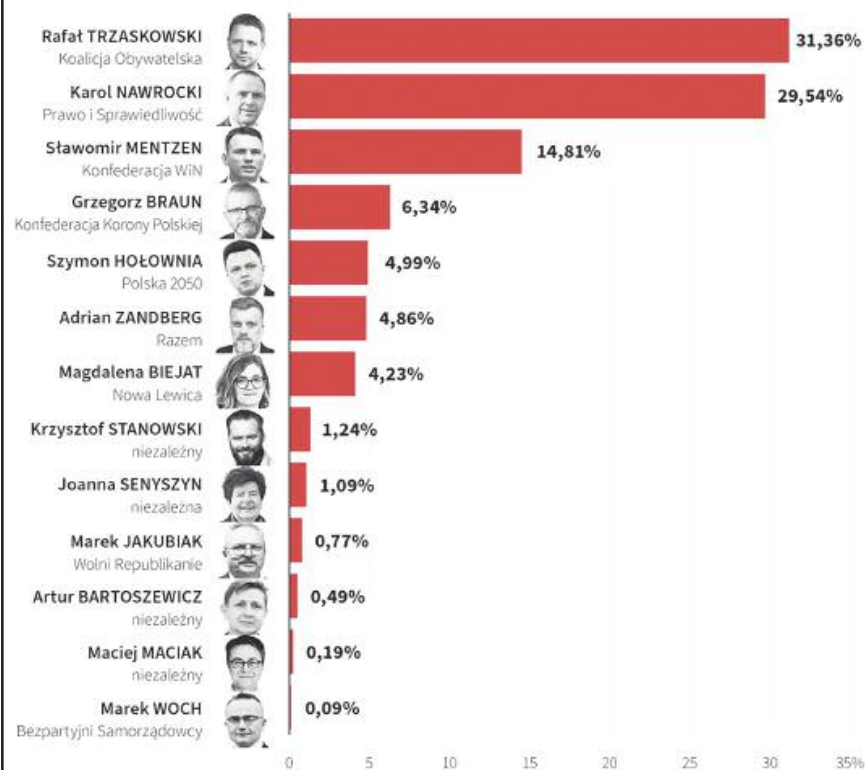
www.polamerNY.com

POLAMER

Wybory prezydenckie 2025

WYNIKI PIERWSZEJ TURU WYBORÓW PREZYDENCKICH

Wyniki ze wszystkich komisji wyborczych



Źródło: PKW

być silni, jak musimy być zdeterminowani, ile jeszcze pracy przed nami, którą zaczynamy już dzisiaj, żeby wygrać wybory prezydenckie. Wiadomo było to od samego początku i dlatego wszyscy musimy tę ciężką pracę i wysiłek włożyć w to zwycięstwo, a wtedy wygra cała Polska – dodał Trzaskowski. Podkreślił też, że „nie jest rozstrzygnięte” i zapowiedział intensywną kampanię przed drugą turą.

– Jestem dumny z tego, że jestem jednym z was i będę prezydentem Polek i Polaków i będę waszym głosem w Pałacu Prezydenckim. To obiecuję – mówił z kolei Karol Nawrocki podczas wieczoru wyborczego. Podkreślał też, że jego zdaniem te wybory były „najmniej sprawiedliwie w ciągu ostatnich 35 lat”. – Strumień propagandy i kłamstwa finansowany przez spółki skarbu państwa, instytucje państwa polskiego wykorzystywano do walki z kandydatem obywatelskim – powiedział kandydat popierany przez PiS. Zapowiedział, że będzie zabiegał o poparcie wy-

borców Grzegorza Brauna i Sławomira Mentzena, wskazując na potrzebę zjednoczenia sił konserwatywnych. – Niech żyje Polska! Do zwycięstwa! – zakończył swoje przemówienie Nawrocki.

Jak głosowała Polonia?

Polonia również aktywnie uczestniczyła w wyborach. Za granicą utworzono rekordową liczbę aż 511 komisji wyborczych (niemal o sto więcej niż w poprzednich wyborach), w których głos oddało niemal pół miliona osób. Najwięcej, bo ponad 120 tysięcy Polaków, zagłosowało w Wielkiej Brytanii. Tamtejsza Polonia najwięcej, bo 35.91% głosów oddała na kandydata Koalicji Obywatelskiej Rafała Trzaskowskiego. Na drugim miejscu, z 18.84% głosów, znalazł się kandydat Konfederacji Sławomir Mentzen. Wyjątkowo niski wynik zanotował tu kandydat popierany przez Prawo i Sprawiedliwość Karol Nawrocki, który był dopiero czwarty – z wynikiem 13.36%. Na trzecim miejscu znalazł się

Grzegorz Braun, którego poparło 14.4% głosujących. Gdyby o wynikach miała decydować Polonia w Hiszpanii, Rafał Trzaskowski byłby o włos od zwycięstwa w I turze – zyskał poparcie aż 49.7%. Drugi był Sławomir Mentzen z wynikami 10.7%, podium zamknęła Magdalena Biejat, uzyskując 10.3%. Również w Niemczech Trzaskowski odnotował ponad 40% wynik, za nim kolejno uplasowali się Mentzen, Nawrocki i Braun. Również Polacy we Włoszech postawili na kandydata Koalicji Obywatelskiej (ponad 40%), Nawrocki był drugi, a wyjątkowo dobry wynik – ponad 11% – zanotował Adrian Zandberg.

Zgoła inaczej przedstawiały się wyniki głosowania po drugiej stronie oceanu. Polonia amerykańska zdecydowanie poparła Karola Nawrockiego, który zdobył aż 42.30% głosów, gdy tymczasem Trzaskowski uzyskał niespełna 30 procent (dokładnie: 29.98%). Trzeci był Braun, z 12.35% poparciem, czwarty Mentzen, na którego zagłosowało 7.16%. Pierwszą piątkę zamknęła Magdalena Biejat z wynikiem 2.21%, tuż za nią był Adrian Zandberg (2.14%).

Frekwencja była bardzo wysoka – w wyborach na terenie USA wzięło udział 38,418 osób, co jest co prawda mniejszą liczbą niż w ostatnich wyborach parlamentarnych, ale większą, niż w jakichkolwiek wyborach prezydenckich. Na terenie Stanów Zjednoczonych utworzono też rekordową liczbę komisji wyborczych – aż 57. W największym amerykańskim obwodzie, w Passaic w stanie New Jersey, głosowało 1,780 osób, w zdecydowanej większości na Nawrockiego (911 wobec 417 głosów na Trzaskowskiego). Nawrocki z dużą przewagą wygrał też w Chicago i – z nieco mniejszą – w Nowym Jorku. Trzaskowski z kolei cieszył się procentowo większym poparciem na zachodzie kraju, m.in. w Los Angeles, w Waszyngtonie oraz w Bostonie, jednak tam głosowało mniej osób, wobec czego ich poparcie w mniejszy sposób przełożyło się na ostateczny wynik na terenie USA. Wyniki te pokazują jednak zróżnicowane preferencje polityczne Polonii w różnych częściach Stanów Zjednoczonych.

Również w Kanadzie to Nawrocki triumfował, wyprzedzając Rafała Trzaskowskiego i Grzegorza Brauna.

Walka o Polskę

Pierwsza tura wyborów prezydenckich przyniosła rekordową frekwencję i zaciętą rywalizację między dwoma głównymi

kandydatami. Decydująca druga tura odbędzie się 1 czerwca (na terenie UA głosowanie zostanie przeprowadzone dzień wcześniej, 31 maja), a jej wynik będzie miał kluczowe znaczenie dla przyszłości politycznej Polski, zarówno na arenie krajowej, jak i międzynarodowej. Jaką przyszłość dla Polski wybiorą Polacy – zarówno ci w ojczyźnie, jak i ci za granicą? Okaże się przy urnach, i wszystko wskazuje na to, że tym razem naprawdę każdy głos będzie się liczył.

JOANNA SZYBIAK

RAFAŁ TRZASKOWSKI

Koalicja Obywatelska

Wiek: 53 lata

Pochodzenie i rodzina: pochodzi z

Warszawy, żonaty, ojciec dwojga dzieci

Wykształcenie: wyższe – doktor nauk politycznych, magister filologii angielskiej

Zawód/stanowisko: prezydent Warszawy

Przebieg kariery: Rafał Trzaskowski rozpoczął karierę jako tłumacz i nauczyciel języka angielskiego, a następnie wykładowca akademicki. W latach 2009–2013 pełnił funkcję posła do Parlamentu Europejskiego. W 2013 roku objął stanowisko ministra administracji i cyfryzacji. W 2018 roku został wybrany na prezydenta Warszawy, a w 2020 roku po raz pierwszy kandydował na urząd prezydenta RP.

* * *

KAROL NAWROCKI

Kandydat obywatelski popierany przez Prawo i Sprawiedliwość

Wiek: 42 lata

Pochodzenie i rodzina: pochodzi z

Gdańska, żonaty, ojciec trojga dzieci

Wykształcenie: wyższe – doktor nauk historycznych

Zawód/stanowisko: prezes Instytutu Pamięci Narodowej

Przebieg kariery: Karol Nawrocki ukończył studia historyczne w Gdańsku. W latach 2017–2021 pełnił funkcję dyrektora Muzeum II Wojny Światowej. W 2021 roku objął stanowisko prezesa Instytutu Pamięci Narodowej. Wcześniej był radnym dzielnicy w Gdańsku. Prywatnie interesuje się sportem, uprawiał piłkę nożną i boks.



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

II tura: jak głosować?

 Archiwum WEM

Ponowne głosowanie (II tura głosowania) w wyborach prezydenta RP zostanie przeprowadzone w Polsce 1 czerwca. Głosowanie w USA odbędzie się tradycyjnie dzień wcześniej, czyli w dniu 31 maja 2025 r.

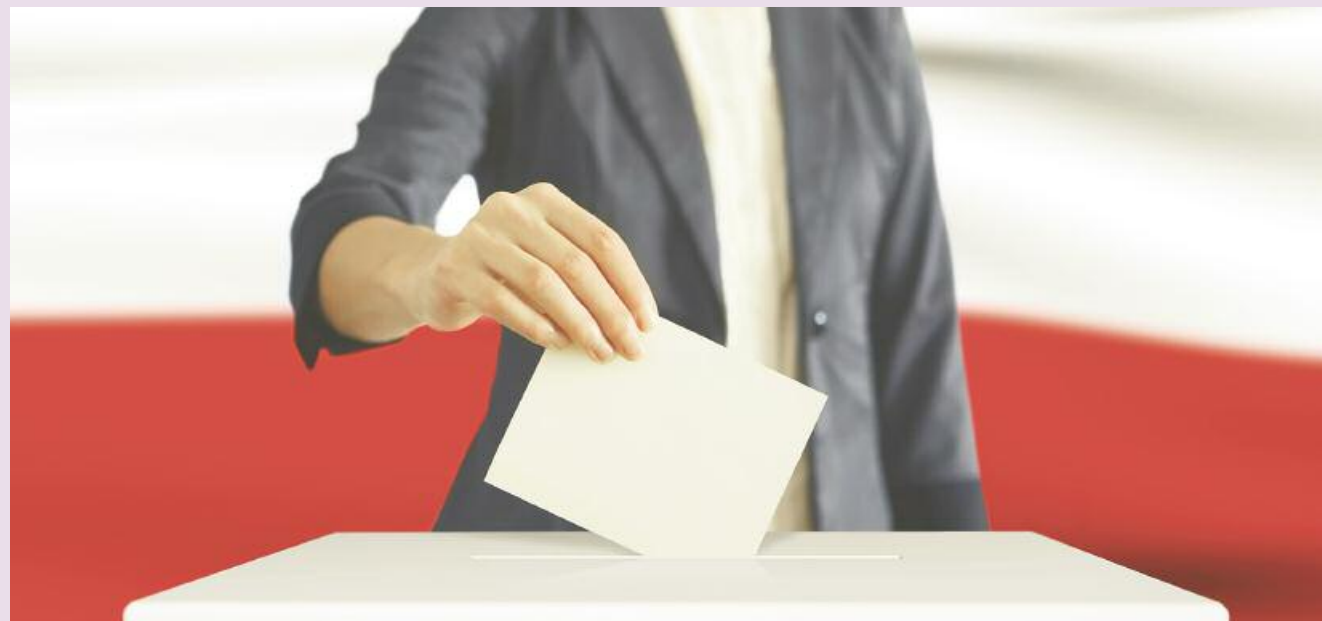
Wyborcy przebywający za granicą w dniu ponownego głosowania mogą oddać głos w tych samych obwodach głosowania i w tych samych lokalach wyborczych, w których przeprowadzono głosowanie w I turze.

Wyborcy ujęci (w I turze głosowania) w spisach wyborców sporządzanych przez konsulów nie muszą ponownie (do II tury głosowania) składać wniosku o ujęcie w spisach wyborców. Obowiązek ten dotyczy jedynie wyborców, którzy nie byli ujęci w I turze w spisie wyborców sporządzonym przez konsula.

W przypadku ponownego głosowania w wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej, wyborca może zmienić miejsce głosowania na swój wniosek – do 27 maja.

Wyborca zmieniający miejsce pobytu po dniu pierwszego głosowania (I turze), a przed ponownym głosowaniem (II turą), może otrzymać na swoje żądanie zaświadczenie o prawie do głosowania z oznaczeniem prawa do głosowania w dniu ponownego głosowania. Z takim zaświadczeniem wyborca może oddać głos w dowolnym obwodzie głosowania w Polsce, za granicą i na polskich statkach. Ważność zachowują również zaświadczenia o prawie do głosowania z oznaczeniem prawa do głosowania w dniu ponownego głosowania wydane wyborcom przed pierwszą turą głosowania.

Aby oddać głos należy być ujętym w spisie wyborców (osoby zapisane do I



tury głosowania nie muszą ponownie rejestrować się, żeby zagłosować w II turze w tym samym obwodzie głosowania; osoby, które chcą zmienić obwód głosowania muszą złożyć wniosek o ujęcie w spisie wyborców do właściwego terytorialnie konsula) albo posiadać zaświadczenie o prawie do głosowania z oznaczeniem prawa do głosowania w dniu ponownego głosowania.

Jak złożyć wniosek o ujęcie w spisie wyborców?

Wnioski można składać **do 27 maja** na trzy sposoby:

- ➔ **przez internet** przy użyciu usługi „eWybory”;
- ➔ **osobiście lub korespondencyjnie** po-

przez złożenie papierowego wniosku z własnoręcznym podpisem;

- ➔ **e-mailem** poprzez przesłanie skanu/fotografii wniosku z własnoręcznym podpisem na adres poczty elektronicznej właściwego urzędu konsularnego.

Aby otrzymać zaświadczenie o prawie do głosowania (z oznaczeniem prawa do głosowania w dniu ponownego głosowania) do 29 maja należy złożyć do właściwego terytorialnie konsula papierowy wniosek z własnoręcznym podpisem.

Uwaga: uzyskanie zaświadczenia o prawie do głosowania wyłącza możliwość złożenia wniosku o ujęcie w spisie wyborców. Na jego podstawie można

głosować w dowolnym obwodzie do głosowania w kraju i za granicą.

Kalendarium:

- ➔ **do 27 maja** możliwe jest składanie wniosku o ujęcie w spisie wyborców sporządzanym przez konsula (dot. osób nieujętych w spisie w I turze głosowania lub zmieniających miejsce głosowania);
- ➔ **do 29 maja** możliwe będzie składanie przez wyborców wniosków (za granicą do konsula) o wydanie zaświadczenia o prawie do głosowania w miejscu pobytu w dniu wyborów;
- ➔ **31 maja** – dzień głosowania w USA (w godzinach od 7.00 do 21.00; w Polsce – 1 czerwca).

NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródłku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

18 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU

Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com



SL 3123922

AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA

654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901

TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US

WWW.CZESTOCHOWA.US

We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolstitute.org
www.ampolstitute.org



Honorary Consulate of the Republic of Poland

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



Chopin Foundation of the United States, Inc.

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141



Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!

REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

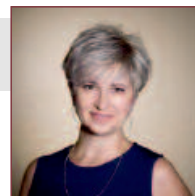
! audyty ! błędne naliczenia ! windykacje ! zajęcia majątku

**Składanie ofert
na spłatę długu.
Niskie miesięczne raty.
Umożnienia należności.**



Ponad
20 lat
doświadczenia!

Barbara Mrozik, E.A. – Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!



Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji
udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

 **203-301-0555**
 **203-515-5709**
 **mgrouptax@gmail.com**



Wszystkiego najlepszego z okazji Dnia Matki!

Happy Mother's Day!



202505-WC-E-DM

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE • TERMINOWE
FINAL EXPENSE

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED • IRA

MYGA 5.25% APY - 2 YR. GUAR.
5 YEAR ANNUITY (\$1,500 MIN. DEP.)

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

STYPENDIA NAUKOWE
WYDARZENIA KULTURALNE
NARÓD POLSKI • INNE PUBLIKACJE

DUMNY PATRON POLSKICH SZKÓŁ, ZESPOŁÓW LUDOWYCH ORAZ MUZEUM POLSKIEGO W AMERYCE

DUSZA DEVELOPMENT – POWRÓT DO KORZENI

Inwestycje w Polsce, które dają spokój i przestrzeń

Polska to dziś kraj rozwinięty i stabilny gospodarczo – idealne miejsce dla tych, którzy myślą o bezpiecznej i wartościowej inwestycji. Szczególnie atrakcyjne są regiony południowej Polski – okolice Krakowa i Podhala – łączące rozwój infrastrukturalny z bliskością natury, kultury i duchowości. Dla Polonii w Stanach Zjednoczonych to doskonały moment, by na nowo połączyć się z ojczyzną – poprzez inwestycję, która niesie nie tylko zysk, ale i głębszy sens.

Osiedle Fatimskie pod Krakowem i Apartamenty Papieska w sercu Podhala łączy ta sama wizja – oba powstały z myślą o katolickich rodzinach szukających domu w harmonii z przyrodą, ale też o inwestorach i miłośnikach górskiego klimatu. DUSZA Development to nie tylko firma deweloperska, ale twórca przestrzeni, które pozwalają wrócić do tego, co najważniejsze – do korzeni, do wartości, do miejsca, które naprawdę ma znaczenie. Obie inwestycje powstają w regionie o silnej tożsamości i bogatej tradycji – blisko kościołów, miejsc kultu, a zarazem nowoczesnych centrów życia społecznego i kulturalnego.

To propozycja dla tych, którzy szukają czegoś więcej niż tylko nieruchomości – to zaproszenie do współtworzenia wspólnoty. DUSZA Development

– rodzinna firma z Podhala, od ponad 20 lat obecna na rynku – tworzy z myślą o przyszłości, ale nigdy nie zapomina o tym, co najważniejsze.

Osiedle Fatimskie

W miejscowości Krzywaczka, zaledwie kilkanaście minut jazdy od Krakowa, powstaje Osiedle Fatimskie (aktualnie zamieszkałe przez ok. 30 rodzin) – wyjątkowa inwestycja dla tych, którzy pragną życia blisko natury, a jednocześnie z łatwym dostępem do miejskich udogodnień. To propozycja dla katolickich rodzin szukających przestrzeni do życia w spokoju, harmonii i zgodzie z wartościami; które chcą stworzyć dom, którego sercem są szczęśliwi ludzie polegający na Bogu, który jest ich inspiracją, wsparciem i bezpieczeństwem.

Lokalizacja osiedla stanowi ogromny atut – malownicze wzniesienie w otoczeniu zieleni, sąsiedztwo lasu i bliskość głównych tras (ok. 300 m od drogi E7 i 2 km od Zakopanek) sprawiają, że jest to miejsce idealne zarówno do codziennego funkcjonowania, jak i do wypoczynku. Okolice oferuje pełną infrastrukturę – od szkół i przedszkoli, przez sklepy i przychodnie, aż po miejsca kultu (Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach, Sanktuarium Matki Bożej Kalwaryjskiej) i aktywności na świeżym

powietrzu. Miłośnicy natury i sportów znajdą tu stoki narciarskie, baseny, stadniny koni, parki leśne, czy ścieżki spacerowe i rowerowe. Na osiedlu powstają kolejne budynki w zróżnicowanej zabudowie – wolnostojącej, bliźniaczej i dwulokalowej – o powierzchniach od 65 do 160 m². Działki, na których staną domy, mają powierzchnię od 350 do 1200 m². Osiedle jest ogrodzone, z 3 bramami wjazdowymi z automatem, monitorowane.

Sprzedaż prowadzona jest bezpośrednio przez dewelopera – co oznacza brak prowizji i brak podatku PCC (podatek od czynności cywilnoprawnych).

To, co wyróżnia Osiedle Fatimskie, to również jego duchowy charakter. Serce tej przestrzeni stanowi ogród różańcowy z kapliczką Matki Bożej Fatimskiej – miejsce wyciszenia i refleksji stworzone z myślą o mieszkańcach, którzy pragną budować swoje życie na mocnych fundamentach: Bogu, rodzinie, wspólnocie i codziennym spokoju.

➔ www.osiedlefatimskie.pl

Apartamenty Papieska

Apartamenty Papieska to wyjątkowa inwestycja, która łączy komfort z potencjałem zysku. W malowniczej Bańskiej Niżnej, tuż obok Zakopanego, powstają nowoczesne apartamenty, których ceny zaczynają się od 656 000 zł netto (ok. 172 tys. dolarów). Projekt obejmuje dwa eleganckie budynki typu aparthotel, w których znajdują się 34 apartamenty o powierzchni od 30 do 80 m². Z mieszkań roztacza się imponujący widok na Tatry, Gorce i Babią Górę, a Bańska Niżna, położona w sercu Podhala, to idealna baza wypadowa w góry i do popularnych atrakcji turystycznych, takich jak Zakopane, Białka Tatrzańska, Gubałówka, baseny termalne, stoki narciarskie, zamek w Niedzicy, jezioro Czorszyńskie, liczne szlaki spacerowe i rowerowe. Dzięki nowej drodze szybkiego ruchu czas dojazdu z Krakowa i lotniska w Balicach wynosi około 60–70 minut.



Apartamenty Papieska to wyjątkowa inwestycja w sercu Podhala

Apartamenty Papieska oferują nie tylko doskonałą lokalizację, ale również liczne udogodnienia. W inwestycji zaplanowano podziemny garaż, windę, saunę, strefę relaksu z placem zabaw i altaną grillową, monitoring oraz boksy na rowery i narty. Apartamenty Papieska to doskonała opcja zarówno dla osób szukających drugiego domu w górach, jak i dla inwestorów. Nabywcy zyskują pełną własność z księgą wieczystą, brak ograniczeń właścicielskich oraz opcję kompleksowego zarządzania najmem przez doświadczonego operatora. Dodatkowo, na życzenie inwestora, apartamenty mogą być wykończone „pod klucz” zgodnie z wcześniej ustalonym projektem. Zakończenie budowy jednego z budynków planowane jest na jesień 2025 roku, a drugiego na lato 2026 roku.

➔ www.apartamentypapieska.pl

Inwestycja z DUSZĄ

DUSZA Development to firma, która tworzy wartościowe przestrzenie, łącząc nowoczesność z tradycją oraz komfort z naturą. Osiedle Fatimskie i Apartamenty Papieska łączy ta sama filozofia. DUSZA Development buduje nie zwyczajne nieruchomości, ale miejsca do życia, głęboko zakorzenione w wartościach i poszanowaniu lokalnej tożsamości. Zainwestuj w przestrzeń, która będzie miała dla Ciebie wartość przez lata.



Osiedle Fatimskie powstaje z myślą o katolickich rodzinach, które cenią tradycyjne wartości

RAPORT SPECJALNY

Robert Prevost to pierwszy w historii Kościoła papież ze Stanów Zjednoczonych

Habemus Papam!

 VaticanNews/Radio Watykańskie

Pokój niech będzie z wami wszystkimi – to pierwsze słowa, które Robert Prevost skierował do wiernych jako nowy biskup Rzymu. Duchowny rodem z Chicago został 267. papieżem w historii, pierwszym pochodzącym z USA. Przyjął imię Leon XIV.

Konklawe trwało niespełna dwa dni. Rekordowa liczba 133 kardynałów z 71 krajów głosowała w sumie cztery razy, by wybrać następcę Franciszka. Gdy biały dym pojawił się nad Kaplicą Sykstyńską, aplauzem zareagowało blisko 150 tysięcy wiernych zgromadzonych na Placu św. Piotra. Nowy zwierzchnik 1.4 miliarda katolików był do śmierci papieża Franciszka prefektem watykańskiej Dykasterii do spraw Biskupów. Liczy sobie 69 lat i jest uważany za „człowieka środka”, który może połączyć dwa skrzydła Kościoła – zwolenników postępu i konserwatystów.

Papież Leon XIV (Robert Francis Prevost)

urodził się 14 września 1955 roku w Chicago w rodzinie o francuskich, włoskich i hiszpańskich korzeniach. Ukończył seminarium ojców augustianów w 1973 roku. W 1977 r. otrzymał dyplom z matematyki i filozofii na uniwersytecie Villanova w Filadelfii. W tym samym roku wstąpił do nowicjatu ojców augustianów i otrzymał święcenia w 1982 roku. W 1985 roku został wysłany z misją do Peru. Otrzymał tytuł doktora prawa kanonicznego na Papieskim Uniwersytecie Świętego Tomasza z Akwinu w Rzymie. W 1988 roku udał się ponownie do Peru, gdzie pełnił różne funkcje, był między innymi dyrektorem seminarium augustianów w Trujillo. W 1999 roku wrócił do Chicago, gdzie został prowincjałem augustianów. W 2001 roku wybrano go na przełożonego generalnego Zakonu św. Augustyna. Funkcję tę pełnił do 2013 roku. 30 stycznia 2023 roku papież Franciszek mianował go prefektem Dykasterii ds. Biskupów i przewodniczącym Papieskiej Komisji ds. Ameryki Łacińskiej. Godność kardynała Prevost otrzymał na konsystorzu 30 września 2023 roku. Nowy papież mówi po włosku, hiszpańsku, portugalsku, zna też łacinę i niemiecki. Był niegdyś zapalonym tenisistą, a – co ciekawe – w Watykanie jest kort tenisowy.

10 razy pokój

Leon XIV jako pierwszy papież powitalne przemówienie odczytał, a nie spontanicznie wygłosił. Z balkonu Bazyliki św. Piotra aż dziesięć razy wypowiedział słowo „pokój”,

– Niech pokój będzie z wami wszystkimi. Najdrożsi bracia i siostry, to pierwsze pozdrowienie Chrystusa zmartwychwstałego. Ja też chciałbym, aby to pozdrowienie pokoju trafiło do naszych serc, by dotarło do waszych rodzin, do wszystkich osób, gdziekolwiek są, do wszystkich narodów, na całą Ziemię – mówił nowy Biskup Rzymu.

– Jesteśmy uczniami Chrystusa. Chrystus idzie przed nami. Świat potrzebuje jego światła. Ludzkość potrzebuje go jako pomostu, by dotarł do niej Bóg i jego miłość. Pomóżcie nam i wy, i sobie nawzajem, budować mosty przez dialog, spotkanie – jednocząc się wszyscy, by być jednym ludem, zawsze w pokoju – prosił papież.

Papież skierował szczególne pozdrowienie dla Kościoła w Rzymie. – Musimy razem dążyć do tego, by być Kościołem misyjnym, Kościołem, który buduje mosty dialogu – mówił Leon XIV.

Dlaczego Leon?

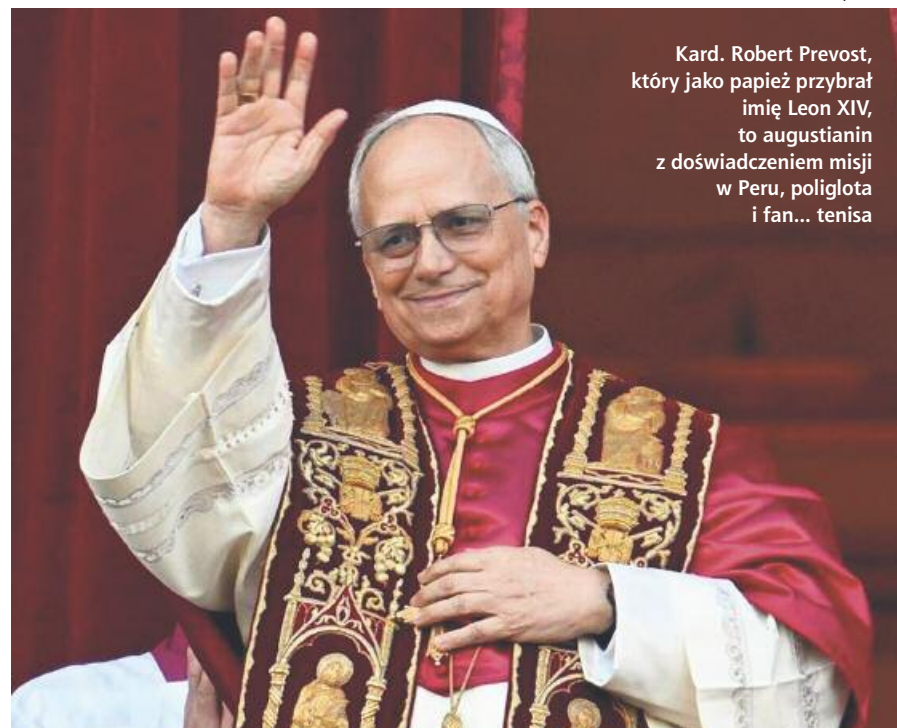
Nowy biskup Rzymu wyjaśnił, że zdecydował się na imię Leon w uznaniu dla pontyfikatu Leona XIII (1878-1903), który zajął się kwestią społeczną w kontekście pierwszej wielkiej rewolucji przemysłowej. Dodał, że właśnie teraz trwa kolejna rewolucja tego typu.

Leon XIV zwrócił uwagę na rozwój sztucznej inteligencji. Jego zdaniem to „nowe wyzwania dla obrony ludzkiej godności, sprawiedliwości i pracy”. Powiedział, że Kościół może „zaoferować wszystkim skarbiec swojego nauczania społecznego w odpowiedzi na te wyzwania”.

Podekscytowany Trump

Do Watykanu popłynęły gratulacje z wszystkich stron świata. Zadowolony z wyboru konklawe nie krył Donald Trump, który stwierdził, że nie może doczekać się spotkania z nowym papieżem.

„Gratulacje dla kardynała Roberta Francis Prevosta. To wielki zaszczyt zdać sobie sprawę z tego, że jest on pierwszym amerykańskim papieżem. Jakie to ekscytujące i jaki wielki zaszczyt dla naszego



Kard. Robert Prevost, który jako papież przybrał imię Leon XIV, to augustianin z doświadczeniem misji w Peru, poliglota i fan... tenisa

kraju. Nie mogę doczekać się spotkania z papieżem Leonem XIV. To będzie bardzo znaczący moment!” – napisał prezydent USA na swoim portalu społecznościowym Truth Social.

Tysiąc lat Polski

Prezydent Andrzej Duda złożył gratulacje Leonowi XIV na platformie X, podkreślając także, że to moment głęboko poruszający dla wspólnoty Kościoła katolickiego i dla całego świata: „Przeżywamy go z wielkim wzruszeniem i nadzieją – jako naród, który – jak przypominał święty Jan Paweł II – poprzez 1000-letni ciąg swoich dziejów związał się z Kościołem Chrystusowym i ze Stolicą Rzymską szczególnym węzłem duchowej jedności”.

„Proszę przyjąć zapewnienie o gotowości Rzeczypospolitej do dalszego zacieśniania tych wyjątkowych więzi – w imię wspólnych wartości, odpowiedzialności za dobro wspólne i umacniania pokoju na świecie. Niech Bóg prowadzi Waszą Świątobliwość na drodze tej wielkiej misji” – dodał prezydent Polski.

Premier Donald Tusk po wyborze Leona XIV na nowego papieża, na plat-

formie X napisał: „Habemus Papam! Złoto nie zwycięży. Optymizm i nadzieja, których potrzebuje świat”.

Ukraina i Strefa Gazy

Papież podczas pierwszego spotkania z wiernymi na modlitwie Regina Coeli w Watykanie zaapelował o „autentyczny, sprawiedliwy i trwały pokój” w Ukrainie, a także o zawieszenie broni w Strefie Gazy. – Noszę w moim sercu cierpienia umiłowanego narodu ukraińskiego – podkreślił Leon XIV, apelując o uwolnienie jeńców i o to, by ukraińskie dzieci mogły wrócić do swoich rodzin.

– Zasmuca mnie głęboko to, co dzieje się w Strefie Gazy. Niech natychmiast dojdzie do zawieszenia broni – mówił papież, apelując o dostarczenie pomocy humanitarnej „wycieńczonej ludności” i uwolnienie wszystkich zakładników.

W piątek 16 maja odbyło się spotkanie papieża z korpusem dyplomatycznym akredytowanym w Watykanie. Msza inauguracyjna pontyfikat Leona XIV została odprawiona w niedzielę 18 maja. Pierwsza audiencja generalna odbyła się 21 maja.

 TOMASZ RYZNER



Queens Boulevard

EXTENDED CARE FACILITY

Superior Compassionate Care, Health & Wellness

Post-Acute Care | Short-Term Rehab

Long-Term Care | Dialysis Care | Adult Day Care



Zapewniamy fachową i troskliwą opiekę nad pacjentem.

Specjalizujemy się w:

- Rehabilitacji i krótkoterminowym leczeniu szpitalnym, oferowanym przez 7 dni w tygodniu
- 24-godzinnej opiece wykwalifikowanego personelu medycznego
- Fizykoterapii, terapii zajęciowej, logopedii
- Terapii zwyrodnień kolana i stawu biodrowego



Nowoczesne
Centrum
Dializy
na miejscu

- Queens Boulevard Extended Care Facility jednym z najlepszych amerykańskich domów opieki wg rankingu US News and World Report
- 4 miejsce w kraju i stanie Nowy Jork w rankingu Newsweeka
- Akredytacja Joint Commission
- 5 gwiazdek wg Centers for Medicare and Medicaid Services
- Jesteśmy uznani najlepszym miejscem ze wszystkich domów opieki w Queens County
- Otrzymaliśmy ocenę AAA w Stanie Nowy Jork wg CareScout

718-205-0287

61-11 Queens Boulevard, Woodside, NY 11377

www.qbecf.com

Mówimy po polsku

Spokojnie z rowerami elektrycznymi. Przyspieszają bardzo szybko.



Zorientuj się zanim ruszysz.

Dbaj o bezpieczeństwo swoje i innych, ostrożnie przyspieszając i hamując, trzymając się z dala od chodników i przestrzegając wszystkich przepisów ruchu drogowego.

Dodatkowe informacje dostępne są na stronie nyc.gov/ebikes

NYC
Delivering for you.
Every day. Everywhere.

NEW YORK CITY
DOI
Ylannis Rodriguez
Commissioner

VISION ZERO 
Building a Safer City





NAZYWAM SIĘ PAUL POGOZELSKI

KANDYDUJĘ W NOWYM JORKU DO
RADY MIASTA Z OKRĘGU 30 W QUEENS

Mam Czteropunktowy Plan Odnośnie Naszych
Dzielnic: Middle Village, Maspeth, Ridgewood,
Rego Park, Glendale, i Elmhurst

- 1 **Bezpieczniejsze Ulice** – Wspierać policję w ochronie naszej społeczności aby nasze ulice i domy były bezpieczne
- 2 **Piękne Parki i Tereny Zielone** – Organizowanie sprzątanía i dbanie o czystość miejsc publicznych.
- 3 **Lepsze Szkoły i Programy Pozalekcyjne** – Rozszerzenie programu nauczania o sztukę i umiejętności praktyczne potrzebne dla przyszłych karier naszej młodzieży.
- 4 **Wsparcie Dla Seniorów** – Rozszerzenie usług dla osób starszych oraz zapewnienie bezpiecznych, długoterminowych lokalizacji dla centrów społecznościowych.



GŁOSUJ NA PAUL POGOZELESKI

ABY MIEĆ JESZCZE LEPSZE
MIEJSCE DO ŻYCIA

X @paul4nyc

Instagram paul4nyc

f paul4nyc

OPŁACONE PRZEZ: PAUL 4 NYC



POLISH EAGLE MARKET
Najlepsze polskie produkty!

POLISH EAGLE
MEAT MARKET



- Polskie wędliny i kielbasy
- Artykuły spożywcze
- Pieczywo i tradycyjne wypieki
- Pierogi i wyroby garmazeryjne
- Sery i nabiał

Zapraszamy od poniedziałku do soboty od 10 do 6

548 Central Avenue - Bethpage, NY 11714 | Tel. 516-935-3938

f @Polisheaglemeatmarket

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?





✓ Kupno domu?
✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

**Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**



FLORIDA REALTY INVESTMENTS
EXPECT MORE.



**MAGDALENA
DANOS**
Licensed Real Estate Agent
tel. 407-760-9286
Florida Realty Investments
magdalenadanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817

SŁONECZNA FLORYDA KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



Roman Tryndus P.A.

Direct: **754-235-0378**

houseroman@yahoo.com

www.myhouseflorida.net

→ **DOMY** → **BIZNESY**
→ **MIESZKANIA** → **HOTELE**
→ **GALERIE**

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej jest jednostką naukowo-dydaktyczną Uniwersytetu Jagiellońskiego, najstarszego uniwersytetu w Polsce, założonego w 1364 roku. Instytut, powstały w 2020 roku z przekształcenia Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, należy do najważniejszych polskich ośrodków kształcenia cudzoziemców. Wchodzi w skład Wydziału Polonistyki. Instytut prowadzi intensywne zajęcia z języka polskiego na wszystkich poziomach zaawansowania oraz wykłady z literatury, historii, kultury oraz wiedzy o społeczeństwie polskim, umożliwiające ich uczestnikom zdobycie wiedzy o przeszłości i współczesności Polski. Zajęcia prowadzą wykwalifikowani nauczyciele akademicki Instytutu i innych jednostek UJ, mający doświadczenie w nauczaniu obcokrajowców zdobyte w uczelniach na całym świecie.

Instytut Glottodydaktyki Polonistycznej oferuje następujące programy dla obcokrajowców:

- semestralne
- roczne
- roczne i semestralne programy przygotowujące do podjęcia studiów w Polsce na następujących kierunkach: nauki społeczne, nauki polityczne i stosunki międzynarodowe, marketing i zarządzanie oraz na medycynie
- kursy wakacyjne w ramach Szkoły Letniej Języka i Kultury Polskiej UJ
- wakacyjny kurs języka i kultury polskiej dla młodzieży „Lato Odkrywców”
- kursy języka polskiego dla studentów programu Erasmus
- kursy języka polskiego dla obcokrajowców odbywających staże naukowe
- indywidualne kursy dla biznesmenów i tłumaczy
- kursy przygotowujące do zdawania egzaminu certyfikowanego z języka polskiego jako obcego.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Szczegóły dotyczące oferowanych programów są dostępne na stronie
<https://pls.school.uj.edu.pl>

Pytania dotyczące programów prosimy kierować tutaj:

Szkoła Języka i Kultury Polskiej

ul. Ingardena 3, 30-060 Kraków

tel. +48 12 663-29-20, 663-18-14

e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl



Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku



PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223

Mobile: **941 549 2395**

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

FL License# A1500303

The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners is a research and teaching department of the Jagiellonian University, the oldest Polish university, founded in 1364. Institute, established in 2020 as a result of the transformation of the Center for Polish Language and Culture in the World, has grown to become the main Polish research and teaching center of Polish as a foreign language. The Institute is part of the Faculty of Polish Studies. The Institute conducts intensive Polish language classes at all level of proficiency as well as lectures on Polish literature history, culture and contemporary society, enabling their participants to gain comprehensive knowledge of Poland's past and present. The classes are conducted by qualified academic teachers of the Institute and other units of the Jagiellonian University, with experience in teaching foreigners gained at universities around the world.

The Institute of Polish Language and Culture for Foreigners offers the following classes for foreigners:

- One-semester program in Polish language and culture
- One-year program in Polish language and culture
- One-year and one-semester courses for studying in Poland in the following fields: social sciences, political sciences and international relations, marketing and management, and medicine.
- Summer courses as part of the School of Polish Language and Culture
- Summer course of Polish language and culture for young learners "Explorers Summer"
- Polish language courses for students of the Erasmus Program students
- Polish language courses for graduate students
- Individual courses for businessmen and translators

Details of the programs offered are available on the website
<https://pls.school.uj.edu.pl>

For further information please contact:
School of Polish Language and Culture
ul. Ingardena 3, 30-060 Kraków
tel. +48 12 663-29-20, 663-18-14
e-mail: polish.for.foreigners@uj.edu.pl



JAGIELLOŃSKI
UNIVERSITY
IN KRAKÓW



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



POCZYTAJMY RAZEM

Wyprawa do Muzeum Skarbów

Kasia i Wojtek z niecierpliwością czekali na sobotni poranek. Tego dnia ich klasa miała wybrać się na wycieczkę do Muzeum Skarbów, o którym opowiadała im pani Ela, ich nauczycielka.

– Wojtek, wiesz, że w muzeum są prawdziwe dinozaury? – Kasia aż podskoczyła z ekscytacji.

– Dinozaury? Myślałem, że to miejsce pełne starych rzeczy, których nikt nie rozumie – odparł Wojtek z lekkim grymasem.

Gdy dotarli do muzeum, wielka szklana kopuła lśniła w porannym słońcu. W środku czekał na nich przewodnik, pan Marek.

– Witajcie, młodzi odkrywcy! – powitał ich z uśmiechem. – Dziś przeniesiemy się w czasie i odkryjemy skarby, które kryją opowieści sprzed wieków.

Pierwszym przystankiem była sala paleontologii, gdzie ogromny szkielet tyranozaura górował nad nimi.

– To największy skarb sprzed 65 milionów lat – wyjaśnił pan Marek. – Dzięki takim znaleziskom uczymy się, jak wyglądała Ziemia, zanim pojawili się ludzie.

Wojtek spojrzał z niedowierzaniem. – To trochę jak układanie puzzli! – zawołał.

– Dokładnie! – potwierdził pan Marek. – Naukowcy składają szczątki, by odtworzyć przeszłość.

W kolejnej sali dzieci podziwiali obrazy i rzeźby.

– Popatrzcie na ten obraz – powiedział przewodnik, wskazując dzieło przedsta-

wiające stary polski dwór. – Co wam przypomina?

– To trochę jak nasz dom na wsi! – zauważyła Kasia.

Pan Marek opowiedział, jak obrazy mogą być oknami do przeszłości. Dzięki nim możemy zobaczyć, jak żyli ludzie, jak wyglądały ich stroje i domy.

W ostatniej sali czekały stare maszyny i modele wynalazków. Wojtek zatrzymał się przy czymś, co wyglądało jak drewniany komputer.

– Co to jest? – zapytał z ciekawością.

– To maszyna do liczenia, prototyp kalkulatora! – odpowiedział pan Marek. – Dzięki takim wynalazkom świat zmieniał się krok po kroku.

Pod koniec wycieczki dzieci usiadły w sali warsztatowej, gdzie pan Marek zapytał:

– Co wam się dziś najbardziej podobało?

– Dinozaury! – zawołał Wojtek. – Bo pokazały, jak wielki i stary jest nasz świat.

– Obrazy! – dodała Kasia. – Dzięki nim mogłam zobaczyć, jak kiedyś żyli ludzie.

– Dokładnie! – podsumował pan Marek. – Muzea uczą nas o przeszłości, pomagają zrozumieć teraźniejszość i pozwalają wyobrazić sobie przyszłość. Każda wystawa to drzwi do innego świata, który możemy odkrywać.

Kasia i Wojtek wrócili do domu pełni wrażeń i postanowili, że namówią rodziców, by odwiedzić muzeum jeszcze raz. Bo czy jest coś lepszego niż odkrywanie skarbów świata?

SŁOWEM MALOWANE

Wędrowka w czasie

Przeszłość jest cieniem,
który pozostaje w pamięci.
Wędruje po ścieżkach,
które kiedyś były wyraźne,

A teraz, zatarte, ledwie widoczne,
ale wciąż żywe, w nas, w chwilach,
które minęły.

Teraźniejszość to chwila, która ucieka
w mgnieniu oka.

Jest w nas, pomiędzy oddechami,
pomiędzy myślami.

W tej ciszy, która mówi więcej niż słowa,
W tej energii, która popycha nas do przodu.

Przyszłość – jak nieodkryta przestrzeń.
Czeka, z otwartymi ramionami, niewiadoma.
Może być nadzieją, może być lękiem,
ale zawsze jest tam, przed nami,
gotowa, by się zrealizować.

Przeszłość, teraźniejszość, przyszłość –
wszystko w jednym momencie.
Każdy krok, który stawiamy,
jest wynikiem tego, co było.

A jednocześnie otwiera drzwi do tego,
co ma nadejść.

W tej nieprzerwanej, nieuchwytniej
przestrzeni czasu.

POZNAJ POLSKĘ!

Czy wiesz, że...?

Polska to kraj bardzo zróżnicowany geograficznie. Oto pięć ciekawostek, o których warto wiedzieć!

1. Polska ma pustynię!

W województwie śląskim, niedaleko Olkusza, znajduje się Pustynia Błędowska – największy obszar lotnych piasków w Europie środkowej. Nazywana „polską Saharą”, w przeszłości była nawet wykorzystywana do ćwiczeń wojskowych.

2. Najdalej na północ wysunięty punkt Polski to... klif!

Znajduje się na Przylądku Rozewie, choć przez lata uważano, że jest to nieco bardziej na wschód wysunięta plaża w Jastrzębiej Górze. Współczesne pomiary GPS wskazują jednak, że najdalej na północ sięga właśnie skalisty klif.

3. Polska ma aż 9 sąsiadów

Polska graniczy z siedmioma krajami lądowo: Niemcami, Czechami, Słowacją, Ukrainą, Białorusią, Litwą i Rosją (Obwód Kaliningradzki), a także z dwoma krajami morskimi poprzez Morze Bałtyckie: Szwecją i Danią – co czyni ją jednym z bardziej „otwartych” krajów w regionie.

4. Środek Europy leży... niedaleko Białegostoku

Jedna z wersji geograficznego środka Europy (zależnie od przyjętej metody pomiaru) znajduje się w Suchowoli, w woj. podlaskim. Miejscowość ta chlubi się tym tytułem i ma nawet specjalny pomnik upamiętniający ten fakt.

5. W Polsce leży najstarsze jezioro Europy

To Jezioro Gopło w województwie kujawsko-pomorskim. Choć dziś nie jest spektakularnie duże, szacuje się, że jego początki sięgają ponad 2 milionów lat wstecz, co czyni je jednym z najstarszych jezior kontynentu.

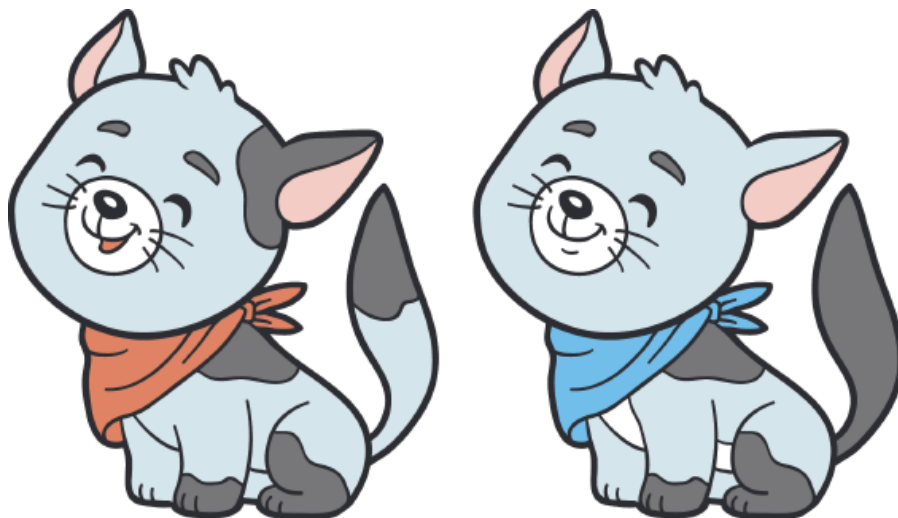
 wikipedia

Pustynia Błędowska w Polsce



ZADANIE

Znajdź 5 różnic



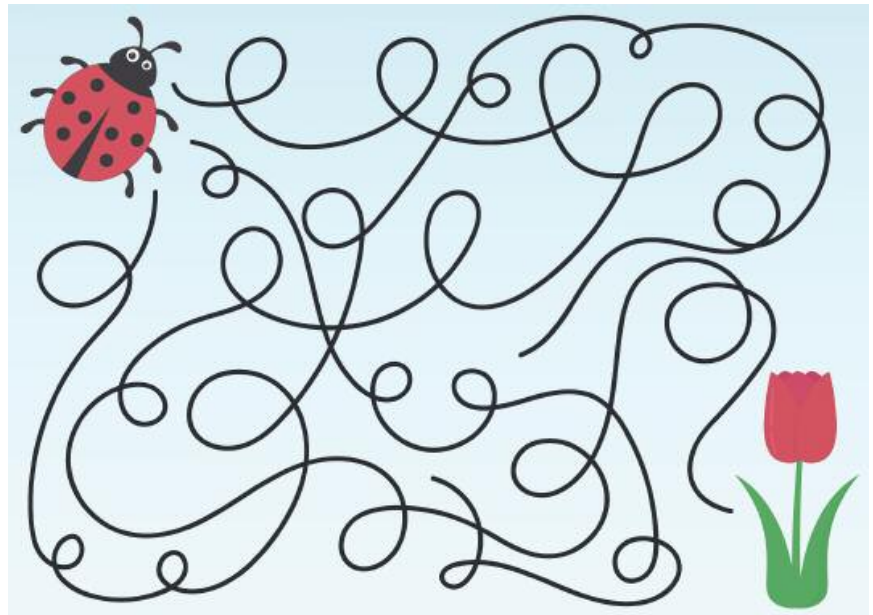
ZADANIE

POLICZ WSZYSTKIE LODY!



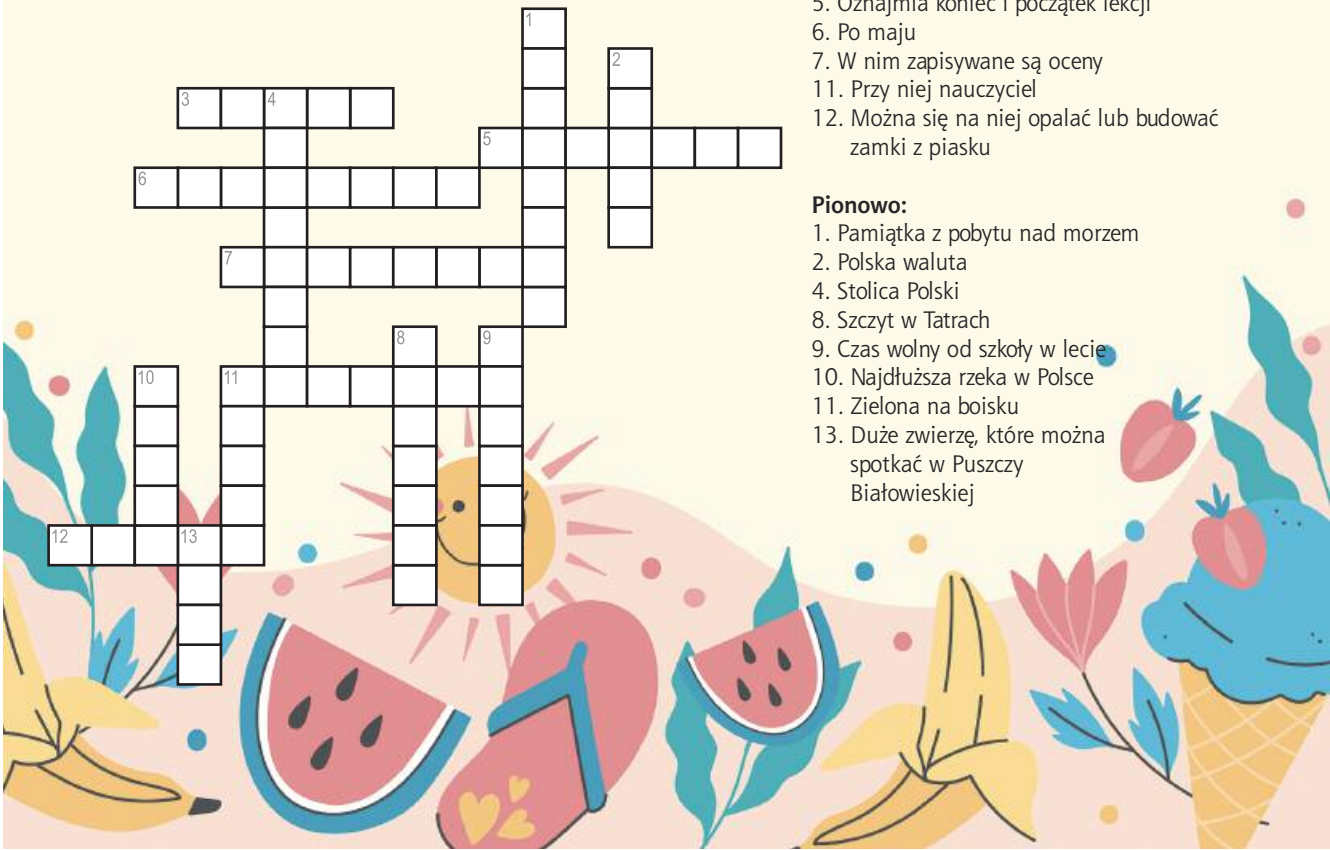
LABIRYNT

Wskaż biedronce drogę do tulipana



KRZYŻÓWKA

WAKACJE W POLSCE



- Poziomo:**
3. Królewskie wzgórze w Krakowie
5. Oznajmia koniec i początek lekcji
6. Po maju
7. W nim zapisywane są oceny
11. Przy niej nauczyciel
12. Można się na niej opalać lub budować zamki z piasku

- Pionowo:**
1. Pamiątka z pobytu nad morzem
2. Polska waluta
4. Stolica Polski
8. Szczyt w Tatrach
9. Czas wolny od szkoły w lecie
10. Najdłuższa rzeka w Polsce
11. Zielona na boisku
13. Duże zwierzę, które można spotkać w Puszczy Białowieskiej

CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

MUZEUM, czyli SIEDZIBA MUZ

Takie właśnie znaczenie – ‘siedziba muz’ – miało słowo **museum** w łacinie, do której przeszło ze starożytnej greki (greckie **μουσείον** o takim samym znaczeniu).

Muzy – jak na pewno pamiętacie – były córkami Zeusa i Mnemosyne i opiekowały się sztukami pięknymi i nauką: Kalliope – epiką, filozofią i retoryką, Klio – historią, Erato – poezją miłosną, Euterpe – liryką, Melpomene – dramatem, tragedią i śpiewem, Polihymnia – pieśniami, chórem i pantomimą, Talia – komedią, Terpsychora – tańcem, a Urania – geometrią i astronomią. W starożytności **museum** była to najpierw grota poświęcona kultowi muz, później ogólnie – miejsce o charakterze literackim bądź oświatowym: istniało **museum** w Akademii Platona i w Liceum Arystotelesa. Starożytne **museum** był to również naukowy ośrodek badawczy - najbardziej znanym było **Muzeum Aleksandryjskie**. I to właśnie nazwa tego **Muzeum** przeszła do niemal wszystkich języków europejskich, dając dzisiejsze **MUZEUM** (źródło: SMIŹK, 720-721; SŁP, III, 562; SJP PWN; USJP).

 NCK.PL

WYKREŚLANKA

Znajdź w wykreślanke poniższe wyrazy

Y	A	E	S	R	I	G	F	S	C	G	M	G	Y	W	I	R
R	N	E	J	M	N	J	B	Y	E	P	U	F	Z	P	N	U
T	O	M	W	A	W	E	L	E	M	O	S	I	Ł	S	Z	M
I	R	F	O	Y	A	H	E	F	L	D	Z	W	O	N	E	K
B	D	C	Z	E	R	W	I	E	C	T	E	G	T	P	G	U
O	B	P	E	K	S	J	Y	P	U	C	L	N	Y	W	H	S
L	U	U	A	D	Z	I	E	N	N	I	K	F	H	U	Y	T
U	G	R	S	E	A	U	F	J	E	M	A	D	K	E	R	H
N	M	N	S	H	W	O	Z	G	Z	W	U	F	B	F	B	R
D	M	W	M	T	A	B	L	I	C	A	D	U	K	A	E	J
P	Z	I	E	R	N	P	B	E	D	K	N	F	M	R	F	D
K	H	S	W	A	B	I	A	W	B	A	T	J	C	O	A	R
D	P	Ł	B	W	U	T	J	O	W	C	N	R	B	W	T	W
P	L	A	Ż	A	I	H	F	N	M	J	I	N	F	B	D	U
C	K	I	U	C	G	C	A	T	Z	E	F	Y	K	C	H	J
J	E	A	B	K	R	O	A	M	I	D	Y	Y	B	L	M	H
Y	W	A	R	B	O	R	O	E	K	H	J	B	E	B	Y	P

- DZWONEK
TABLICA
DZIENNIK
WAKACJE
TRAWA
PLAŻA
MUSZELKA
GIEWONT
ŻUBR
WARSZAWA
WAWEL
CZERWIEC
WISŁA
ZŁOTY

CO KRAJ, TO OBYCZAJ

Dzień Dziecka

Dzień Dziecka to wyjątkowe święto poświęcone dzieciom, ich radościom, prawom i marzeniom. W Polsce obchodzony jest co roku 1 czerwca i ma długą tradycję sięgającą lat 50. XX wieku. Tego dnia szkoły organizują pikniki, zabawy i przedstawienia, a rodzice często wręczają dzieciom drobne upominki. W wielu miastach odbywają się festyny i wydarzenia plenerowe.

Narodowy Dzień Dziecka w Stanach Zjednoczonych obchodzony jest w drugą niedzielę czerwca – czyli w tym roku przypada on 8 czerwca. Jest to dzień, w którym podkreśla się znaczenie dzieci w społeczeństwie i trudności, z jakimi się borykają. Choć Dzień Dziecka ma długą historię sięgającą XIX wieku, nie jest on powszechnie znany ani szeroko obchodzony w USA. Obchody mają raczej charakter lokalny i rodzinny, często organizowane przez kościoły, społecz-



 Archivum WEM

ności lokalne czy rodziny. Wydarzenia te mogą obejmować pikniki, gry na świeżym powietrzu, czytanie bajek czy inne aktywności mające na celu spędzenie czasu z dziećmi i podkreślenie ich znaczenia w społeczeństwie. Warto również wspomnieć, że 20 listopada obchodzony jest World Children’s Day, ustanowiony przez ONZ w 1954 roku, upamiętniający przyjęcie Deklaracji Praw Dziecka w 1959 roku oraz Konwencji o Prawach Dziecka w 1989 roku. Niektóre organizacje i społeczności w USA decydują się na obchody również w tym dniu.

KĄCIK RODZICA

Wiosenne alergię u dzieci

 Archiwum WEM

Wiosna w pełni, drzewa i krzewy w końcu się zieleńią, kwitną kwiaty, a słońce za oknem zachęca do aktywności na zewnątrz. Równocześnie ten czas jest najtrudniejszy dla osób, które są alergikami.

Alergia to przesadna reakcja układu immunologicznego, która skierowana jest na działanie substancji zewnętrznych zwanych alergenami. Alergia wiosenna, czyli inaczej gorączka sienna, to sezonowe uczulenie na pyłki roślin (są to tzw. alergeny zewnątrzpochothane). Jej objawy pojawiają się właśnie wiosną, bo podczas kwitnienia dochodzi do wydzielania masowych ilości ziarenek pyłku z pręcików roślin.

Przebieg alergii u dzieci jest podobny jak i u dorosłych, zależy od stopnia wrażliwości organizmu na działanie substancji uczulającej. Niemniej jednak można wyróżnić kilka charakterystycznych objawów alergii. Są to:

- **nieżyt nosa** – nazywany katarzem siennym. Po kontakcie z alergenem dochodzi do podrażnienia obwodowych nerwów czuciowych, co prowadzi do napadów kichania. Towarzyszy temu często obfita i wodnista wydzielina z nosa. To objaw narzemienny z uczuciem zatkanego nosa;
- **problemy z oczami** objawiające się pieczeniem, przekrwieniem oczu, świądem, obrzękiem oraz łzawieniem;
- **zmiany skórne** – u większości osób pojawia się wysypka (miejscowa lub „rozlewająca się” po ciele), świąd i mrowienie skóry;
- **swędzenie** nosa, gardła lub podniebienia;
- **stany podgorączkowe**.

Choć całkowite unikanie alergenów w sezonie wiosennym jest trudne, można zastosować kilka prostych działań łagodzących objawy:



Wiosenna alergię może być uciążliwa, ale są sposoby, by z nią walczyć. Warto też wytłumaczyć dziecku, co dzieje się w jego organizmie

- **unikanie spacerów w czasie intensywnego pylenia** – najlepiej wychodzić z dzieckiem w godzinach wieczornych lub po deszczu;
- **higiena po powrocie do domu** – warto umyć twarz, ręce, a nawet zmienić ubranie dziecka, by pozbyć się pyłków;
- **wietrzenie pomieszczeń** wieczorem, kiedy stężenie pyłków w powietrzu jest niższe;
- **zamknięte okna** w aucie i domu w czasie największego pylenia;
- **oczyszczacz powietrza** z filtrem HEPA może wspomóc walkę z alergenami wewnątrz pomieszczeń.

Zanim sięgniemy po leki, można zawsze spróbować domowych sposobów na walkę z sezonową alergię. Jeśli borykamy

się u dzieci z alergię wziewną, pomocny będzie częsty i dokładny prysznic całego ciała, szczególnie po powrocie ze szkoły, spaceru lub wycieczki. Pamiętać należy również o spłukaniu twarzy i włosów. Warto również zdjąć ubranie, które mieliśmy przez cały dzień na sobie. Jeśli alergię wiosenna objawia się nieżytem nosa, to należy wspomóc się wodą morską i sprayami z roztworem izotonicznym, który ułatwi oddychanie. Na spacerze lub w parku starajmy się, aby dzieci nie pocierały oczu nieumytymi dłońmi. Zadbajmy o dobre nawilżenie pomieszczenia. Nawilżacz powietrza to najlepsze rozwiązanie, gdy przypada okres intensywnego pylenia i kwitnienia. Warto pamiętać, aby dzieci piły duże ilości wody, w ten sposób

usunieśmy alergeny nie tylko ze skóry, ale także ze śluzówki gardła. Gdy to nie pomaga, należy zwrócić się o pomoc do lekarza specjalisty, który może przepisać leki przeciwhistaminowe. Jeśli objawy są nasilone lub powtarzają się co roku, warto wykonać testy alergiczne i wdrożyć leczenie, np. leki przeciwhistaminowe lub immunoterapię, czyli odczulanie.

Życie z alergię bywa uciążliwe, często dzieci nie rozumieją co się z nimi dzieje, wtedy warto sięgnąć po moją ulubioną serię z Basią w roli głównej. Basia to dziewczynka, z którą dzieci bez trudu się utożsamiają – pomysłowa, czasem niesforna, jak każde dziecko. Autorka Zofia Stanecka z sympatią opisuje perypetie całej rodziny dziewczynki, w której każdy ma swoje wady i zalety, ale przy tym nie sposób ich nie lubić. Przygody Basi opisane są ładnym, żywym językiem, który dzieci z łatwością zrozumieją. Seria przeznaczona jest dla dzieci w wieku 3-8 lat. Młodsze zachwyć się kolorowymi obrazkami i dowiedzą wielu ciekawych rzeczy, zaś starsze będą mogły ćwiczyć samodzielne czytanie. Z książki „**Basia i alergię**” dowiadujemy się, że Basia uwielbia wszystkie zwierzątka, a najbardziej ze wszystkich kocha konie. Kiedy przyjeżdża z rodzicami z wizytą do gospodarstwa, już z samego rana pędzi do stajni. Wkrótce potem zaczyna się złe czuć. To alergię! Basia jest zrozpaczona – nie będzie już mogła głaskać ukochanego konika... Lekarz tłumaczy jej, że to alergię na końską sierść.

Alergę dziecka to stres dla całej rodziny. Przygody Basi pomogą wyjaśnić dzieciom, dlaczego czasem dla własnego zdrowia musi zrezygnować z pewnych przyjemności. Jednocześnie książka promuje aktywny wypoczynek na świeżym powietrzu. Jest to wspaniała lektura dla całej rodziny.



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II w Bostonie

Bibliografia:

- <https://natuli.pl>
- <https://betamed.pl>
- <https://www.cefarm24.pl>

Dodatek dla dzieci i rodziców „Biały Orzeł Junior” jest realizowany we współpracy z Konsulatem Generalnym RP w Nowym Jorku oraz współfinansowany ze środków DWPPG MSZ.



FESTIWAL MAŁEJ POLSKI

LITTLEPOLANDFEST.com

NIEDZIELA
8 CZERWCA
2025
11 am – 7 pm

BROAD STREET
NEW BRITAIN
CONNECTICUT

**WSTĘP
WOLNY**

EDYCJA 12


Polish American
Foundation of Connecticut

Sponsoring i wynajem stoisk:
www.littlepolandfest.com
860 348 5592



PONAD 100 STOISK! POLSKA KUCHNIA MUZYKA NA ŻYWO DWIE DUŻE SCENY

Organizatorem festiwalu jest **POLONIA BUSINESS ASSOCIATION** dzięki wsparciu tych głównych **SPONSORÓW**:

PLATINUM



GOLD



SILVER



BRONZE



Zostań sponsorem tegorocznego Festiwalu Małej Polski. Więcej informacji na temat pakietów dla sponsorów znajdziesz na www.littlepolandfest.com.

Odwiedziny w tych miejscach w Polsce to jak podróż do innej epoki!

Muzea PRL

Jeśli myślisz, że historia to tylko daty, pomniki i nudy z podręcznika – to znaczy, że jeszcze nie byłeś w muzeum PRL-u. A właściwie – w muzeach PRL-u, bo w Polsce jest ich coraz więcej. I bardzo dobrze! Bo co jak co, ale życie w Polsce Ludowej to był materiał na komedię, dramat i film science-fiction w jednym. Półki puste, głowy pełne, a kreatywność obywatela na poziomie McGyvera spotykającego Bareję. Sprawdźmy więc, gdzie dziś można cofnąć się do czasów, gdy relaks polegał na staniu w kolejce, a szczytem luksusu był saturator na rogu.



Jedna z ekspozycji Muzeum PRL w Poznaniu przedstawia wnętrze typowego sklepu z tego okresu

Muzeum PRL w Poznaniu

Nowe muzeum w Poznaniu to gratka nie tylko dla fanów nostalgii, ale i dla tych, którzy lubią się po prostu dobrze bawić historią. Wszystko wygląda jak żywcem wyjęte z filmu „Alternatywy 4”. Masz tu mieszkanie z meblami, które pewnie znała twoja babcia, oryginalne sprzęty (Unitra, Łucznik, Frania – cała ekipa), a nawet zakład fryzjerski i pokój nauczycielski z paprotką w roli głównej.

Opis w skrócie: Wchodzisz. Znika XXI wiek. Witamy w epoce meblościanek, reklamów i oranżady w woreczku.

Atrakcje, które musisz zobaczyć:

- Mieszkanie z epoki: salon, kuchnia i łazienka jak z serialu „Dom”.
- Zakład fryzjerski z lokówkami i suszarką-hełmem – uwaga, retro styl!
- Pokój nauczycielski z biurkiem dyrektora i... zapachem kredy w powietrzu.
- „Maluch” i motocykl WSK – idealne do selfie!
- Odtworzone witryny sklepów – w środku oczywiście deficyt i kartki.

Dodatkowo muzeum organizuje warsztaty, lekcje tematyczne i... pokazy filmów z epoki. Bo edukacja też może mieć wąsy i fryzurę na grzybka.

Interaktywne, wciągające, świetnie zrobione. I wreszcie jakieś muzeum, gdzie nie musisz szeptać.

Warszawa: Muzeum Życia w PRL

To muzeum działa trochę jak podróż w czasie i trochę jak spotkanie z twoim dawnym „ja”, jeśli masz więcej niż 35 lat. Jest

tu wszystko – od kuchni z emaliowanymi garnkami, przez pokój z meblościanką, po słynnego „Malucha” zaparkowanego pod balkonem. A do tego papier toaletowy na sznurku – bo przecież nikt wtedy nie marnował rolki bez powodu.

Dlaczego warto? Bo tu PRL to nie historia – to doświadczenie. Przechodzisz przez drzwi i witasz się z przeszłością. Muzeum pokazuje, jak wyglądało codzienne życie, od mieszkania po... harcerstwo.

Opis w skrócie: PRL od kuchni, przez łazienkę, aż po saturator.

Atrakcje:

- Pokój z meblościanką, kryształami i telewizorem Rubin. Tak, działa.
- Klasa szkolna z tablicą, tornistrami i... karą „do kąta”.
- Harcerski pokój z mundurami, naszywkami i piosenkami ogniskowymi.
- Automat z gumą Turbo (tak, naprawdę!), saturator i poczta z oryginalnymi formularzami.
- Kultowy kiosk Ruchu – gazety, „Relax” i papierosy bez filtra.

Dodatkowo można kupić gadżety – od magnesów z hasłami typu „Nie matura lecz chęć szczerą...” po zeszyty w kratkę z Władysławem Gomułką na okładce. Retro pełną gębą.

W Warszawie można przenieść do epoki PRL-u także dzięki specjalnym wycieczkom retro, w oryginalnych pojazdach z lat 70. i 80. Po stolicy jeżdżą Fiaty 125p i 126p, Nysy, a nawet słynne „Ogórki” (Jelcze 043) – kultowe samochody, które dziś są rzadkością na drogach, ale wtedy

były codziennością. W środku – przewodnik, który opowiada o dawnej Warszawie: o absurdach życia codziennego, o tym, jak wyglądała praca, zakupy i relaks w czasach, gdy w sklepach brakowało wszystkiego, a ulice pachniały benzyną i pastą do podłóg.

Trasy obejmują różne rejony Warszawy – od MDM-u i Śródmieścia po Pragę czy Wolę. Czasem można nawet trafić na tematyczne przejazdy inspirowane filmami Barei czy realiami serialu „Zmiennicy”.

Muzeum Historii Polski Ludowej w Rudzie Śląskiej

To jedno z najstarszych i najbardziej realistycznych muzeów PRL-u. I tu nie ma ściemy – wszystko wygląda, jakby czas się zatrzymał. Tu naprawdę czuć, jak się żyło „w blokach”.

Opis w skrócie: Mieszkanie, biuro partyjne, sklep mięsny – wszystko gotowe do zwiedzania. Towaru jak zwykle brak.

W Muzeum jest surowo i realistycznie. Mieszkanie wygląda, jakby lokatorzy właśnie wyszli do pracy w Hucie, a sklep spożywczy – jakby miał dziś nie dostać dostawy. Na ścianach propaganda, na stole „Kukułka”, na półkach – szklanki z musztardy.

To świetne miejsce, żeby zobaczyć, że PRL to nie tylko historia – to codzienność milionów ludzi, z całą jej absurdalną logiką.

Atrakcje:

- Odtworzone mieszkanie robotnicze: tapety, dywan na ścianie i syfon na wodę sodową.
- Biuro sekretarza PZPR – czerwony telefon, portret towarzysza i popielniczka z orzełkiem.
- Sklep mięsny – z atrapami „towaru deficytowego” i... hakiem bez mięsa.
- Miniwystawa technologiczna: radia, magnetofony, telewizory „z gałką”.
- Działka RODOS z altanką i „ogórkiem” w tle – klimat jak z majówki w 1983.

Muzeum Sentymentów w Kowarach

To muzeum stworzone z miłości do PRL-u i... do dzieciństwa. Wszystko tu pachnie przeszłością – dosłownie i w przenośni.

Opis w skrócie: Jeśli chcesz przypomnieć sobie dzieciństwo, to tutaj. I zabrać dzieci, żeby zobaczyły, jak wyglądała „przygoda bez Wi-Fi”.

Muzeum mieści się w dawnych zakładach przemysłowych – a w środku: PRL na wesoło i wzruszająco. Są stare



Wizyta w Muzeum Sentymentów w Kowarach to jak prawdziwa podróż w czasie – wszystko, od mebli przez poszczególne akcesoria przenosi odwiedzających w drugą połowę XX wieku. Na zdj. wnętrze typowego pomieszczenia biurowego (z lewej) i typowa szafka kuchenna pełna produktów popularnych w PRL



komputery, są zabawki, są pokoje z epoki. Można nawet posiedzieć na fotelu z PRL-u i obejrzeć telewizję – o ile trafisz na moment, kiedy w ogóle coś leci.

To trochę jak odwiedzić u dawno nie-widzianej ciotki, która wciąż ma ten sam obrus, co 30 lat temu. I to jest piękne.

Atrakcje:

- Pokoje z lat 70. i 80. – prawdziwe wnętrza z oryginalnym wyposażeniem.
- Kolekcja zabawek: misie, koleжки, rzutniki „Ania”, elektroniczne „Wilk i Zając”.
- Komputery „Odra”, Atari i magnetofony szpulowe – dla geeków retro.
- Wystawy czasowe np. PRL w reklamie, PRL w kuchni, PRL w TV.

Do tego opcja „żywej wystawy”: czasem można spotkać przewodników w strojach z epoki i zagrać w „Człowieku, nie irytuj się”.

Muzeum „Szczecin w PRL”

Szczecin miał swój własny PRL-owski klimat: stocznie, porty, bloki z wielkiej płyty. To muzeum pokazuje, jak wyglądało życie poza Warszawą, Krakowem czy Śląskiem.

Opis w skrócie: PRL po szczecińsku. Czyli z historią, stocznia i blokami z wielkiej płyty.

To muzeum pokazuje, jak wyglądał PRL od strony mieszkańców Pomorza Zachodniego. Mniej ogólnonarodowego patosu, więcej lokalnej codzienności. Są pamiątki z pracy w stoczni, są przedmioty codziennego użytku, są też wspomnienia mieszkańców, którzy żyli „w systemie”, ale po swojemu.

Atrakcje:

- Stoczniove kombinezony, narzędzia, dokumenty i archiwalne zdjęcia.
- Ekspozaty codziennego użytku – od kuchennych relikwii po dawne kosmetyki.
- Przestrzeń pamięci o wydarzeniach Sierpnia '80.
- Wystawy czasowe – m.in. o szczecińskich protestach i lokalnej modzie PRL-u.

Muzeum Nowej Huty w Krakowie

Muzeum Nowej Huty w Krakowie to oddział Muzeum Krakowa, ale klimat tu zupełnie inny niż na Rynku czy pod Wawelem. Zamiast hejnalistów i królów –

blokowiska, czajniki emaliowane i dźwięk starego telefonu z tarczą. Muzeum mieści się w dawnym kinie „Światowid” – jednym z tych modernistycznych budynków, które kiedyś miały być symbolem postępu, a dziś są perełkami architektury z epoki. Już samo to robi klimat. W środku znajdziesz wystawy pokazujące codzienne życie w czasach PRL-u – bez ściemy, ale też bez przesadnego dramatyzmu.

Można zajrzeć do odtworzonego mieszkania z meblówką, zobaczyć pokój nauczycielski z dawnym wyposażeniem, przymierzyć fartuch z podstawówki albo... zejść do schronu. Tak, prawdziwego schronu przeciwatomowego – bo kiedyś to była poważna sprawa.

Atrakcje:

- życie codzienne w Nowej Hucie: jak mieszkało, gdzie pracowano, jak wyglądały osiedla „z klucza”;
- propaganda i kultura masowa: plakaty, kroniki filmowe, sprzęty RTV, których dziś nikt już nie zna;
- historia lokalnych buntów i protestów – bo Nowa Huta to też miejsce oporu wobec władzy.

A jeśli chcecie poczuć jeszcze więcej atmosfery Nowej Huty z lat 50., 60. czy 80., możecie skorzystać z opcji wycieczki samochodami retro z lokalnym przewodnikiem.

Wsiadacie do Fiata 125p, Nysy lub innego klasyka z epoki i ruszacie w trasę po socrealistycznej dzielnicy – z opcjonalną wizytą w podziemnym schronie z czasów zimnej wojny. Podczas takiej przejażdżki zobaczycie:

- Plac Centralny i Aleję Róż – miejsce, gdzie kiedyś stał pomnik Lenina,
- typową zabudowę socrealistyczną zaprojektowaną jako część „idealnego miasta”,
- dawny Kombinat Metalurgiczny – czyli „serce” Nowej Huty,
- a jeśli wybierzesz wersję rozszerzoną – wejdiesz do prawdziwego schronu z lat 50., z zachowanym wyposażeniem z czasów, gdy wszyscy przygotowywali się na III wojnę światową.

Na zakończenie – pamiątkowe zdjęcie z radzieckim czołgiem przed Teatrem Ludowym.

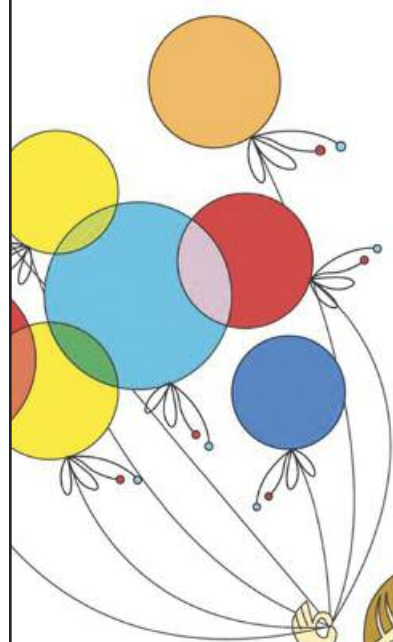
 POT



Warszawskie Muzeum Życia w PRL pokazuje nie tylko realia życia w tej epoce, ale też kontekst historyczny



Taki wystrój niektórzy zapewne pamiętają z mieszkań rodziców czy dziadków – na zdj. ekspozycja Muzeum Szczecin w PRL



Centrum Polsko-Słowiańskie
zaprasza na

Dzień Dziecka

31 maja 2025
od 3:00 pm do 6:00 pm
177 Kent St, Brooklyn, NY 11222

W programie:

*Zabawa z DJ Danielem, gry i zabawy,
konkurs „Mały Picasso”, występ magika, loteria fantowa,
klaun z balonami, konkursy sportowe oraz płatne atrakcje.*

WSTĘP BEZPŁATNY

Konieczna wcześniejsza rejestracja <https://bit.ly/DzienDzieckaCPS>



Konsulat Generalny
Rzeczypospolitej Polskiej
w Nowym Jorku

Dzień Dziecka odbywa się
pod patronatem honorowym
Konsula Generalnego RP
w Nowym Jorku





Rain or Shine!

49 Festiwal Dziedzictwa Polskiego

JUNE 8, 2025 10 AM- 6 PM

\$10 Adults Children Under 10 - Free



Msza Św. o 10 rano/ Mass at 10 A.M.

Koncert Adam Chrola/ Concert Adam Chrola

Zespół muzyczny "Bez Szefa" / Polish Band "Bez Szefa"

Pokaz samochodów / Car Show

Dania kuchni polskiej i stoiska z upominkami

/Traditional Polish food and multiple vendors

Ludowe występy taneczne „Maki”, „PKM Polish Folk Dance Ensemble”

/ Polish folk dance performances

Mam talent/ Talent show

Piłka nożna dla dzieci / Soccer for children

Dmuchańce dla najmłodszych/ Bouncy rides

Wystawa historyczna z okazji 1000-lecia Polski /

Historical exhibition on the 1000th Anniversary of Poland

"Banner of Jasna Góra".

www.polfest.com

Middlesex County Fairgrounds
655 Cranbury Rd East Brunswick, NJ
NJ Turnpike – Exit 9

Email: polskifestival@gmail.com

Chairlady: Margaret Kubiak



"MAKI"



BEZ STRACHU



 **Tomasz Maj**
Esq.

info@btmaj.com
718-349-3434
973-575-6311

Kulą w płot

„Żołnierz strzela, Pan Bóg kulę nosi”. To stare przysłowie, odnoszące się do tajemniczy nieprzewidywalności naszych ludzkich poczynañ, świetnie pasuje do praktycznych konsekwencji jednej z ostatnich kongresowych ustaw w sprawach imigracyjnych. Mam tu na myśli podpisaną niedawno przez prezydenta Trumpa ustawową modyfikację prawa imigracyjnego znaną jako „Laken Riley Act.” Poprawka do ustawy, nazwana na cześć zamordowanej przez wenezuelskiego nielegalnego imigranta 22-letniej obywatelki Georgii, wprowadza obowiązek uwięzienia każdego nielegalnego imigranta oskarżonego lub tylko aresztowanego w związku z przestępstwami takimi jak włamanie, napaść lub kradzież, włączając w to nawet drobną kradzież w sklepie. Według poprawki areszt jest bezwarunkowy, bez możliwości starania się o zwolnienie za kaucją, co do tej pory wydawało się być niekwestionowaną zasadą amerykańskiego wymiaru sprawiedliwości.

Ustawa została przegłosowana może nie entuzjastycznie, ale bez wielkiego sprzeciwu w stosunku 251 za do 170 przeciw, z 37 posłami Partii Demokratycznej głosującymi razem z republikańską większością. Ustawa ma tylko 3 strony druku, ale podejrzewam, że nasi przepracowani posłowie prawie na pewno nie mieli okazji, by ją przeczytać (co od wielu lat jest jakby tradycją), bo wówczas musieliby za-uważyć jej jawny absurd. Nowe prawo nie tylko nie daje żadnych rewolucyjnych uprawnień federalnej administracji, bo – jak pamięć sięga – służby federalne miały zawsze prawo aresztowania nielegalnych imigrantów oskarżonych o popełnienie przestępstwa, ale w praktyce krępuje działanie całego systemu, wprowadzając absolutny obowiązek aresztu. Dochodzi zatem do kuriozalnych sytuacji, kiedy aresztowany przez ICE potencjalny skazany przestępca staje się w praktyce niedostępny dla lokalnego prokuratora i sądu. Polityczny nacisk w celu zwiększenia ilości deportacji motywuje urzędników do przyspieszania formalności deportacyjnych. Aresztowani szybko rzekają się prawa do obrony przed deportacją i w ekspresowym tempie opuszczają USA. Znikają zatem oskarżeni i świadkowie, a lokalni prokuratorzy nie mają innego wyjścia jak umarzać postępowania.

W teorii ustawa miała na celu zwiększenie poczucia bezpieczeństwa obywateli zagrożonych jakoby wzrostem przestępczości nielegalnych imigrantów. W praktyce okazuje się natomiast, że ułatwia wielu uniknąć odpowiedzialności karnej, przyczyniając się do ogólnego chaosu. Mówiąc o chaosie, należy wspomnieć o drugiej i być może bardziej destruktywnej części tego legislacyjnego klejnotu, czyli ustawowej delegacji dającej stanom prawo do sądowego blokowania rządu federalnego w kwestiach imigracyjnych, poczynając od kwestii polityki egzekucji prawa, a kończąc na zasadach przyznawania wiz. Ustawa de facto zachęca do sądowego aktywizmu w dziedzinie, która tradycyjnie była zarezerwowana dla centrum politycznego. Nie wiemy, jak w praktyce ta decentralizacja polityki imigracyjnej będzie wyglądać, ale jeżeli historia jest jakimś nauczycielem, to nie należy spodziewać się niczego logicznego.

Felietony publikowane na łamach „Białego Orła” odzwierciedlają wyłącznie poglądy ich autorów.



POLSKI ADWOKAT TOMASZ MAJ

Tomasz Maj praktykuje w dziedzinie prawa imigracyjnego od bez mała dwóch dekad. Członek Amerykańskiego Stowarzyszenia Prawników Imigracyjnych od 1997 roku. Studiował prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie (tytuł Magistra Prawa przyznany w 1986 roku) i New York Law School w Nowym Jorku. W międzyczasie studiował jeszcze stosunki międzynarodowe i ekonomię na Johns Hopkins School of Advanced International Studies w Boloni. Członek nowojorskiej palestry (New York Bar) od 1995 roku.

 **Biuro w NY:**
776A Manhattan Avenue
Brooklyn, New York 11222
Tel. (718) 349-3434
Fax. (718) 349-3462

 **Biuro w NJ:**
116 Fairfield Road
Fairfield, New Jersey 07004
Tel. (973) 575-6311
Fax. (973) 575-6293

 <https://www.btmaj.com/contact-us-polish/>
 email: info@btmaj.com

CONNECTICUT SIĘ OPŁACA!

Dlaczego nowojorczyacy przeprowadzają się do CT?

- ★ Niższe ceny nieruchomości i koszty życia
- ★ Niższe podatki
- ★ Niski wskaźnik przestępczości
- ★ Doskonałe szkoły publiczne i opieka medyczna
- ★ Wyższe zyski z inwestycji w nieruchomości
- ★ Dogodne i szybkie połączenie z NYC

Zadzwoń jeszcze dziś i dowiedz się, jakie możliwości może Ci dać przeprowadzka lub inwestycja w Connecticut!



\$235,000

NOWY NA RYNKU

Jednorodzinny blisko CCSU, 2 sypialnie, 2 łazienki, 1,010 sq. ft.

📍 34 Concord St., New Britain, CT



\$1,200,000

NOWA KONSTRUKCJA

Nowoczesna rezydencja, 4 sypialnie, 4 łazienki, ponad 3k sq. ft. i ponad akr ziemi

📍 45 Colton Ln., Cheshire, CT



\$1,799,900

NOWA KONSTRUKCJA

Luksusowa willa, 5 sypialni, 5 łazienek, 6,500 sq. ft. prawie akr ziemi

📍 56 Windsor Ct., Avon, CT

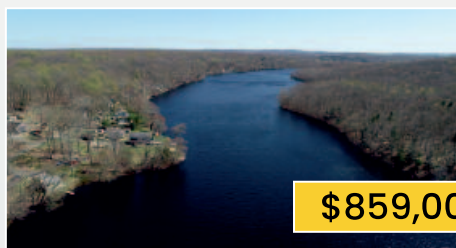


\$649,900

POD BUDOWĘ

4 sypialnie, 3 łazienki, 1,820 sq. ft., 1.45 akra z możliwością zakupu sąsiedniej działki

📍 390 Ash Swamp Rd., Glastonbury, CT



\$859,000

DZIAŁKA

29 akrów nad samym jeziorem z podłączonymi mediami

📍 Colchester, CT



\$2,000

DZIAŁKA – WYNAJEM

Idealna pod deweloperkę, 4 akry przy jednej z głównych ulic miasta

📍 723 Farmington Ave., New Britain



BERKSHIRE
HATHAWAY
HOMESERVICES

NEW ENGLAND
PROPERTIES

 **860-874-6646**

Jacek Mikołajczyk & Team

TWÓJ POLSKI AGENT NIERUCHOMOŚCI

★ Top Sales Team in Berkshire Hathaway Farmington Since 2016

📍 340 Main Street, Farmington, CT 06032 ✉ jacek@bhhsne.com

www.ValleyFineHomes.com

Posiadamy licencję w VERMONT

UWAGA! Pracujemy z inwestorami i oferujemy zarządzanie nieruchomościami ★ PROPERTY MANAGEMENT

Beata

RAYMOND
SENIOR
PLANNING

Medicare

Bezpłatna pomoc w :

- Medicare
- IRA, 401K inwestycje
- Ubezpieczenia na życie
- Dodatkowe plany ubezpieczeń

Zapraszamy klientów z Nowego Jorku!

Bezpłatna konsultacja po polsku:

Dzwoń pod: **203-699-2611**. Wyślij sms'a na: **860-270-0840**

Agent ubezpieczeniowy w CT, MA, NY, SC oraz FL . Doradca w sprawach ubezpieczenia Medicare

www.raymondseiorplanning.comE-mail: Raymondseiorplanning@gmail.com

We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans offered in your area.
Please contact Medicare.Gov or by phone at 1-800 MEDICARE to get information on all of your options.

Greenpoint Properties Inc. | Real Estate
933 Manhattan Ave, Brooklyn, NY 11222 (Greenpoint)
www.greenpointproperties.com

Danuta Diane Wolska – RE broker  **917-608-5344**



**Jesteśmy lokalnym biurem
sprzedaży i kupna nieruchomości.
Jeśli myślisz o sprzedaży domu, mieszkania,
szukasz lokatorów: **zadzwoń do nas!**
Mamy kupców z gotówką i dobrych lokatorów!**

Na sprzedaż:

SOLD 113 Noble St.,
dom 2-rodzinny:
\$ 2,950,000 (in contract)

Do wynajęcia:

RENTED duże
studio
\$ 3,500

Wynajęte:

Kent St. **\$ 5,000,**
Monitor St. **\$ 3,200**



AKCJA PISANIA
LISTÓW
DO
POWSTANCÓW
WARSZAWSKICH

TRZECIA EDYCJA

Zachęcamy do napisania w
języku polskim listów,
kartek z życzeniami oraz
namalowania rysunków,
które będą wyrazem naszej
pamięci i wdzięczności.

WIĘCEJ INFORMACJI:
POLSKA SZKOŁA IM. ŚWIĘTEGO
STANISŁAWA KOSTKI W WALLINGTON
201.410.9363
PLSZKOLAMSH@GMAIL.COM



POLISH AMERICAN CULTURAL
ASSOCIATION OF ROCKLAND COUNTY

ZAPRASZA NA
BAL MISS POLONIA
NIEDZIELA, 8 CZERWCA 2025
2:00 pm - 7:00 pm
Bolzano Restaurant
75 North Rd. 9W Congres, NY

TEGO ROKU ROCKLAND COUNTY
BEDĄ REPREZENTOWAĆ:
MARSZAŁEK - Ewa Sztaba
JR. MARSZAŁEK - Alexander Krakowiak
MISS POLONIA - Patrycja Olszewski
JR. MISS POLONIA - Olivia Krakowiak
LITTLE MISS POLONIA - Sofia Jurkiewicz

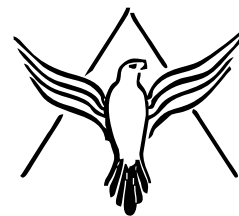
ZARZĄD:
Prezydent - Aneta Bednarski
Pierwszy Wiceprezydent - Maggie Page
Drugi Wiceprezydent - Sylwia Olszewski
Skarbnik - Tomasz Sztaba
Sekretariat - Marzena Świętek, Agnieszka Babiarz
Marszałek porządkowy - Józef Strzałka

REZERWACJE PRZYJMUJĄ
Renata Omelańczuk: 845-596-4149
Aneta Bednarski: 917-584-4070
paca.rockland@gmail.com

BILETY:
DOROŚLI: \$90 (członkowie klubu),
\$110 (niezrzeszeni w klubie)
DZIECI: \$50 (wiek 8-13), \$35 (wiek 3-7),
\$0 (poniżej 2 lat)

APPETIZERS, BUFFET, CASH BAR,
LOTERIA FANTOWA, MUZYKA: DJ KRIS

WSZYSTKICH
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



JAZUREK
& CO LLC

INCOME TAX | PAYROLL | INSURANCE

Rozliczenia
podatkowe
dla firm i osób
prywatnych

Pracownicze
listy płac

Ubezpieczenia
biznesowe i
indywidualne

**Zadzwoń i zapytaj mnie
o to jak zabezpieczyć swoją
przyszłość na emeryturze**



Andrew Jazurek

Tax Accountant

📍 60-01 Madison Street
Ridgewood, NY 11385

📞 tel.: 718-349-6511

✉ andrew@jazurektax.com

🌐 www.jazurektax.com

🕒 Godziny otwarcia
Poniedziałek - Piątek:
10:00 - 17:00

***Już 20 lat obsługujemy klientów
ze wszystkich stanów USA!***

poczta  kwiatowa®

Wyślij Kwiaty na Dzień Matki

26.05



+48 22 828 95 95 www.pocztakwiatowa.pl

POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA

GERARD SCHEFFLER

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA
SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM

20 LAT
DOŚWIADCZENIA
MOWIĄC PO POLSKU

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

- ☒ pożyczki na kupno domów jednorodzinnych
- ☒ pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- ☒ pożyczki w całym stanie Floryda
- ☒ przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068
NMLS: 189514

SOCIETY OF POLISH AMERICAN TRAVEL AGENTS

POLSKIE AGENCJE PODRÓŻY

polecają szeroki wachlarz usług,
bogate doświadczenie oraz profesjonalną,
osobistą obsługę klienta, której nie znajda
Państwo w internecie.



www.spata.org

LISTA ZRZESZONYCH AGENCJI

MASSACHUSETTS

Golemo Travel Service (508) 755-2753
Pat Tours Division of W.W.T. (413) 747-7702

NEW JERSEY

Classic Travel (973) 473-3845
Dom Polski, LLC (732) 727-7711
Europe Travel (732) 390-1750
Globe Travel (732) 525-8589
Krystyna Travel Tours & Services (973) 779-0077
Polish American Bureau (973) 472-0522
Polskie Biuro (973) 777-7711
Pulaski Travel (732) 826-1500
Spojnik Agency (609) 393-1616
Nova Travel (201) 906-9101

NOWY JORK

Albatross Travel Agency (718) 383-7211
Interport Travel Service (716) 892-8002
Maria Agency (718) 389-6208
Pol-Travel Service (718) 383-0505
Renata's Agency (845) 628-8828

PENSYLWANIA

J.World Travel Inc (215) 634-6006

ILLINOIS

Polamer, Inc (773) 685-8222
Rek Travel (773) 777-7733

HAWAII

Barefoot Travel (808) 218-3940
Polonia Hawaii Tours (808) 955-4567

ZAPRASZAMY NOWYCH CZŁONKÓW!

SPATA

36 Main Street, South River | New Jersey 08882

Phone: 732-390-1750

E-mail: europetravelhp@gmail.com



MSZA ŚW. ZA OJCZYZNĘ
zapraszamy Polonię do Sanktuarium
Św. Andrzeja Boboli
w Dudley, MA

Msza Święta za Ojczyznę
15 czerwca 2025

główny celebrans
ks. Dariusz Gościński

12:00pm - Msza Święta

11:30am - adoracja i prośby
do Św. Andrzeja Boboli

SANKTUARIUM ŚW. ANDRZEJA BOBOLI

54 WEST MAIN STREET, DUDLEY, MA

WWW.STANDREWBOLA.COM



Podnieś kwalifikacje i rozwiń swoją karierę dzięki Global Business Affairs – EU Certificate



Katedra Polska na Uniwersytecie Quinnipiac

Misją Katedry Polskiej jest pogłębianie relacji między Stanami Zjednoczonymi a Polską w obszarach akademickich, biznesowych i kulturowych. Dzięki różnorodnym programom Katedra stwarza unikalne możliwości rozwoju dla studentów oraz kadry akademickiej. Programy Katedry obejmują m.in.:

- Certyfikat Global Business Affairs EU
- Start Up Academy i Pitch Competition
- Student International Consulting Project
- Program praktyk zawodowych
- Wymianę akademicką z wiodącą polską szkołą biznesu – Kozminski University

Katedra Polska powstała dzięki hojnemu wsparciu Rodziny Pete i Kasia Novak.

Kluczowe informacje o programie:

- Program bazuje na już istniejących modułach dydaktycznych Uniwersytetu Quinnipiac.
- Daje możliwość odbycia stażu w Polsce oraz semestru w jednej z najlepszych europejskich szkół biznesu – Kozminski University.
- Program rozszerza wiedzę biznesową z naciskiem na Unię Europejską i Polskę.
- Uczestnicy mają dostęp do dodatkowych warsztatów i zajęć wspierających rozwój kariery.

Quinnipiac
UNIVERSITY

275 Mt Carmel Ave, Hamden, CT 06511

Aby uzyskać więcej informacji lub umówić się na wizytę, skontaktuj się z Gedeonem W. Wernerem

Tel. **203-500-8208**, Email: gedeon.werner@qu.edu

Kultowa kolejka powraca!

Bytomska wąskotorówka, najstarsza działająca kolej tego typu na świecie, powraca na perony. Mieszkańcy i turyści będą mogli przejechać się zabytkowym pociągiem w sezonie wiosennym i letnim. Na trasie z Bytomia do Tarnowskich Gór będzie można podziwiać m.in. pogórnicy kraj- obraz Bytomia i zwiedzić Sztolnię Czarnego Pstrąga, obejrzeć wystawę taboru i wziąć udział w wycieczkach z przewodnikiem.

Facebook/Stowarzyszenie Gómośląskich Kolei Wąskotorowych – SGKW Bytom



Widok na stolicę

Tego lata w Warszawie zostanie otwarty najwyższy taras widokowy w Unii Europejskiej. Highline Warsaw jest usytuowany na 53. piętrze wieżowca Varso Tower i oferuje wyjątkowe widoki z wysokości aż 230 metrów. Highline Warsaw znajduje się dwukrotnie wyżej niż dotychczasowe najwyższe miejsca widokowe, czyli taras Pałacu Kultury. Co ciekawe, dach Varso Tower będzie jedynym miejscem, z którego można spojrzeć z góry na iglicę Pałacu Kultury.

Facebook/Highline Warsaw



Krzywy Domek znów otwarty!



Wikipedia

Krzywy Domek w Sopocie otwiera się po remoncie. Wnętrza najbardziej rozpoznawalnego budynku miasta zostały przerobione na 7 punktów gastronomicznych, drink bar na przeszklonym patio i dużą przestrzeń artystyczną, na której będą mogły odbywać się koncerty. Krzywy domek został zaprojektowany przez Małgorzatę i Szczepana Szotyńskich oraz Leszka Zaleskiego, którzy inspirowali się m.in. pracami Antoniego Gaudiego, słynnego architekta Barcelony. Sopocki domek może pochwalić się światową rozpoznawalnością – trafił na listę „Bajkowych miejsc” BBC oraz zestawienie 11 najdziwniejszych budynków Europy według CNN.

Łosie podbijają internet

Polski internet podbija nagranie łosi przepływających Zalew Sulejowski w woj. łódzkim. Autorem filmiku jest pan Tomasz, który pływając po akwenie zauważył w wodzie cztery łosie, przepływające się na drugi brzeg. Nagranie trafiło na Facebooka, gdzie szybko zyskało na popularności. Choć pływające łosie można zaobserwować bardzo rzadko, to zwierzęta te są dobrymi pływakami. Żyją na terenach podmokłych i zalewowych, a woda to ich naturalne środowisko.

Wikipedia



Cud narodzin w warszawskim ZOO

W warszawskim ZOO wykluło się pisklę kulona – ptaka uznanego w Polsce za wymarłego regionalnie. Kulony zamieszkują suche, otwarte tereny takie jak wydmy, pastwiska i piaszczyste plaże. Są ptakami wędrownymi i zimują w okolicach Morza Śródziemnego. Żywią się owadami, dżdżownicami i ślimakami. Ostatnie pisklę kulona na wolności wykluło się w 1995 roku. Warszawski ogród zoologiczny ma nadzieję, że hodowla ptaków w warunkach chronionych z czasem przyczyni się do przywrócenia ich populacji.

Facebook/Warszawskie ZOO



Smarzowski znów poruszy widzów?



Nowy spektakl Wojciecha Smarzowskiego pojawi się w Teatrze Telewizji w połowie maja. Produkcja pt. „Winny” jest adaptacją monodramu Stanisława Brejdyganta i opowiada historię Bartka Sowińskiego, który po latach milczenia wymusił na prokuraturze skazanie go za zabójstwo popełnione w czasie II wojny światowej. Główny bohater zabił dwóch Żydów, których ukrywał w swoim domu przed Niemcami. „Winny” będzie pierwszym spektaklem Smarzowskiego w Teatrze Telewizji po 20 latach przerwy.

Nowy polski serial na Netflixie



Na Netflixie pojawił się nowy polski serial. Czteroodcinkowy komediodramat pt. „Projekt UFO” w reżyserii Kasprowa Bajona przedstawia historię inspirowaną prawdziwymi wydarzeniami związanymi z rzekomym lądowaniem UFO w Polsce w latach 80. W obsadzie produkcji znalazły się m.in. takie gwiazdy jak Piotr Adamczyk, Mateusz Kościukiewicz i Maja Ostaszewska. Serial zadebiutował na platformie 26 kwietnia.

Minecraft na ekranie

 Materiały prasowe

„Minecraft: Film” podbija polskie kino. W weekend premiery produkcji obejrzało aż 978,319 osób, co jest największym wynikiem otwarcia w historii polskiej kinematografii po 1989 roku. Film przekroczył nawet rekordowe osiągnięcia „Kleru” z 2018 roku, który przez lata utrzymywał się na szczycie. Minecraft bardzo dobrze radzi sobie też w Stanach Zjednoczonych, gdzie zarobił już 157 milionów dolarów i został ogłoszony najbardziej dochodową premierą 2025 roku. Film jest adaptacją kultowej gry komputerowej o tym samym tytule.



Polak kręci w Hollywood

Polski operator filmowy Radosław Ładczuk nakręcił zdjęcia do najnowszego filmu z Nicolasem Cagem. Hollywoodzka produkcja pt. „Surfer” to thriller psychologiczny nawiązujący do tematu zaginięcia. Radosław Ładczuk, 48-letni absolwent Wydziału Operatorskiego Szkoły Filmowej w Łodzi, pracował przy projektach fabularnych, dokumentalnych i komercyjnych. Otrzymał m.in. Złotą Kaczkę przyznaną przez miesięcznik „Film” za zdjęcia do „Sali samobójców”. Został też nagrodzony za zdjęcia do filmu „Królowa” na festiwalu w Jeruzolimie. Polski operator pracował też za granicą, m.in. przy filmie „Babadook” z 2014 roku, uznawanego za jeden z najlepszych horrorów XXI wieku.

 Materiały prasowe



Amerykańska aktorka z polską historią

Jen Tullock, gwiazda serialu „Rozdzielenie” produkcji Apple TV+, podczas wywiadu przywitała dziennikarza Dawida Muszyńskiego w języku polskim i wspomniała, że jako dziecko mieszkała przez krótki czas w Polsce. Ku zaskoczeniu Muszyńskiego gwiazda wyznała, że jej rodzice pracowali w Warszawie jako nauczyciele muzyki. Brat aktorki miał nawet okazję grać w Warszawskiej Symfonii Młodzieżowej. Tullock powiedziała też, że choć nigdy nie miała okazji dobrze nauczyć się polskiego, to jest to jej ulubiony język.

 Instagram/surefineokay



 Instagram/beatakozidrak

Wielki powrót Beaty Kozidrak?

Beata Kozidrak zapowiedziała wielki powrót na scenę. Pierwszy koncert po dłuższej przerwie odbędzie się 24 sierpnia w Pszczynie. Piosenkarka, ze względu na problemy zdrowotne, jakiś czas temu wycofała się z działalności artystycznej. Jej twórczość nie odeszła jednak w zapomnienie. Na początku kwietnia Kozidrak otrzymała nagrodę Złotego Fryderyka za wieloletni wkład w rozwój muzyki rozrywkowej w Polsce. W komentarzach w internecie fani piosenkarki piszą, że z niecierpliwością czekają na sierpniowy koncert.





Nie wszystko w życiu można przewidzieć.
Ale nawet w tych najtrudniejszych chwilach
możesz mieć pewność, że na nas
możesz liczyć.

Od ponad 100 lat pomagamy rodzinom zaplanować
uroczystości pogrzebowe wg życzeń ich bliskich.
W trudnych chwilach z niezwykłą troską
opiekujemy się pogrążonymi w żałobie.

ARTHUR'S FUNERAL CHAPELS, INC.

207 Nassau Avenue, Brooklyn, NY 11222
Tel. 718-389-8500, www.arthursfuneralhome.com

ROMUALD MAGDA, ESQ.

*Absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego
oraz New York Law School*



 **718-389-4112**

776A Manhattan Ave, Brooklyn, NY 11222
Więcej informacji na www.MagdaESQ.com
romuald@magdaesq.com

WSZELKIE SPRAWY DOTYCZĄCE NIERUCHOMOŚCI

- problem z deweloperami • spory z sąsiadami o granice nieruchomości
- kupno – sprzedaż nieruchomości, condo, coop (closings)
- reprezentacja właścicieli i najemców w sprawach umów o najem lokali użytkowych (biznesów, sklepów – commercial leases) • sprawy landlord tenant

WSZELKIE SPRAWY SPADKOWE

- wnioski o uznanie testamentów • spory sądowe dotyczące spadków
- reprezentacja spadkobierców i creditorów spadku
- testamenty • trusty (living trust) • pełnomocnictwa • „living will”

SPRAWY ROZWODOWE – UMOWY PRZEDMAŁŻEŃSKIE

KUPNO – SPRZEDAŻ BIZNESÓW

RZETELNOŚĆ, FACHOWOŚĆ I DOŚWIADCZENIE, NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ!

Przekraczanie prędkości może zrujnować życie. **Zwolnij.**



NYC
Delivering for you.
Every day. Everywhere.

NEW YORK CITY
DOT
Ydannis Rodriguez
Commissioner

VISION ZERO 
Building a Safer City





KALENDARIUM

27-31 maja

MANHATTAN

20. New York Polish Film Festival odbędzie się w dniach 27-31 maja na Manhattanie. Tegoroczna edycja jest poświęcona Andrzejowi Wajdzie, w 25 rocznicę zdobycia Oscara za całokształt twórczości. Więcej informacji i program wydarzeń: www.nypff.com.

29 maja (czwartek)

MANHATTAN

Fundacja Kościuszkowska zaprasza na recital tango i mazurka w wykonaniu Jacka Marcina Wiśniewskiego. Wydarzenie odbędzie się w funacji (15 E 65th St., Nowy Jork, NY 10065) o godz. 7:30pm. Więcej informacji i bilety: www.thekf.org.

30 maja – 1 czerwca

COPIAGUE

Kościół MB Wniebowziętej zaprasza na festyn parafialny. Wydarzenie odbędzie się przy kościele (1 Molloy St., Copiague, NY 11726). Więcej informacji: 631-842-5211 lub parish@olacopiague.org.

31 maja (sobota)

BROOKLYN

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na dzień dziecka. Wydarzenie odbędzie się w klubie (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) w godz. 3pm-6pm. Wstęp wolny. W programie zabawa z DJ Danielem, gry, konkurs „Mały Picasso”, występ magika, loteria fantowa, klaun z balonami, konkursy sportowe oraz inauguracja wystawy malarstwa uczniów pracowni prof. M.C. Zacharowa. Wymagana wcześniejsza rejestracja: www.bit.ly/DzienDzieckaCPS. Więcej informacji: 718-389-0705.

ROCKAWAY BEACH

Szkoła katolicka przy kościele św. Róży z Limy zaprasza na koncert fortepianowy. Wydarzenie odbędzie się w sali gimnastycznej (154 Beach 84th St., Rockaway Beach, NY 11693) o godz. 7pm. Bilety: indywidualny – \$50, stolik dla 8 osób – \$350. W programie pojedynki muzyczny i wspólne śpiewanie. Jedzenie i napoje we własnym zakresie. Więcej informacji: 718-634-7394.

Do końca maja

BROOKLYN

Wystawę zbiorową polskich artystów pt. „Spring Exhibition 2025” można oglądać w galerii Fine Art Corner (680 Manhattan Ave., Nowy Jork, NY 11222). Na wystawie prezentowane są prace Małgorzaty Zatorskiej, Zosi Zeleskiej-Bobrowski, Magdaleny Małaczyńskiej, Anny Skowron, Wojciecha Kubika, Piotra Medyny, Dariusza Kanarka, Janusza Skowrona

i Mieczysława Mietko Rudka. Więcej informacji: skowronjanusz08@gmail.com.

1 czerwca (niedziela)

BROOKLYN

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na wielki finał konkursu plastycznego dla dzieci pt. „Bolesław Chrobry pierwszy koronowany król Polski”. Wydarzenie odbędzie się w centrum (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 2pm. W programie również konkurs wiedzy dla dzieci od klasy 5 wzwyż oraz wystawa prac konkursowych. Więcej informacji: 718-389-0705.

BROOKLYN

Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II zaprasza na uroczysty bankiet honorujący ks. Grzegorza Stasiaka, proboszczą parafii św. Róży z Limy. Wydarzenie odbędzie się w Princess Manor (92 Nassau Ave., Nowy Jork, NY 11222) w godz. 4pm-8pm. Więcej informacji: 347-563-7051, 917-270-5371, 917-657-6726.

LINDENHURST

Polonia of Long Island zaprasza na Dzień Polskiego Dziedzictwa Kulturowego. Wydarzenie odbędzie się na placu miejskim (132 N Wellwood Ave., Lindenhurst, NY 11757) w godz. 1pm-5pm. W programie polskie jedzenie i piwo, tańce przy muzyce, stoiska handlowe, zabawy dla dzieci, loteria i konkurs małej miss. Zagra Voy Anuszkiewicz. Więcej informacji: 718-614-5149, 631-774-7790 lub www.lipl.com.

5 czerwca (czwartek)

MANHATTAN

Fundacja Uśmiech Dziecka organizuje zbiórkę funduszy dla rodziny Bernard. Wydarzenie odbędzie się w Konsulacie RP (233 Madison Ave., Nowy Jork, NY 10016) o godz. 7pm. Sugerowana donacja: \$100. W programie degustacja wina i sów oraz muzyka na żywo w wykonaniu Krzysztofa Medyny i Nicolasa Kaponyasa. Więcej informacji i rezerwacje: 718-984-6443, 347-602-3622 lub info@childrensmilefoundation.org.

6-18 czerwca

BROOKLYN

Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Nowym Jorku zaprasza na pielgrzymkę do Polski. Więcej informacji i zapisy: 347-563-7051 lub 917-270-5371.

7 czerwca (sobota)

GLEN COVE

Polska Szkoła Doksztalcąca im. Ignacego Paderewskiego w Glen Head zaprasza na bankiet z okazji 95-lecia. Wydarzenie odbędzie się w Polskim Domu Narodowym (10



TERAZ KALENDARZ TAKŻE ONLINE!

Sprawdź najnowsze wydarzenia w swojej okolicy na www.BialyOrzel24.com/kalendarz

Hendrick Ave., Glen Cove, NY 11542) o godz. 5pm. Więcej informacji: 516-399-0565 lub info@polskaszkolaglenhead.org.

OZONE PARK

Komitet Parady Pułaskiego w Ozone Park zaprasza na Bal Marszałkowski i koronację Miss Polonia. Wydarzenie odbędzie się w sali parafialnej przy kościele św. Stanisława B&M (88-10 102nd Ave., Ozone Park, NY 11416) o godz. 7:30pm. Zagra zespół Milano. Bilety: dorośli – \$110, młodzież w wieku 13-20 lat – \$80, dzieci w wieku 3-12 lat – \$30. W cenie przystawki, gorący obiad, desery i napoje. Więcej informacji i rezerwacje: 929-405-8400, 917-612-2071 lub 646-533-4236.

8 czerwca (niedziela)

BROOKLYN

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na występ Polish American Folk Dance Company. Wydarzenie odbędzie się w centrum (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 2:30 pm. Bilety: \$10. Więcej informacji: www.polishslaviccenter.us.

CONGRES

Polish American Cultural Association w Rockland County zaprasza na bal Miss Polonia. Wydarzenie odbędzie się w restauracji Bolzano (75 North Rt. 9W Congers, NY 10920) w godz. 2pm-7pm. Bilety dla dorosłych: członkowie klubu – \$90, goście – \$110. Bilety dla dzieci: 8-13 lat – \$50, 3-7 lat – \$35, poniżej 2 rż – bezpłatnie. W cenie przystawki, bufet i płatny bar. Bal otworzy tradycyjny polonez. Zagra DJ Kris. Gościem specjalnym wydarzenia będzie Arkadiusz Baginski, Wielki Marszałek Parady Pułaskiego. Więcej informacji i bilety: 845-596-4149, 917-584-4070 lub paca.rockland@gmail.com.

13-18 czerwca

BROOKLYN I MANHATTAN

Polski Instytut Kulturalny zaprasza na 9. Jaztopard Festival. Wydarzenie odbędzie się w dniach 13 – 18 czerwca. Więcej informacji i program wydarzenia: www.instytutpolski.pl.

21 czerwca (sobota)

BROOKLYN

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na II Greenpoint Jazz Festival. Wydarzenie odbędzie się w klubie (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 7pm. Wystąpią: Medyna Winnicki Trio, Margo Staniszevska, Daniel Sky i Paweł Ignatowicz. Bilety w cenie \$10 można nabyć na stronie www.eventbrite.com. Więcej informacji: 718-389-0705.

Wydarzenia cykliczne

Każdy czwartek

MASPETH

Kościół Św. Krzyża zaprasza wieczorne spotkania przy Piśmie Świętym, które odbywają się w sali Św. Jana Pawła II (61-21 56th Rd., Maspeth, NY 11378) po mszy św. o godz. 7:15pm. Więcej informacji: 718-894-1387.

Ostatni czwartek m-ca

RIVERHEAD

Polish Hall zaprasza na kolację ze stekiem, które odbywają się w klubie (214 Marcy Ave., Riverhead, NY 11901) o godz. 7pm. W menu stek, sałatka, bułka i deser. Cena: \$40. Rezerwacje posiłków należy składać w środę poprzedzającą wydarzenie dzwoniąc pod numer 631-727-9200.

Jedna sobota w miesiącu

BROOKLYN

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na zabawy taneczne, odbywające się raz w miesiącu. Daty zaplanowanych zabaw na 2025 rok: 1 marca (Wielka Gala Karnawałowa-Ostatki), 26 kwietnia, 10 maja, 14 czerwca, 19 lipca, 16 sierpnia, 13 września, 18 października (Halloween), 15 listopada (Andrzejki). Więcej informacji: 718-389-0705.

Każda sobota

MANHATTAN

Rectro Klub NYC zaprasza na dyskoteki w stylu lat 70., 80. i 90. Zabawy odbywają się w klubie (9 E 45th St., Nowy Jork, NY 10017). Wstęp: \$10. Bilety można zakupić przy wejściu. Więcej informacji: 516-606-5710.



Grażyna Maciejewska

Mortgage Loan Officer
NMLS # 773354

C: 203-948-6084

E: grazynam@teachersfcu.org

Lending in almost all states.

„Cyrk przyjechał” (1)

Babcia Mania pojawiła się w życiu Nusi wraz z nowym partnerem mamy. Jako przyszywana babcia, bo ta prawdziwa była daleko, w Skoszowie.

Nusia i nowa babcia przypadły sobie bardzo do serca: jedna – dziecko rozwódki, druga – służąca swojego syna.

Babcia Mania dbała o Nusię lepiej niż mama. Na śniadanie, często z wielką energią, kręciła kogel-mogel i przemyciała do kakao, aby niejadek złapał trochę wzmacniających kalorii. Nigdy nie wypuszczała jej do szkoły bez pożywej kanapki i jabłuszka. Gotowała obiady, których dania stawały się coraz bardziej ulubionymi nowej wnuczki – a to kasza jaglana zapiekana z suszonymi śliwkami, a to kapustka z pomidorami i jabłkiem, a to mus lub kisiel owocowy i jeszcze wiele innych. A kiedy w planie była kasza gryczana na sypko, Nusia rozsypując partiami ziarenka kaszy na stół, zgrabnie paluszkami przebierała je z różnych paproszków, śmiejąc się, że jest Kopicuskiem. Potem garnek rozprażonej kaszy lądował w łóżku pod kołdrą solidnie owinięty warstwami gazet, a po dwóch-trzech godzinach kasza była mięciutka, nadal ciepła, w sam raz do zjedzenia – z sosem grzybowym albo pysznymi bitkami z wołowiny.

Babcia zabierała też Nusię na długie spacery wzdłuż wału Wisły, do hrabiowskiego parku w Dzikowie lub w odwiedziny do swoich przyjaciółek.

Nusia zwierzała się jej chętnie ze swoich sekretów, a ona odwzajemniała się opowieściami ze swojego życia, szczególnie z młodości. Najbardziej ciekawiły Nusię te o miłościach jej życia, a było ich trochę. Niektóre z nich szczególnie zapadły jej w pamięć, np. jak młody hrabia z pałacu w Dzikowie zakochał się w pięknej Mani, a że była bardzo biedna, mógł się z nią spotykać tylko potajemnie i – znając jej ubóstwo – wynosił jej w ustach frykasy z hrabiowskiego stołu, aby poznała smaki bogactwa. Inny ukochany był malarzem, malował jej portrety, a czasem ją fotografował. Zachowały się te zdjęcia w ozdobnym albumie, a także jeden rysunek kwiatów we flakonie – skrywała je głęboko w szafie pod ubraniami.

– Babciu Maniu! Cyrk przyjechał! – już od drzwi wołała rozpromieniona Nusia.



– O! Nusia! A jak się, skarbie, nazywa ten cyrk?

– Arena, babciu! No bo jak może nazywać się cyrk?!

– Ano ja znam na przykład cyrk Arlekin.

– Aha, ale ten jest najbardziej znany w całej Polsce.

– Tak, wiem, kochanie, właśnie w tym cyrku był kiedyś mój ukochany.

– Naprawdę?! To musisz mi zaraz opowiedzieć! No i musimy pójść na przedstawienie! Pójdiesz ze mną, babciu? Wiesz przecież, że mama mnie nie weźmie, bo nie lubi cyrku, a jej Misiu, to znaczy twój synek, też nie...

– Dziecko, ja całe lata nie byłam w cyrku, chyba by mi serce pękło od wspomnień.

– Ale ze mną ci nie pęknie, obiecuję! – złożyła błagalnie ręce, jak do modlitwy.

– No już dobrze, nie wymądrzaj się. Nawet dam ci na bilety! Tylko kup gdzieś blisko areny.

– Boże, babciuniu, jaka ty jesteś kochaniutka! – krzyknęła szczęśliwa. – Ale opowiedz mi zaraz, jak to było z twoim ukochanym.

– Miałam wtedy siedemnaście lat, to było jeszcze przed wojną. Do Targowa przyjechał cyrk, tak jak dziś, ale Targów to była wtedy mała miejscina – choć i dziś mówią, że to dziura – i wiele biedy tu było. Tylko pałac hrabiów Tarnowskich wyróżniał się przepychem i bogac-

stwem, no i trochę sklepów Żydzi mieli. Ale hrabie dobrzy ludzie byli i często biednych wspomagali, nawet hrabina saniami ubrane choinki im w święta zawoziła.

– No dobrze już, babciu, to mi opowiadałaś, ale co z tym cyrkiem?

– U nas w domu też bieda była i siedmioro dzieci, i nie stać nas było na bilety do cyrku, więc z koleżanką Krysią, moją rówieśnicą, i z całą zgrają dzieciaków pobiegliśmy zobaczyć, jak ten cyrk wygląda. Wtedy ja jeszcze nigdy nie widziałam takich rzeczy. Przychodzimy, patrzymy, a tam cyrkowcy mieszkają w drewnianych wozach jak w wagonach, tylko że na gumowych kołach i z kolorowymi napisami, że cyrk Arena. Mieszkają, śpią tam, a na zewnątrz przygotowują jedzenie, piorą i myją się w miednicach, ich dzieci małe wesoło biegają. Nawet mi się to spodobało.

– No i co, babciu?

– Otóż, przed jednym takim wozem młody akrobata ćwiczył różne figury – a to mostek, a to stójkę na rękach, a nawet stanął na głowie bez podpórki rąk.

Widać było, że się przed nami, gapiami, popisuje. Zauważył też nas dwie, bośmy w tej zgrai najstarsze były. Stałyśmy tak i śmiałyśmy się, szepotałyśmy sobie na ucho, jaki jest wysportowany i ładny. Chyba się domyślił, albo i my spodobałyśmy się jemu, bo nagle podszedł do nas, wyciągnął rękę i powiedział:

– Jestem Hans.

– Hans? A co to za imię, jakies nie-

mieckie? – chichrałyśmy się okrutnie, a on na to: – To tylko pseudonim artystyczny, tak naprawdę jestem Janek. Przyjdźcie, dziewczyny, na występy, ja będę miał akrobacje na trapezie.

Ale my nie miałyśmy pieniędzy na bilety. Wtedy powiedział:

– Przyjdźcie, jak spektakl się zacznie, a ja was przemycę za darmo.

No to dopiero się ucieszyłyśmy!

– Oj, Nusia w gardle mi zaschło, muszę herbaty łyk. O, jaka niedobra, już ostygnięta, jakaś taka blaszana w smaku.

– Babciu! Zrobię ci nowej, tylko opowiadaj dalej!

– No i przyszedłszy wieczorem na występ, a on wprowadził nas do środka po kryjomu, jak już orkiestra grała i kłown opowiadał śmieszne historie, a ludzie strasznie się śmiali. Kiedy przyszedł jego występ, nie mogłam uwierzyć, że to on. Robił ewolucje pod samym sufitem cyrku, w białym trykocie wyglądał jak anioł, unosił się powietrzu, wprost fruwał, i to tak bardzo wysoko! Bałam się, że spadnie, tam nie było żadnego zabezpieczenia. I dopiero wtedy zobaczyłam, co to są te trapezy. A kiedy zjechał z wysoka po linie, wypatrzył nas i spoglądał tylko na nas, już wcześniej też mi się przyglądał, a i ja jemu też. Serce mi waliło jak młotem.

Po występach znowu spotkaliśmy się, poszliśmy nawet, choć już późno było, na spacer po miasteczku. Mówię ci, Nusia, poczuliśmy taki ogień w sercu, to była miłość od pierwszego wejrzenia i nasza pierwsza miłość. Tę się pamięta do końca życia. Nigdy już potem nie byłam taką zakochaną, zawsze mi czegoś brakowało – zasępiła się.

– A może, babciu – kogoś? – żartowała Nusia.

Cdn.

MAŁGORZATA ŻURECKA

Małgorzata ŻURECKA – poetka, autorka 7 tomików wierszy i zbioru opowiadań „Nusia”, z którego pochodzi drukowany w tym numerze Białego Orła tekst – „Cyrk przyjechał”. Laureatka konkursów poetyckich i dwukrotnie nagrody Złote Pióro, odznaczona w 2017 roku honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. W 2021 roku otrzymała Międzynarodową Nagrodę Literacką NAJJI NAAMAN w kategorii – za twórczość.



PRZY KAWIE O PRAWIE



Romuald Magda
Esq.

romuald@magdaesq.com

Jestem właścicielką mieszkania w „coopie” na Queensie. Jestem wdową i chciałabym, aby mój bratanek odziedziczył po mnie to mieszkanie. Przewidziałam to w testamencie – czy to wystarczy?

Aby odpowiedzieć na to pytanie, należy przeanalizować dokumenty spółdzielni („cooper”), w szczególności tzw. „proprietary lease” (umowę o użytkowanie mieszkania) oraz regulamin „cooper”. Większość spółdzielni ma ograniczenia dotyczące przekazywania mieszkania po śmierci właściciela. Najczęściej tylko najbliżsi członkowie rodziny mogą odziedziczyć prawo do mieszkania bez zgody zarządu „cooper”.

Zgodnie z regulaminami uzyskanie prawa do mieszkania przez spadkobiercę często wymaga zgody zarządu „cooper”. W takim przypadku sprawdzana jest m.in. sytuacja finansowa i imigracyjna nabywcy, jego rozliczenia podatkowe oraz to, czy mieszkanie będzie użytkowane osobiście przez nowego właściciela (a nie np. wynajmowane osobie trzeciej).

W „coopach” członkowie są właścicielami udziałów w korporacji, a prawo do użytkowania danego mieszkania przysługuje właśnie właścicielom tych udziałów. Jeśli więc właściciel przekaze swoje udziały testamentem osobie, na którą „coop” nie wyrazi zgody, mieszkanie musi zostać sprzedane, a spadkobierca otrzymuje środki ze sprzedaży.

Kupiłem nieruchomość – dom dwurodzinny z miejscem do parkowania w tylnej części działki. W akcie własności znajduje się zapis o prawie przejazdu przez część działki sąsiada, pomiędzy naszymi domami. Na razie nie korzystałem z możliwości parkowania. W międzyczasie sąsiad postawił ogrodzenie wzdłuż granicy, uniemożliwiając przejazd samochodem. Gdy wezwałem policję, powiedziano mi, że muszę skierować sprawę do sądu. Czy to konieczne, skoro mam zapis prawa przejazdu w akcie własności?

Sąsiad może po upływie 10 lat próbować twierdzić, że prawo przejazdu wygasło z powodu braku jego wykonywania i że doszło do zasiedzenia. Choć prawo dotyczące zasiedzenia w stanie Nowy Jork zostało zaostrzone w 2009 roku i obecnie trudniej jest w ten sposób nabyć własność, to jednak zmiany te nie dotyczą tzw. służebności, takich jak prawo przejazdu.

Warto też zaznaczyć, że w miarę jak w miastach coraz trudniej o miejsce do parkowania, nieruchomość z prawem przejazdu i parkowania zyskuje dodatkową wartość.

Radzę: nie należy zwlekać. Jeśli nie ma zgody sąsiada na usunięcie ogrodzenia, pozostaje droga sądowa.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Adwokat ROMUALD MAGDA, ESQ. prowadzi praktykę prawną w Nowym Jorku od 1995 r. Jest absolwentem Wydziału Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz New York Law School. Wieloletni członek Stowarzyszenia Prawników Stanu Nowy Jork oraz Stowarzyszenia Prawników Polsko-Amerykańskich w Nowym Jorku. Posiada uprawnienia do występowania przed sądami Stanu Nowy Jork. Wszystkie osoby pracujące w naszej kancelarii mówią po polsku i angielsku.



WYŚLIJ KWIATY I PREZENTY DO POLSKI

W NASZEJ STAŁEJ OFERCIE:

- ▶ bukiety okolicznościowe
- ▶ kosze kwiatowe
- ▶ bukiety z prezentem
- ▶ kompozycje na śluby i rocznice
- ▶ wieńce i wianki pogrzebowe
- ▶ prezenty delikatesowe

Dostarczamy do każdej, nawet najmniejszej, miejscowości w Polsce. Nawet na następny dzień.

ZAMÓWIENIA ONLINE

www.eurokwiat.com

E-MAIL: kwiaty@eurokwiat.com | TOLL FREE: 1-877-738-9844

26 maja
Dzień Matki!

Słoneczna Floryda dla Ciebie!

Sarasota - Bradenton - Venice - NorthPort



Mario Mlotkowski
REALTOR / PUBLIC NOTARY
S (941) 822-1688
www.941HomesForSale.com
Gallery Properties International

Jako właściciel budynków na wynajem pomogę w znalezieniu właściwej inwestycji i zadbam o właściwe zarządzanie.

■ Kupno nieruchomości i pomoc w przeprowadzce na Florydę

- Nieruchomości bankowe
- Biznesy
- Działki budowlane
- Inwestycje

FLORYDA: Cape Coral, Fort Myers, Naples i okolice

Jones & Co. Realty

Vito Kostrzewski - Realtor

Ich spreche deutsch/mówię po polsku!

1342 Colonial Blvd., H-59
Fort Myers, FL 33907

Mobile: 239-910-5400
Office: 239-415-5881
Fax: 877-329-8486
vitorealtor@vitofl.com

www.FloridaHomeParadise.com

Rainbow SRX

Rainbow Vacuum Sales & Service

Dlaczego warto wybrać nasze usługi?

Doświadczenie i zaufanie ▶ 48 lat jako autoryzowany dystrybutor

Oryginalność i jakość ▶ Korzystamy wyłącznie z oryginalnych części Rexair

Szeroka dostępność ▶ Wszystkie części, modele, zapachy i akcesoria dostępne od ręki lub z możliwością wysyłki

Elastyczne opcje serwisu ▶ Oferujemy serwis w domu lub na miejscu w naszym biurze

Zadzwoń: 631-835-4531

AquaAir, Inc. Arty
1045 Rt., 109 Lindenhurst,
NY 11757

Naturalne rozwiązanie problemu zanieczyszczeń w pomieszczeniach od 1936 roku!

ASHMONT

SUPER PREMIUM GIN

SAY
GIN
DOBRY

TO THE AWARD
WINNING GIN
FROM POLAND



FOLLOW US ON





William Schwitzer
& Associates, PC

820 2nd Avenue | 10th Floor | New York | NY 10017

CAŁODOBOWA POLSKA LINIA:

646-879-6490

www.wsatlaw.com | webmaster@wsatlaw.com



ZAKRES USŁUG:

- wypadki w pracy
- wypadki komunikacyjne i drogowe
- urazy i szkody zadane przez policję
- inne

PRZYKŁADOWE WYGRANE PROCESY NASZEJ KANCELARII:

\$27,700,000

**Verdict for Motor
Vehicle Accident**

\$19,800,000

**Verdict for Motor
Vehicle Accident**

\$5,600,000

**Settlement Construction
Accident Plumber**

\$5,500,000

**Settlement
Laborer**

ZAUF AJ FIRMIE O WYBITNYCH OSIĄGNIĘCIACH I UDOKUMENTOWANYCH SUKCESACH

